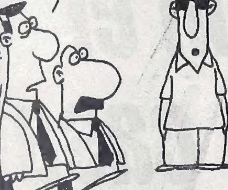








Página/12
el país a diario
Buenos Aires, domingo 9 de diciembre de 2001 - Año 15 - Nº 4688
Precio de este ejemplar: $2,50 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $35
Opcional Revista con CD León Gieco: $6





EYACULACION

El comunicado del encuentro del Frente Social Federal de la UCR bonaerense llamó la atención. En su reunión de ayer, destacaba, el vocero presidencial Juan Pablo Baylac dio algunos de los "principales conceptos". Por ejemplo, que el gobernador Carlos Ruckauf "padece de eyaculación precoz y desea adelantar las alternancias institucionales del país".

10 ¡Oh no, lo hizo de nuevo!, *por Horacio Verbitsky*

Feinmann, Fresán, Saccomanno, Sasturain, Moreno, Enriquez, García, Bernades y Kairuz siguen la ruta del ratón

100 años de Disney

Suplemento Radar

8 La temerosa vigilia, *por Miguel Bonasso*

Qué dice el informe holandés sobre Jorge Zorreguieta

El padre de la novia

Páginas/22/23

40 Silencios, *por Juan Gelman*

Cavallo vuelve con la tijera lista

"Llegué a un acuerdo en materia de cifras, ahora hay que tomar las decisiones que hagan falta", aseguró el ministro antes de tomar el avión. Cuando aterrice, deberá conseguir el apoyo político necesario para sumar al actual candado bancario los severísimos recortes que le reclama el FMI Páginas/2 a 16

AJÚSTENSE LOS CINTURONES

- *Los gobernadores justicialistas del Frente Federal están dispuestos a negociar con el Gobierno, si echan a Cavallo*
- *Los tres escenarios que maneja el Gobierno: cuando hasta lo mejor es malo*
- Aldo Ferrer: *"Colapsó la era iniciada en 1976"*
- José de Mendiguren: *"De ésta no se sale con pechos fríos"*



Fotomontaje: S.A.M.



Reportaje al juez Baltasar Garzón

"El Estado no debe ser el baño de tu casa"

Páginas/18/19

Página/12 en La Habana con Fidel Castro

"La izquierda puede tener protagonismo por la crisis"

Páginas/20/21

Domingo Cavallo y sus laderos pasaron en Washington 48 horas que difícilmente olviden. Retornan caminando por el filo de la navaja. Si no consiguen imponer adentro lo que convinieron afuera, la esperanza de no admitir abiertamente el default se habrá esfumado. Como el FMI todavía no inventó nada nuevo, la consigna para rehabilitar el programa caído es más ajuste. Lo único original es que esta vez no tendrá un marco ortodoxo, sino el cepo bancario y el control de cambios. Esto no lo cambia ni Bush.

CAVALLO AGACHO EL LOMO Y PROMETIO TODO

Fueron duros con él y lo mandaron a casa

Por Julio Nudler

El veloz retorno de Domingo Cavallo, Daniel Marx (vice) y Jorge Baldrich (Hacienda) de Washington a Buenos Aires, donde aterrizarán esta mañana, tras 48 horas de negociaciones con el Fondo Monetario, implica el esbozo de un principio de acuerdo para convenir un nuevo programa económico, que sería respaldado con recursos del FMI, que a su vez destrabarán la llegada de préstamos prometidos por otras fuentes (ver nota abajo). El hermetismo de todos los integrantes de la desesperada misión que partió hacia el Norte en la noche del jueves deja sin respuesta las preguntas sobre los compromisos concretos que asumió esta vez Cavallo, cuyo trabajo consistirá ahora en conseguir el respaldo político necesario para aplicar el nuevo esquema. Respecto de los programas anteriores habrá, como mínimo, una diferencia esencial: éste se impondrá en una economía rodeada por una alambrada de púas, con los depósitos pisados y reimplantado el control de cambios. Aun en el más optimista de los supuestos respecto del apoyo multilateral que logre la Argentina, la economía no podrá "normalizarse", manteniéndose la vigencia de todas las restricciones anunciadas el sábado 1º de diciembre. Estas sellaron diversas salidas para la fuga de capitales, pero la desconfianza no cesará, impidiendo que el sistema bancario sea liberado de su cepo. En tales condiciones, y con la profundización del ajuste, ningún economista sueña siquiera con el retorno al crecimiento. Y éste ha sido precisamente el primer nudo a cortar en la discusión con el Fondo: su staff no acepta que Cavallo dibuje números ilusorios e increíbles para el Presupuesto 2002, colgados de una hipótesis delirante de expansión económica. *(continúa en página 4)*

EXITO DE LA MISION AL NORTE, SEGUN CAVALLO

Milagroso "acuerdo completo"

Domingo Cavallo declaró anoche en Washington que llegó a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional sobre "los números del Presupuesto" para el año próximo. Ahora el ministro deberá negociar con los gobernadores y la oposición el apoyo político a un nuevo ajuste. Sin embargo, según pudo saber *Página/12*, todavía resta acordar algunos números que están en la base de un nuevo acuerdo. En el FMI consideran que tanto las perspectivas de crecimiento para el 2002 presentadas por el equipo económico –1,4 por ciento– como las previsiones de ahorro a lograr con el canje de deuda son excesivamente optimistas. Estas dos magnitudes son clave para determinar la brecha fiscal, y por lo tanto, los "números" para el año próximo.

"Estuvimos de acuerdo completamente con el personal del Fondo en los números, así que ahora debemos adoptar decisiones en Argentina", señaló Cavallo poco antes de emprender el regreso al país. "Tenemos que adoptar decisiones sobre las políticas que serán implementadas, particularmente para el año 2002, y también tenemos que mostrar que hay apoyo político para el presupuesto 2002, y (para) la ley de reparto de impuestos, y todo lo que sea necesario no sólo para convencer al Fondo, sino a la comunidad financiera internacional, de que tenemos un programa sostenible", reseñó.

El ministro dijo que un nuevo programa con el FMI es fundamental para persuadir a los acreedores internacionales de que acepten canjear sus bonos. Además amenazó con no iniciar el tramo internacional del canje mientras la Argentina no cuente con "un programa que (nos) certifique tanto en el sentido fiscal como de la dinámica de la deuda".

Las declaraciones fueron formuladas tras la reunión que Cavallo, los secretarios de Finanzas, Daniel Marx, y de Hacienda, Jorge Baldrich, y el vicepresidente del Banco Central (y ex funcionario del FMI), Mario Blejer, mantuvieron con Claudio Loser, director del FMI para el Hemisferio Occidental, y Tomás Reichman, jefe de la misión del Fondo para Argentina.

Cavallo dijo que para negociar se quitó "el sombrero de ministro" para ponerse "el de un técnico" y trabajar con el staff del organismo "para que no haya ninguna diferencia entre los números con que se maneja el Fondo, los números con que nos manejamos nosotros, los supuestos involucrados en esos números, el impacto que podrían tener políticas específicas en materia presupuestaria y las características de la futura reestructuración de deuda", enumeró.

Según pudo saber este diario de fuentes que participaron de las reuniones en Washington, entre los supuestos divergentes manejados por las partes se encuentra el del crecimiento para el 2002. Mientras Cavallo insistió en que Argentina crecerá un 1,4 por ciento, en el Fondo creen que el número estará, en el mejor de los casos, alrededor de cero. También hubo diferencias sobre el ahorro que permitirá lograr el canje de deuda. Ambas cifras son indispensables para conocer la brecha fiscal y, por lo tanto, "los números del presupuesto 2002". Es comprensible, entonces, que Cavallo no haya querido revelar los guarismos negociados para el año próximo ni adelantar las medidas antes de que, según dijo, sean tratadas con el presidente Fernando de la Rúa, los gobernadores y la oposición, labor que comenzará hoy mismo. Tal vez aquí, en el apoyo político a un nuevo ajuste que se estima en 4000 millones entre Nación y provincias, se encuentren los resultados que Cavallo necesite para convencer al FMI. Si no se destraban los 1264 millones de dólares previstos para este mes, la Argentina no podrá evitar un default abierto. Al margen del optimismo de Cavallo, por ahora ninguna misión del FMI volverá a la Argentina.



Domingo Cavallo, ministro de Economía: dijo que cambió el sombrero de ministro por el de economista. ¿Pero y la cabeza?



bp
Banco Provincia
El Banco de la Provincia de Buenos Aires
El primer Banco argentino

Mientras la producción se paraliza y el desempleo vuela, en la Argentina lo que se lleva es discutir si conviene dolarizar o devaluar, o alguna combinación de ambos remedios. En el fondo, se trata de ver quiénes y cómo siguen pagando los costos de la más profunda crisis de la historia.

Arnaldo Pampillon



Roque Fernández, el último ministro económico de Menem.
Cree que, liberado, el dólar subiría pero no demasiado.

Querían y ya no quieren, o nunca y tampoco ahora

El debate por la dolarización o la devaluación como instrumentos potenciales para superar la actual crisis continúa siendo el cuadrilátero en el que se toman a golpes los distintos actores del poder económico. El núcleo duro de quienes hasta hace poco propiciaban la dolarización –con Roque Fernández y Carlos Menem a la cabeza– parece haber tomado nota de la nueva línea que baja desde el Fondo Monetario Internacional: ahora la proponen, pero con una devaluación previa. En tanto, el Grupo Productivo y la CGT oficial suscribieron un documento en el que descartan la adopción de la divisa estadounidense y demandan el abandono del tipo de cambio fijo.

Roque Fernández dejó de lado su vieja prédica en favor de la dolarización y afirmó que "es perfectamente posible salir de la rigidez de la convertibilidad sin que se provoque una fuerte devaluación, sino solo algunas oscilaciones". El último ministro económico de Carlos Menem dijo que no proponía una "tablita" devaluatoria ni fijar una nueva paridad, sino "ir acomodando el tipo de cambio a la economía argentina". Fernández se animó incluso a arriesgar la magnitud de la sobrevaluación actual del peso: "Con un acuerdo del Fondo, solvencia fiscal y un Banco Central independiente, yo me animo a decir que la fluctuación estaría en un 15 o un 20 por ciento", pues "el tipo de cambio real de la Argentina no está en un desequilibrio fenomenal". Permite "un cierto tipo de ajuste, pero no se saldrá de cierto rango".

Su ex jefe, Carlos Menem, también cambió de parecer. Aunque recordó que desde "hace cuatro años" viene "hablando de dolarizar", precisó que ahora "hay que readecuar la dolarización a lo que estamos viviendo". "Una cosa era dolarizar cuando el peso estaba uno a uno con el dólar", tal cual lo fijó en 1991 la ley de Convertibilidad, y otra cuando el peso "se ha devaluado en los hechos, porque se está pagando 1,20 o 1,30 por dólar", explicó.

En tanto, el Grupo Productivo –que reúne a la Unión Industrial (UIA), la Cámara Argentina de la Construcción (CAC) y Confederaciones Rurales (CRA)– suscribió junto a la CGT oficial que conduce Rodolfo Daer un manifiesto contra la dolarización, exhortando a no cometer "el error de comprometer el presente y el futuro de nuestra Nación con una medida de naturaleza colonial".

"No tendríamos instrumentos para defendernos de las devaluaciones competitivas del resto de un mundo que adoptó como regla los tipos de cambio flexibles", sostuvieron los firmantes en el texto. La dolarización "significaría privarnos para siempre de instrumentos esenciales de política económica", agregaron. De imponerse esa posición "abandonaríamos definitivamente la posibilidad de tener política monetaria", con lo cual "la Argentina pasaría a importar definitiva y pasivamente la política monetaria de los Estados Unidos, y a depender de su fase del ciclo económico y de su aumento de productividad".

Grupo: *Dolarizar consolidaría los altos niveles de las tarifas públicas y de los precios de los sectores monopólicos, cree el Grupo Productivo.*

También "se consolidarían los actuales altos niveles tarifarios de los servicios públicos y los sectores monopólicos", e "implicaría un dramático ajuste de los gastos esenciales del Estado, desprotegiendo a los más débiles". Además, "no contribuiría a resolver los problemas que presenta el actual escenario de caída de empresas, de deterioro del salario real, de altas tarifas de servicios y elevadas tasas de interés, en definitiva de alta pérdida de competitividad", aseguraron. "Dolarizar es una medida de seguridad aparente. Es una falsa medicina y nada curará. Sólo servirá para dejarnos sin los instrumentos que necesita cualquier Nación en crisis para manejar soberanamente su economía y preservar los intereses nacionales", concluyeron.

Desde la óptica de las calificadoras internacionales de riesgo crediticio, el economista de Moody's Mauro Leoz señaló que "en este momento dentro y fuera de la Argentina se discute por primera vez y de manera muy seria si opera o no la convertibilidad a mediano plazo". Para él, "la dolarización es ciertamente una opción. Hay que ver si existen los dólares como para sostenerla a largo plazo. La situación argentina es diferente a la de hace un par de años, cuando se planteó la dolarización por primera vez".

Por otra parte, algunos economistas del sector bancario reseñaron las dificultades. Fernando Losada, del ABM Amro, dijo que "hay que ser realistas: la convertibilidad tal como la conocíamos en 1991 yo no estoy seguro de que exista en estos momentos. Hay no sé cuántas monedas circulando y no está claro que estas monedas sean convertibles entre sí".

En cuanto a devaluar y después dolarizar, Carlos Heller, del Banco Credicoop, señaló que "sería gravísimo, porque significaría que millones de pequeños ahorristas terminarían haciéndose cargo de la refinanciación de las deudas de los grandes grupos económicos, que tienen el 50 por ciento del total del crédito que distribuye el sistema. Si se licua la deuda de esos grupos, los fondos que responden por esos créditos, tendríamos a una enorme masa de depositantes financiando a un reducido conjunto de beneficiarios de este modelo y esta política de ajuste".

"Mantener el uno a uno para créditos y depósitos sería una cosa razonable. Habría que trabajar sobre cómo flexibilizar el tipo de cambio internacional. Pero lo que digo es lo contrario a lo que van a hacer", concluyó. Por lo visto, Heller cree poco en la atención que el Gobierno presta a posiciones como la suya.

(viene de págins 2) De hecho, este contratiempo con la Argentina ha sorprendido al FMI en medio de un debate no resuelto sobre la manera de prevenir o afrontar las crisis de los países subdesarrollados. Un economista local con experiencia en negociaciones con enviados del Fondo, pero que pidió reserva de su nombre, indicó anoche a este diario que "es muy difícil tratar hoy con ellos porque no saben lo que quieren, y no lo saben porque no tienen un diagnóstico sobre qué fue lo que falló con la Argentina ni cómo se sale de esta encrucijada". Algunos –como Anne Krüger, la número dos del organismo– piensan que no puede evitarse una devaluación del peso, pero el staff y los técnicos de las misiones, como Tomás Reichmann, ven las cosas de otro modo.

Finalmente, todo se resuelve de manera convencional, con el Fondo diciéndole a los argentinos: tráiganos un programa fiscal creíble y les aprobamos el programa. Pero la credibilidad del programa no prejuzga su cumplimiento. Varios planes se cayeron a pesar de su apariencia razonable. Esto explica la poca predisposición de Krüger hacia el país, ya que no quiere repetir la historia, esta vez con su prestigio en juego. En un reciente debate, ella indicó que es preciso definir qué se busca: si solo sortear crisis en el corto y mediano plazo, o bien cambiar estructuralmente una economía para que nunca se repita una crisis. "La respuesta –sugirió– depende en parte de cuán a menudo ha requerido ayuda un país en el pasado." La conclusión es que a la Argentina, que va de una crisis en otra, hay que imponerle reformas muy profundas (según su visión, en el sector público y el sistema financiero).

Para Miguel Bein, que fue secretario de Programación del equipo de José Luis Machinea, "Cavallo logró circunscribir la discusión con el Fondo a la cuestión fiscal, que deberá pasar aquí por un acuerdo político. Ya bajó la cuenta de intereses de la deuda todo lo que hace falta. Por los 50.000 millones de dólares en bonos que resta canjear (tramo global) no pagará nada de intereses el primer año, y después irá subiendo la tasa gradualmente. Y si hay problemas con las provincias, emitirá 2000 millones en Lecop". (Al respecto, Bein propone ante todo que a la tercera moneda se le quite ese nombre imposible, sugiriendo el que le gusta: puma. Habrá que ver si muerde.)

Cualquiera sea el diseño final de este nuevo acuerdo con el FMI, si es que realmente llega a plasmarse, su contexto será abiertamente heterodoxo: la renegociación forzosa de la deuda (*default*), obstáculos al movimiento de capitales y cerrojo sobre la banca. Fuera de esto, se mantendrá la depresión económica, mientras crece el superávit comercial, resultante de aquella. Los dólares que genere ese excedente –y que ahora deben ser traídos al país por los exportadores, obligación que había sido abolida en 1991– facilitarán los pagos de la deuda externa, sin que se sacrifiquen reservas. Pero para esto habrá que mantener en pie la restricción al retiro de fondos, ya que de otro modo el superávit alimentaría la fuga de capitales.

Además de la pelea política que le espera a Cavallo, si es cierto que acordó algo con el FMI, como afirmó ayer en Washington, también lo aguarda la guerra por sostener el 1 a 1, para lo cual debe romperle la crisma al incipiente mercado paralelo. Para vencer deberá vender, vía banca oficial, todos los dólares que demande la gente. Bajo instrucciones precisas, el BCRA tendrá que entregar los fajos, esperando que la demostración calme al público, que al mismo tiempo tiene limitado su acceso a pesos físicos. Pero más allá del Central, ahora se juega la actitud de la banca internacional que opera en esta plaza: en qué medida está dispuesta a respaldar a sus sucursales de la Argentina.

Krüger ha dicho que un asunto a decidir es hasta dónde aprovechar las ocasiones que brinda una crisis para imponer reformas de largo aliento, como la del sistema bancario. Este tema está en el centro de la conflagración que estalló la semana pasada en la city porteña. Para unos, antes de que pueda quitársele el candado al sistema financiero será preciso que el Gobierno negocie con los bancos internacionales con redes en el país un acuerdo por el cual se comprometan a respaldar con su patrimonio global a sus filiales argentinas. De esta suerte, los argendólares de los ahorristas, que hasta hoy sólo tienen de verde la esperanza de disponer de ellos alguna vez, devendrían dólares verdaderos.

Pero ese pacto tendría un precio: la entrega de todo (o casi todo) lo que resta del sistema a manos extranjeras, asegurándoles a los bancos internacionales un status de extraterritorialidad. Estarían tomando los depósitos bajo otra ley, diferente de la argentina, y podrían mantener los encajes en el exterior. Se supone que sólo en ese caso habría alguna chance de que los argentinos vuelvan a llevar plata fresca a los bancos. Además, sólo la liberación de los depósitos hoy cautivos (los argendólares) permitiría restablecer las imprescindibles señales de precios en la economía, porque hoy se desconoce la verdadera relación de valor entre un argendólar y un dólar. Por tanto, nadie sabe qué precio cobrar por lo que vende.

Inutilidad: *Anne Krüger, la número dos del Fondo, piensa que a países como la Argentina es inútil ayudarlos si no hacen reformas profundas.*

De esta forma, el modelo vuelve a reclamar, para subsistir, más concentración y extranjerización, como vino ocurriendo desde el primer día. Dentro del modelo no hay alternativa. Si existe, está fuera de él.

ALDO FERRER PROPONE PASAR A PESOS TODO EL SISTEMA FINANCIERO

"Colapsó la era iniciada en 1976"

Por Claudio Scaletta

Ruptura de todos los contratos, retorno al control de cambios, bloqueo de los depósitos bancarios. El modelo ya no es capaz de respetar ni sus propias reglas, como señala el desarrollista Aldo Ferrer a **Página/12**. No vislumbra una salida política al descalabro.

El agotamiento del modelo neoliberal llegó a un punto en el que "ya no es siquiera capaz de respetar sus propias reglas", considera Aldo Ferrer. El ex ministro de Economía –que participó activamente en la elaboración del Plan Fénix, la propuesta económica alternativa que surgió en el ámbito de la Universidad de Buenos Aires– dijo a *Página/12* que "la convertibilidad es una ficción" y que "deben recuperarse cuanto antes los instrumentos de política monetaria y fiscal". Y si bien el límite reside en "la gran dificultad de las mayorías para articular un poder viable", la crisis social y el colapso del modelo pueden abrir un espacio para nuevas respuestas.

–¿Cuál es su evaluación de las recientes medidas económicas?

–Estas medidas ponen punto final a un período histórico de la economía argentina iniciado en 1976, cuando se instala por primera vez esta visión fundamentalista de la globalización, con desregulación financiera y apertura indiscriminada. Luego de los altibajos durante los 80, el modelo se consuma en la década pasada, cuando se dieron una serie de condiciones favorables para este tipo de políticas: inversiones externas, abundancia de créditos, empresas por vender, reformas previsionales, desfinanciamiento del Estado, etc. Este fenómeno culmina con un deterioro de la economía real muy profundo, con esta recesión interminable. Y, finalmente, una situación de insolvencia que acaba en el incumplimiento del sistema de contratos. Entonces, el modelo desemboca en esta intervención masiva del Estado para preservarlo.

–¿Por qué se dejó avanzar la situación hasta este límite?

–Creo que el modelo siguió su propia dinámica. Se trató de darle oxígeno con diversos instrumentos, como el blindaje, el megacanje y demás. Pero los desequilibrios son tan profundos que esto llegó al final en un contexto de grave deterioro de la economía real y de la situación social.

> **Ficción:** ***"Hoy la convertibilidad es una ficción, porque las reservas del BCRA son el 10 a 15 por ciento de todos los activos convertibles".***

–¿Por qué no se advirtió antes el deterioro de la economía real?

–Claramente porque el modelo tiene sus beneficiarios. Este fue un esquema que se asentó en las privatizaciones y en el negocio financiero. Incluso haciendo operaciones sobre las finanzas públicas se han transferido rentas muy importantes, como con la reforma previsional. Todo esta manipulación de las riquezas del país en beneficio de grupos reducidos terminó generando una situación de inviabilidad. Incluso al punto de que el modelo no es capaz siquiera de respetar sus propias reglas.

–¿Cuál es el destino de la convertibilidad?

–Hoy la convertibilidad es una ficción, porque las reservas del BCRA representan entre el 10 y el 15 por ciento del total de activos convertibles en dólares que pueden salir del sistema. En semejante contexto, se sigue con las mismas políticas. En vez de revertir la situación se avanza en el sentido de la dolarización.

–¿Dolarización versus devaluación no es un dilema falso?

–La dolarización no es una solución porque no resuelve la crisis de confianza, a menos que entren ingentes recursos del exterior, algo que no es en absoluto previsible.

–¿Cuál es la alternativa?

–Acá hay que recuperar la capacidad de hacer política económica y para esto hay que reconocer que la convertibilidad ha generado una ficción. El titular de depósitos en dólares no va a poder transformarlos en dólares reales. Entonces, hay que pasar el sistema a pesos en el marco de una nueva política macroeconómica de ajuste con crecimiento. Así será posible recuperar la capacidad tributaria y flexibilizar la política cambiaria. Hay que volver a la realidad y salir de esta ficción del tipo de cambio fijo, que terminó generando esta sobrevaluación.

–¿Cuál sería el bloque social dispuesto a apoyar esta salida?

–La inmensa mayoría del país que está ligada al trabajo y a la producción y que no participa de los sectores especulativos vinculados a rentas extraordinarias. Pero éste es el viejo problema argentino: que mientras ciertos grupos hegemónicos, con una gran capacidad para manipular la realidad, detentan poder y capacidad operativa para orientar las cosas, las mayorías tienen gran dificultad en articular un poder viable. Ahora estamos en una situación similar. Frente a este descalabro provocado por el neoliberalismo y por estas maniobras especulativas, no se vislumbra cuál es la salida política. Y esto se presenta en una situación social crecientemente preocupante que genera incógnitas respecto de la paz social, porque ya las tensiones son realmente insoportables.

–Antes, el límite del modelo era la salida de depósitos. Ahora parece ser el estallido social.

–El modelo colapsaba por dos causas. Una es la que ya sucedió, que era la salida de depósitos y la fuga de capitales. Y la otra, como usted dice, es una conmoción social grave. Ya pagamos la primera y ahora corremos el riesgo de la segunda. Por la gran inquietud que se está generando no puede descartarse que se produzcan hechos preocupantes desde el punto de vista de la seguridad y la paz social. El modelo neoliberal colapsa estruendosamente y deja como herencia una situación que violenta todo el sistema de contratos y de relaciones de una sociedad organizada. La salida es su reemplazo por un nuevo régimen viable que permita la recuperación de la política económica. Porque en realidad el país está paralizado. No tiene política cambiaria ni fiscal: sólo tiene la política del déficit 0. El país está navegando en un mar turbulento, con una tormenta fenomenal y tiene el barco sin timón y sin instrumentos.

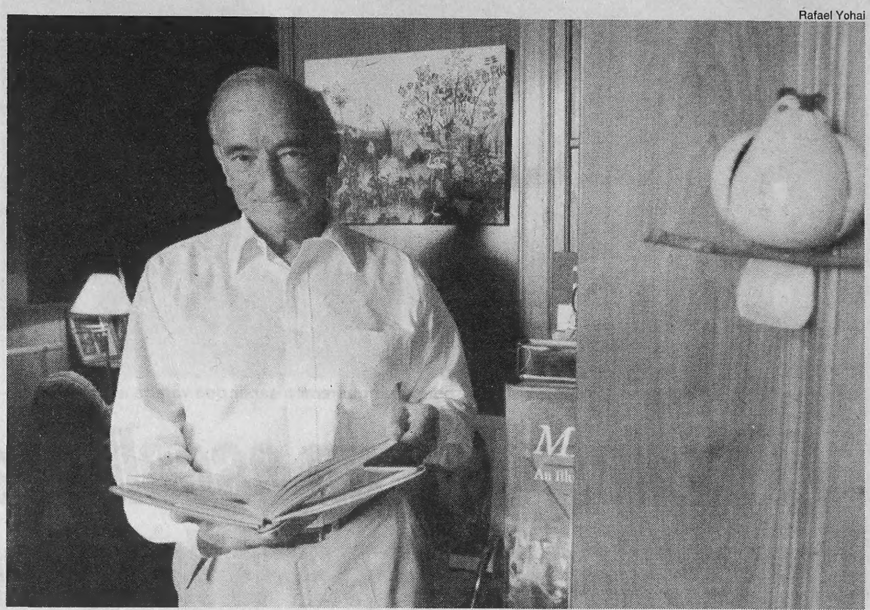
–Pero sigue faltando un sector de la clase dirigente con capacidad para impulsar este enfoque.

–La esperanza es que en circunstancias límite como las que estamos viviendo se pueden configurar nuevas situaciones que den nuevas respuestas. Lo que es claro es que el grueso de la clase empresaria y política en general estuvo acompañando esto. Incluso en la época de la protesta, protestan más sobre las consecuencias que sobre las causas.

–¿Cuál es su diagnóstico para el corto plazo?

–Tengo la impresión de que el sistema financiero no puede volver a operar. No hay día 91. En cuanto se levanten las restricciones empieza otra vez la fuga. En este contexto la dolarización es un paso inútil e inviable, un camino sin salida. Pero hay dos hechos de los que pueden surgir nuevas perspectivas. El primero es que, contra lo que decía el neoliberalismo, quedó demostrado que el Estado conserva un poder formidable, tanto poder como el que le permitió restablecer el control de cambios y tomar estas decisiones en el sistema financiero. El segundo es la caída del modelo en condiciones estrepitosas. Estos dos elementos pueden ser el punto de partida de una fórmula de solución.

Rafael Yohai



Aldo Ferrer, ex ministro de Economía y crítico de la inserción argentina en la globalización.
"El país está paralizado, sin política cambiaria ni fiscal; sólo la del déficit cero."

Ana D'Angelo



Rodríguez Saá: "Le dijimos a Colombo que para concertar queremos saber qué vamos a concertar".

Los mandatarios del Frente Federal le dijeron al jefe de Gabinete que podrían aprobar el presupuesto y hablar sobre coparticipación. Pero para aceptar la concertación, el Gobierno deberá hacer propuestas concretas y echar a Cavallo. Rodríguez Saá lo explica.

"El ministro es un escollo para la concertación y para la igualdad"

Por F. Y.
Desde Puerto Iguazú, Misiones

El jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, ya abandonó el Grand Hotel Iguazú. Los mandatarios justicialistas de las provincias chicas, que confluyen en el Frente Federal Solidario (FFS), comentan las alternativas de la reunión con el funcionario mientras esperan que las primeras mollejas lleguen a sus platos. Adolfo Rodríguez Saá, el gobernador de San Luis, prefiere el sol. Camina, se admira ante la frondosa vegetación del caluroso subtrópico. Es uno de los que impulsa la transformación del FFS en una línea interna del PJ. También es uno de los gobernadores que sostiene que para sumarse a la concertación que pide el "débil" gobierno de Fernando de la Rúa se necesita primero "propuestas concretas que no trajo Colombo". Bajo ese implacable sol, le asegura a *Página/12* que "Cavallo es un escollo para alcanzar la concertación".

–El que Colombo nos visitara es un hecho positivo. Pero creo que se requiere algo más. Nosotros le dijimos que para concertar queremos saber qué vamos a concertar. En segundo lugar, le pedimos saber quiénes van a estar en esa mesa. Esto es primordial porque es la base esencial para saber si esto es posible o no. Pero también contribuye a la gobernabilidad y la reactivación de la economía, saber cuáles serán las políticas que se impulsarán para luchar contra el desempleo, la pobreza. Pero estas medidas no se toman. Y la responsabilidad es del gobierno. Ellos son los que tienen que decir qué y cómo van hacer, y nosotros los acompañaremos.

Colombo: ***"Le dijimos que para concertar queremos saber qué vamos a concertar, quiénes van a estar en esa mesa. Es la base para saber si es posible".***

–¿Nada de esto dijo Colombo durante las horas que conversaron?

–Nada. Nada de esto habló.

–¿Entonces fue un viaje sin sentido?

–No, no. Colombo nos explicó las negociaciones de Cavallo con el FMI. Entonces nosotros le pedimos que nos explique por qué no permite el Gobierno que las provincias se sumen a la negociación con el Fondo.

–¿Esto podría ser una condición para que el FFS acepte incorporarse a una concertación?

–No, más que condición es una actitud inteligente. Vea, el FMI pide una nueva ley de coparticipación. Y creo que hay que dictar una nueva norma, pero no cuenten con ella si no tienen el consenso de los gobernadores. Es un derecho legítimo que tenemos. Le dijimos hace tiempo que estamos dispuesto, pero no quieren hablar. En cambio nos mandan un paper, un borrador redactado por un tecnócrata que no representa a los intereses federales. No queremos una ley donde la Nación cobre los impuestos y luego los distribuya a las provincias. Pretendemos que se garantice ese mínimo que se estableció en los pactos fiscales cobrando nosotros los impuestos hasta satisfacer esa cantidad. El resto se le girará a la Nación. Esto es radicalmente diferente a lo que sucede. Pero el Gobierno se resiste a esa discusión.

–Su planteo se asemeja a lo que dicen otros de miembros del FFS y que hablan de la necesidad de cambiar el modelo. ¿Este cambio va de la mano de la idea de transformar el FFS en una línea interna del PJ?

–Personalmente creo que el Frente Federal debe transformarse en una línea interna del PJ. Hay quienes creen que todavía no están dadas las condiciones. Pero seguiremos discutiéndolo porque estamos seguros de que en el 2003 el PJ será gobierno y debemos prepararnos. Pero para ello también es necesario pensar en la posibilidad de reformar la Constitución, de refundar la República.

–¿Su propuesta de una nueva política incluye modificaciones en la vida interna de los partidos?

–Por supuesto. Yo les dije a (Carlos) Menem y (Eduardo) Duhalde que el distrito único y voto directo para la interna no sirve. Ahora, lo que exigen los nuevos tiempos son elecciones primarias abiertas por provincia, como hace Estados Unidos. Los delegados de cada distrito elegirán luego a los candidatos presidenciales del PJ.

–¿Hablaron con Colombo sobre la reforma de la Constitución?

–Formó parte de la conversación y le pedí que la incorpore en la agenda de una concertación. No sé si lo hará.

–¿Cuál será el rol de Cavallo en una posible concertación?

–Mire, se lo dijimos a Colombo. Cuando discutimos el tema de las Lecop, no sólo hablamos de esta cuasi moneda que debería circular para que reactive la economía. También hablamos de igualdad, y esto es lo que no comprende Cavallo, quien no entiende que las Lecop deben ser usadas en todo el país, incluida la Capital Federal, y no sólo en las provincias. Porque todos somos argentinos de un mismo país.

–¿Entonces, Cavallo es un escollo para la concertación?

–Es un escollo. Es un escollo para la igualdad. Entonces, cuál es el precio económico de la igualdad. ¿Qué tiene que ver la caída de los bancos, la tasa de interés con la igualdad de los argentinos? Entonces, ¿por qué nos ponen un escollo para ser iguales? Y esto forma parte de una concepción equivocada, es un modelo equivocado donde la economía no está al servicio del hombre sino al servicio de los grandes intereses. Y esto es lo que hay que cambiar.

–¿Cambiarlo también a Cavallo?

–(Piensa unos segundos) No es una decisión nuestra, recuerde que somos la oposición. Personalmente pienso que hay que cambiar el modelo y los hombres que lo representan. Y este es el cambio que propondremos para el 2003.

MENEM QUIERE AFUERA A CAVALLO Y EXPONE SU PLAN

Devaluación y dolarización

Tanto tiempo insistió con la dolarización que cuando el viernes dijo que la propuesta ya no era conveniente, la sorpresa fue mayúscula para propios y extraños. Carlos Menem, el ex presidente que en otros tiempos se peleaba por la paternidad del modelo económico, archivaba su idea de dolarizar la economía. Según sus colaboradores, la iniciativa no se podía aplicar porque el país no contaba con "las reservas de 33.000 millones de dólares" y porque no se había firmado un acuerdo monetario con los Estados Unidos. Ayer, Menem dio una vuelta de rosca: reiteró su idea de dolarizar a posteriori de una devaluación. Lo dijo de la siguiente manera –y luego dijo lo que muchos piensan pero no se animan a decir en público–: que hay que readecuar la dolarización ya que el peso "se ha devaluado, porque se está pagando 1,20 o 1,30 en algunos lugares, por dólar".

"Una cosa era dolarizar cuando el peso estaba uno a uno con el dólar. El peso evidentemente en los hechos se ha devaluado, porque se está pagando 1,20 o 1,30 en algunos lugares, por dólar. Hay que readecuar la dolarización a lo que estamos viviendo ahora", afirmó Menem. Con esta frase, el riojano dejó un interrogante sobre la forma de instrumentar las medidas, ya que las reservas en dólares no alcanzan para canjear todo el efectivo circulante en pesos. De cualquier forma, con su expresión, Menem dejó entrever que apoyaría una devaluación y una dolarización posterior, la alternativas que propone el CEMA, *think tank* ultraliberal donde militan sus ex funcionarios Roque Fernández, Pedro Pou y Carlos Rodríguez.

Después, el titular del PJ intentó recuperar un cierto perfil opositor, después de los gestos amigables hacia el Gobierno que abundaron en los últimos días. Y se preocupó por contestar los rumores que habían causado su presencia en la concertación que desea el Gobierno: aclaró que la búsqueda del consenso "no es entre De la Rúa y Menem, sino entre los partidos". De cualquier forma, la buena relación que mantiene con el oficialismo quedó expuesta cuando reveló que el Presidente lo llamó para invitarlo al diálogo, aunque el encuentro todavía "no tiene lugar ni fecha".

Luego de hablar sobre la convocatoria a la concertación, Menem adelantó que el martes próximo se reunirá con su equipo de colaboradores para "trabajar en la posibilidad de elaborar un plan económico, político y social para proponerlo desde afuera hacia adentro, a ver qué es lo que responde el Gobierno". En este plan ya están trabajando Pou y Roque Fernández.

De cualquier forma, el tema más conflictivo que mencionó Menem fue la continuidad o no de Domingo Cavallo. El riojano sostuvo que el alejamiento de su ex ministro deberá analizarlo "el Presidente de la Nación". Aunque reconoció que –en el marco del "acuerdo"– la retirada de Cavallo podría ser "conveniente", y que en ese caso "habrá que tomar la medida, pero no es cosa nuestra". En la misma línea que su jefe, pero mucho más explícito, Roque Fernández reclamó ayer un "paso al costado" de Cavallo, y argumentó que cualquier acuerdo que incluya al titular de Economía "no es creíble".

PLANTEO DE

Todo,

Por Felipe Yapur
Desde Puerto Iguazú, Misiones

Oficialmente, el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, regresó a Buenos Aires más preocupado –si eso es posible– de lo que estaba cuando llegó a Misiones, el viernes pasado. El funcionario podrá entregarle al presidente Fernando de la Rúa un guiño de los gobernadores del Frente Federal Solidario (FFS) en cuanto a concertación se refiere. Pero fue una señal que llegó acompañada de dos condiciones: que el Gobierno haga propuestas concretas y que Domingo Cavallo deje el gabinete. Dos puntos que, según confiaron varios mandatarios, el funcionario señaló como posibles.

Colombo no se puede quejar. Desde que pisó el salón Los Lirios, donde lo esperaban los gobernadores, recibió saludos afectuosos. Pero, a pesar de la prisa que llevaba, tuvo que esperar al menos una interminable hora y media antes de comenzar a conversar en serio con los mandatarios. Estos lo obligaron a participar de una cena que se realizó en el salón comedor del Grand Hotel Iguazú, un impresionante edificio que costó 18 millones de dólares y que se construyó con capitales norteamericanos.

El voluminoso funcionario se sentó en el medio de una gran mesa flanqueado por los locales Ramón Puerta y Carlos Rovira. En las otras mesas, turistas norteamericanos, brasileños y algunos pocos europeos conversaban, se reían y aplaudían a la pequeña banda que acompañaba la cena con alguna bossa nova y boleros. Colombo no pudo disimular el mal humor que le causaba esta dispersión. Pero, como reconoció uno de los mandatarios, "cuando el peronismo se siente fuerte, lo demuestra y no perdona ni siquiera a un amigo".

Ya nuevamente en el salón del entrepiso, los gobernadores se dispu-

LOS GOBERNADORES DEL PJ A COLOMBO

pero sin Cavallo

sieron a escuchar. Colombo, según relataron a **Página/12** los mandatarios, realizó una descarnada descripción de la situación del gobierno central. Reconoció que las exigencias del FMI –para continuar negociando alguna ayuda financiera– incluían una nueva ley de coparticipación, el presupuesto 2002 y la concertación.

En cuanto a los dos primeros puntos, los gobernadores le anticiparon a Colombo que no habría mayores inconvenientes. Los problemas comenzaron cuando hablaron de la concertación: "No nos oponemos a ella, pero Chrystian no trae propuestas concretas. Queremos un papel, algo escrito donde sepamos qué quieren que apoyemos. Ellos son el Gobierno, son los que conducen. Cuando sepamos adónde van, es posible que lo acompañemos", aseguró a este diario uno de los gobernadores que integra el cuarteto que conduce el FFS.

La conversación derivó en uno de los puntos en que coinciden tanto los peronistas como el radical. Según varios mandatarios, el jefe de Gabinete reconoció que uno de los principales escollos para arribar a un acuerdo es Cavallo. Las palabras de Colombo sonaron a música celestial para los oídos de los gobernantes.

"Cavallo odia a las provincias. Cuando alcanzamos un acuerdo con vos, Chrystian, él se encarga de destruirlo. Un ejemplo más que elocuente es el pago de la deuda de la coparticipación. Los Lecop ustedes los tienen, pero el Mingo retaceó el decreto", le dijeron los gobernadores al jefe de ministros, quien si bien asintió, prefirió el silencio cuando le agregaron que "para colmo se suma la inoperancia de De la Rúa, que conociendo nuestros reclamos tampoco firmó el decreto".

Más allá de los comentarios de uno y otro grupo, lo concreto es que la salida de Cavallo del Gobierno figura en ambas agendas.

Varios mandatarios señalaron que Colombo reveló las negociaciones con el jefe del gobierno español, José María Aznar, quien a su vez conversa con su par norteamericano, George Bush. La idea, sostienen, es que aporten los fondos necesarios para concretar el salvataje financie-

> **Escollo:** ***Según varios mandatarios, el jefe de Gabinete reconoció que uno de los principales escollos para arribar a un acuerdo es Domingo Cavallo.***

ro de los bancos españoles y americanos en la Argentina. El jujeño Eduardo Fellner respondió al comentario: "Lo que importa es la gente, después los bancos. Hay que instrumentar un seguro de desempleo y liberar las Lecop porque de lo contrario las provincias se mueren", graficó.

Cerca de las dos de la mañana el grueso de los gobernadores abandonaron el salón. Pero Colombo, Puerta y el salteño Juan Carlos Romero continuaron conversando. Acordaron seguir hablando y aprovechar la asunción del misionero en la presidencia de la Cámara alta para agilizar el canal de comunicación con el gobierno. Luego, Colombo se acomodó en una espaciosa suite del hotel cinco estrellas. A la madrugada, y en silencio, emprendió el regreso a Buenos Aires.

El viaje de Colombo hasta Misiones tuvo además otra consecuencia. Afianzó la idea de que el FFS debe convertirse en una línea interna del PJ. "Somos un grupo de poder. Al Gobierno les conviene mucho más tenernos a nosotros en la concertación que pretende el FMI, que sólo mostrar a (José) De la Sota o (Carlos) Ruckauf. Hemos crecido y debemos demostrarlo", se ufana uno de sus integrantes. La idea parece comenzar a gustarle a los más dubitativos. Ayer, durante la conferencia de prensa, el riojano Angel Maza se mantuvo en la mesa mientras Rovira y Rodríguez Saá llamaban a la conformación de la línea interna. Sólo Fellner había emprendido la retirada.



DyN

Rodríguez Saá, Rovira, Puerta y Romero, en la reunión.
El Frente Federal quiere ser línea interna dentro del PJ.

Colombo y Rafael Pascual. Este último desembarcará seguramente en el Ministerio del Interior.


Daniel Jayo

El Presidente recibió consejos opuestos. Colombo sostiene que primero hay que resolver la crisis y acordar con el PJ. Antonio, que hay que hacerlo ya.

Las dos posiciones que analiza De la Rúa para cambiar su gabinete

Por J.N.

Fernando de la Rúa duda. Y es lógico: las dos personas a las que escucha con más atención tienen ideas opuestas sobre el recambio del Gabinete. Chrystian Colombo, uno de los hombres con más poder del Gobierno, defiende la hipótesis que, por ahora, tiene más chances de imponerse: sostiene que primero hay que definir la política económica, a continuación cerrar un acuerdo con el peronismo y recién después cambiar el Gabinete. Sin embargo, De la Rúa también ha escuchado a su hijo: de paso por Buenos Aires, Antonio sugirió apurar la definición para llenar el vacío político y despejar la incertidumbre.

Los cambios parecen más o menos previsibles. El más importante es la designación de Rafael Pascual en el Ministerio del Interior. El legislador delarruista ya no niega su posible desembarco. Y, aunque no dialogó del tema con De la Rúa, tiene planes en mente. Como anticipó **Página/12**, tanteó a Alfredo Castañón como posible reemplazante de Enrique Mathov en la Secretaría de Seguridad: abogado y ex diputado, Castañón es el principal asesor de Cavallo en temas de seguridad e inteligencia y fue quien diseñó una estructura de protección cuando el mediterráneo creía que Alfredo Yabrán podía atentar contra su vida. La presencia de Castañón en un lugar estratégico de la cartera le daría a Pascual un flujo de caja garantizado.

Pero, además, el diputado piensa en la posibilidad de designar a Mario Negri como viceministro. Una decisión curiosa, sobre todo porque Negri está lejos de ser un delarruista, y que algunos explican con razonamiento sencillo. "Negri es un referente importante del radicalismo de Córdoba y Pascual ya está pensando en el día después de De la Rúa", sospecha un funcionario con despacho en la Rosada.

Claro que la designación de Negri implicaría el desplazamiento de Lautaro García Batallán, un joven delarruista con el que Pascual tiene una relación tormentosa. En caso de que asuma Negri, García Batallán, a quien De la Rúa aprecia y quiere conservar en el Gabinete, podría pasar a un cargo clave: la secretaria de Provincias. Además, Ramón Mestre le ha ofrecido acompañarlo si es transferido a otra cartera.

Si Pascual finalmente desembarca en Interior, Mestre podría asumir en el Ministerio de Salud, de donde sería eyectado Héctor Lombardo. Pero el cordobés ha dicho en privado que no está dispuesto a asumir en la cartera y que –para aceptar un enroque– deberán dejarlo a cargo de un organismo más seductor. Por ejemplo, un ministerio que concentre la ayuda social.

El otro que tiene intenciones de gestionar la cotizada área social es el titular de Educación, Andrés Delich. El martes, el funcionario fue convocado de improviso a Olivos. Llegó contento, pensando que el Presidente podía plantearle una nueva función. Sin embargo, De la Rúa sólo habló de educación y, al final, Delich se fue tarde y desconcertado.

Sea cual fuere el resultado, De la Rúa no ha definido aún la cuestión central de los tiempos, tironeado por consejos opuestos.

◆ Colombo plantea una mirada más estratégica. La idea es que primero es necesario definir la política económica: si incluye un volantazo monetario –devaluación, dolarización o una combinación de ambas– y/o un ajuste del sector público. La decisión debería acompañarse con un consenso con el PJ que incluya el Presupuesto y la Coparticipación. El jefe de Gabinete cree que recién después de que estos delicados temas –de los cuales depende, también, el futuro de Cavallo– estén definidos tiene sentido cambiar el Gabinete. "Si no, el efecto de cualquier modificación se licuará en cuestión de días", recomienda Colombo.

◆ La otra teoría es la de Antonio. Esta semana, el joven De la Rúa pasó un par de días en Buenos Aires: vino a ocuparse de su consultora "Justamente", a charlar con sus amigos y con su familia. Además, su novia, la cantante pop Shakira, está bastante ocupada con las giras, entrevistas y recitales de presentación de su último disco, *Laundry service*.

En su breve paso por la Argentina, Antonio se hizo un rato para conversar con su padre. El joven suele funcionar como una especie decatalizador y a menudo acelera los increíbles tiempos presidenciales. Esta vez, el consejo fue despejar la incertidumbre con un recambio ministerial: mientras se defina la cuestión económica, al menos serviría –cree Antonio– para inyectarle energía a un gobierno que siempre da la sensación de que está un poco moribundo.

EL GOBIERNO

Cuando

Por José Natanson

Ayer, en Olivos, el Gobierno se mantuvo on line con Domingo Cavallo, que seguía de reunión en reunión en Estados Unidos. Por la noche, cerca de Fernando de la Rúa definían tres escenarios para el futuro inmediato: de mejor a peor, ellos se concretarían a partir de la alquimia de dos elementos: una mixtura entre la pericia política del Gobierno –es decir, de Chrystian Colombo– para cerrar cuanto antes un acuerdo con el peronismo y la letra fina de las conversaciones entre el ministro de Economía y el FMI.

Veamos cuáles son las hipótesis que evaluaban anoche en Olivos:

◆ **Escenario optimista:** El FMI acepta que un acuerdo político, firmado por los principales dirigentes del PJ y la UCR, alcanza para darle el sustento necesario a la marcha de la economía. El documento suscripto por el peronismo debería incluir un respaldo a la negociación por el tramo internacional de la deuda y un compromiso explícito de que los bloques legislativos votarán el Presupuesto girado por el Ejecutivo.

El Gobierno logra concretar en poco tiempo la negociación y el Fondo desembolsa los 1300 millones pendientes. Si todo sale bien, el efecto sería inmediato: los fondos frescos le permitirían al Ejecutivo pagar las deudas pendientes, Cavallo fortalecería su posición interna y se despejarían los fantasmas devaluacionistas. La Convertibilidad (y su padre) seguirían en pie.

◆ **Escenario intermedio:** El FMI festeja el llamado a la concertación formulado por el Gobierno, pero aclara que, para transferir los fondos, es necesario aprobar el Presupuesto 2002. Esto im-

OPINION

Por Miguel Bonasso

La temerosa vigilia

Hace dos meses, Fidel Castro auguró en La Habana que la situación económica, social y política de la Argentina estaba al borde de un estallido fenomenal. El Gobierno se enojó, los comentaristas "serios" sonrieron con benevolencia ante lo que les parecía un desplante catastrofista del viejo comandante. Anteayer, Fidel, con su gran capacidad de síntesis, acertó de nuevo: "El que quiera ser presidente de la Argentina está loco". Le faltó agregar que en la principal fuerza de oposición que es el Partido Justicialista sobran los pícaros pero no abundan los locos, al menos en el sentido suicida que tenía su expresión. Un discreto sondeo realizado por esta columna entre algunos caracterizados dirigentes justicialistas de distintos sectores arrojó –más allá de pujas internas– algunas coincidencias inquietantes: primero, nadie sabe qué puede ocurrir en este país si mañana lunes Domingo Cavallo regresa de Washington anunciando, por ejemplo, una rebaja de los sueldos del 20 por ciento. La mayoría de los dirigentes consultados piensa que el ministro duraría horas y no tardaría en arrastrar a Fernando de la Rúa en su inevitable caída. Segundo: en general hay temor y no deseo frente al escenario del derrumbe. La casi totalidad de los justicialistas presidenciables sabe que necesita tiempo para llegar al gobierno con algo que se parezca a un programa a fin de no ser devorado a su turno por el apetito insaciable de la crisis. Hoy nadie sabe muy bien qué hacer con el monstruo que sepultó la convertibilidad, devoró las reservas y llevó al sistema financiero a la sala de terapia intensiva. En el caso de Carlos Menem hay, además, un límite constitucional infranqueable: no puede candidatearse antes del 2003. Esto, además de ciertas transas con el oficialismo, explica su buena letra frente al gobierno de Don Fernando. Pero no es el único: a pesar de lo que informa la SIDE, hasta Carlos Ruckauf tiene sincero temor de que el gobierno nacional le caiga en las manos como una breva verde, apresurada e indigesta, si antes De la Rúa no toma las medidas antipáticas, como la cada vez más inevitable devaluación. Tampoco Carlos Reutemann está impaciente por llegar a la Rosada para hacerse cargo de los costos. Sólo José Manuel de la Sota es visualizado por varios de los consultados (y especialmente por uno que se las gasta en materia de ironías) como "el que ya siente el frío del bronce en los tobillos y está obligado a ser presidente". El trampolín para acelerar las internas sería la ley de lemas, que el "Gallego" propone y Ruckauf teme, porque sabe que equivale a una segura derrota. Eduardo Duhalde, por su parte, aparece atascado en sus renovadas aspiraciones al sillón de Rivadavia, por la bronca eterna con su rival Menem y por la devaluación a que fue sometido por los gobernadores "chicos" del Frente Federal en las recientes peleas por las distintas posiciones del Senado. Entre los "federales" viene avanzando por líneas interiores el santacruceño Néstor Kirchner, que ha confesado su vocación presidencial. Aunque Kirchner propone un programa alternativo para acabar con la hegemonía del sector financiero, ha ganado poder de negociación con el Frente Federal y cuenta con crecientes simpatías entre aquella militancia que quiere recuperar las banderas históricas del peronismo, también necesita tiempo para que su imagen se expanda a nivel nacional. Tercero: ningún ala del justicialismo quiere cogobernar. La mayoría para no compartir la pesada factura; los más lúcidos porque se dan cuenta de que en esta coyuntura, signada por el descrédito generalizado de la clase política, la dilución de la oposición en el gobierno atenta contra el sistema democrático. En medio de una ola de rumores, los dirigentes justicialistas se reúnen con los economistas que han empleado hasta ahora –desde Roque Fernández y el CEMA hasta Jorge Remes Lenicov– y advierten que ninguno sabe qué hacer. Tampoco han sacado mucho en limpio de sus reuniones con dirigentes empresarios; más que la desconsoladora evidencia de que Argentina, a diferencia de Brasil, carece de una verdadera burguesía nacional. Todavía a media voz, los más lúcidos intuyen que el proyecto neoliberal está llegando a su fin, que el peronismo debe hacer una profunda autocrítica por haber desmantelado el Estado y que, a pesar de la globalización, tal vez es posible imaginar un proyecto autárquico. Es decir, empezar a producir en vez de especular y pedir prestado.

IMAGINA TRES ESCENARIOS A PARTIR DE LO QUE TRAIGA CAVALLO

hasta lo mejor sigue siendo malo

Las tres hipótesis que ayer barajaban en Olivos estaban atadas a los resultados de la gestión con el FMI. El abanico contemplaba desde un simple compromiso del PJ para aprobar el Presupuesto hasta la salida del ministro.

plicaría recortes en áreas sensibles: el Fondo de Incentivo Docente, las universidades, las transferencia a las provincias, el fondo del tabaco, etcétera.

Además, debería diseñarse sobre el principio del déficit cero, que deberá ser aceptado en forma explícita por el Congreso. "Un programa sustentable significa que, si baja la recaudación, los partidos políticos aceptan que hay que hacer sacrificios para mantener las cuentas", explicó ayer a **Página/12** un funcionario.

Para cumplir los objetivos habría que recortar entre 3 y 4 mil millones, según los cálculos rápidos que hacía ayer por la tarde un colaborador del Presidente. Parece difícil que un PJ que se prepara para volver al poder acepte votar en el Congreso semejante ajuste. "El único argumento que tenemos es el del abismo. Y ya sabemos que recién los convencemos cuando llegamos al borde", señalaba el funcionario.

Aunque parece difícil, es posible que, si se maneja con una astucia de la que suele carecer, el Gobierno logre su objetivo: un peronismo presionado por la inminencia de la crisis respaldaría el ajuste y finalmente llegarían los 1300 millones.

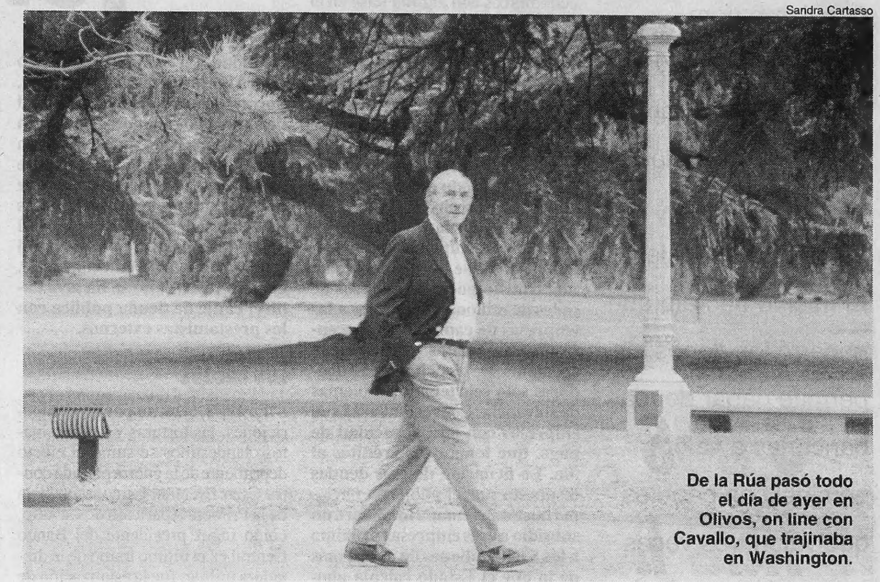
Antes, claro, el Ejecutivo deberá someterse al desgaste de las negociaciones con mil referentes peronistas, que estirarán los tiempos y profundizarán la incertidumbre. Mientras, el Gobierno habrá pagado costos enormes, acentuará su desgaste y emergerá de la crisis aún más débil que antes.

◆ **Escenario pesimista:** El FMI dificulta la llegada de los fondos y plantea como condición un cambio de política económica, que incluya una devaluación del peso. En una variable de esta hipótesis, el desembolso se traba porque el Gobierno fracasa en sus intentos por conseguir el apoyo necesario para concretar el ajuste.

En ese caso, admitía un hombre que estuvo ayer en Olivos, De la Rúa se plantearía el abandono definitivo de la convertibilidad a través de un giro en la política monetaria. "Es el panorama más negro: cualquier opción, ya sea la devaluación o la dolarización, es peor que mantener la convertibilidad", explicaban en el Gobierno.

Todo indica que, en este panorama cercano a la catástrofe, Cavallo se iría del Gabinete: rechazado por los gobernadores, los legisladores y las autoridades del PJ, resistido por la estructura radical, peleado con casi todo el Gabinete, hoy por hoy el ministro cuenta con el apoyo tibio y pragmático de unos pocos funcionarios, como el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, y el respaldo de De la Rúa.

El panorama comenzará a aclararse en las próximas horas. De la Rúa y Cavallo se reunirán hoy en Olivos. Si hace lindo día, es posible que se sienten afuera. Mientras toman sol y miran los espléndidos jardines de la quinta, analizarán los próximos pasos del Gobierno. Habrá que esperar para ver qué destino le espera a un Gobierno al que las cosas casi nunca le salen como lo había previsto.



Sandra Cartasso

De la Rúa pasó todo el día de ayer en Olivos, on line con Cavallo, que trajinaba en Washington.

SOCIALIZACION DE DEUDAS PRIVADAS

¡Oh no, lo hizo

Por tercera vez, Cavallo usa el corte del financiamiento externo y los temores populares para imponer una salida que concilie al capital trasnacional y a los mayores grupos económicos locales. El mismo decreto que encerró los depósitos permite pagar deudas bancarias a valor nominal con papeles que valen tres veces menos. Un regalo de casi 5.000 millones.

Por Horacio Verbitsky

Como en 1982 y 1991, el ministro de Economía Domingo Cavallo vuelve a aprovechar el corte del financiamiento externo para proponer una salida que reconcilie los intereses del capital transnacional y los de los grupos económicos con alguna base en el país. Como entonces, vuelve a contar con que el miedo al apocalipsis paralice a los sectores populares, sobre cuyas espaldas se celebraron aquellos y se celebran estos acuerdos. Mientras a unos se les promete que no habrá devaluación, a los otros se les licuan las deudas, de modo que las absorba el resto de la sociedad. Los decretos de emergencia que Cavallo hizo firmar al estupefacto presidente Fernando de la Rúa propician una transferencia de ingresos de miles de millones de dólares a las empresas de capital más concentrado, en distintos sectores de la economía. De los primeros 50 deudores sólo seis tenían problemas de solvencia. Los restantes 44 son empresas con alta capacidad de pago, que tenían sus créditos al día. La licuación de esas deudas dispuesta por el gobierno nacional hace una semana implicará un subsidio a esas empresas próximo a los 5.000 millones de pesos, más de lo que el Estado calcula ahorrar con la reducción de intereses de la deuda pública y tanto como el superávit comercial que se obtiene a costa de una recesión sin precedentes en su duración y profundidad. En realidad el subsidio podrá ser hasta diez veces mayor, porque se extiende a la totalidad de los 70.000 millones de pesos en deudas bancarias, que se saldarán con un tercio. Claro, siempre que cada acreedor lo acepte, cosa que no será tan simple en el caso de los menos pesados. Esta prodigalidad explica el portazo en la cara del Fondo Monetario Internacional, cuando todavía no se ha acordado el canje de deuda pública con los prestamistas externos.

Los miedos

En 1982, al terror por las desapariciones, las torturas y los asesinatos clandestinos se sumó el efecto deprimente de la guerra perdida contra Gran Bretaña. La consecuencia de la Primera Aparición de Cavallo, como fugaz presidente del Banco Central en el último tramo de la dictadura militar, fue la estatización de la deuda privada, que pesa como rueda de molino colgada al cuello de toda la sociedad.

En 1991, al terror residual por las atrocidades de la dictadura se agregó el más fresco miedo a la hiperinflación, en cuyo desencadenamiento el propio Cavallo actuó como gatillo. Con el desguace del Estado resultante de su Segunda Aparición, como ministro de Economía de Carlos Menem, se consolidaron las asociaciones entre bancos acreedores, empresas transnacionales y grupos locales, que hicieron superganancias en pocos años. La crisis actual se debe, precisamente, a la ruptura de esa coalición y los mayores esfuerzos oficiales procuran recauchutarla. Las transnacionales que adquirieron las empresas prestadoras de servicios públicos pugnan por la dolarización que las aseguraría contra cualquier depreciación de sus activos. Los grupos económicos, que a partir de 1995 vendieron sus participaciones en esas empresas, presionan por una devaluación que valorice sus activos financieros colocados en el exterior y mejore la rentabilidad de las exportaciones primarias de los establecimientos en que invirtieron la parte no fugada de sus ganancias. Las marchas y contramarchas oficiales, con cambios diarios de orientación, responden a la dificultad para encontrar una fórmula que contemple ambos intereses contradictorios. En la pintoresca entrevista concedida el jueves al corresponsal del *New York Times*, Clifford Krauss, Cavallo dijo que la dolarización ya estaba en marcha y que los argentinos evitarían la devaluación eligiendo usar y gastar dólares en vez de pesos. "Si los argentinos lo deciden, se llegará virtualmente al uso de un 100 por ciento de dólares", dijo. Como acto fallido, vale: cada día más el dólar es una moneda virtual en la Argentina. Pero la afirmación del ministro no puede tomarse en serio. Uno de los principales problemas de la economía argentina bajo su conducción es que no genera la cantidad suficiente de dólares genuinos para sostener el modelo de acumulación basado en la valorización financiera y la fuga de capitales. Por eso, aun cuando un acto de magia borrara el stock acumulado de deuda, no podría funcionar sin nuevos préstamos del exterior o (como hoy ocurre) mediante una contracción brutal de la actividad que reduce esa demanda de divisas. Este año, por ejemplo, el comercio exterior arrojará un superávit próximo a los 5.000 millones de dólares, un saldo tan atractivo como incompatible con la reactivación que muchos dicen ansiar pero que las políticas oficiales no inducen.

En 2001, sobre el miedo a la represión y a la hiperinflación sedimenta otra capa geológica, el pánico al desempleo masivo y a la indigencia irreparable. En los tres casos los miedos fueron racionales, basados en hechos tangibles, como las decenas de miles de detenidos-desaparecidos por la dictadura militar, los miles por ciento de inflación con que concluyó el anterior gobierno radical y los más de cinco millones de desocupados, subocupados y sobreocupados actuales. No puede decirse lo mismo de las salidas propuestas, que desde el punto de vista del interés colectivo de la sociedad son por completo irracionales.

Menú de conveniencias

Como en 1982 y 1991, Cavallo imaginó ahora un menú de conveniencias para los dos sectores hegemónicos, una vez más a expensas de los trabajadores y del resto de la sociedad. Cada sector busca maximizar su propio beneficio, sin haber logrado una síntesis política, de modo que el jefe de gabinete Chrystian Colombo se introduce en el laberinto de la denominada concertación (bendecida por la Iglesia y asistida por el delegado de las Naciones Unidas), sin haber alcanzado acuerdo alguno entre los actores reales. El Fondo Monetario Internacional, según revelación del ministro del Interior Ramón Mestre reclama para aflojar algún desembolso la aprobación del presupuesto 2002 (que el gobierno ni siquiera pudo enviar al Congreso con sus números reales dada la magnitud descomunal del ajuste que propicia) y la sanción de una nueva ley de coparticipación federal, que consagrará una reducción de casi 10 millones de pesos por día en los ingresos de las provincias.

Bajo el asombroso nombre de Ley de Competitividad, Cavallo ya había ofrecido al sector financiero una suculenta expansión de sus negocios, con el uso obligatorio de cheques en todas las transacciones superiores a mil pesos. La otra ley que impuso como condición para sacrificarse por la Patria autorizó al Ejecutivo a modificar leyes por decreto. Hace poco más de un mes, el decreto 1387 invocó esas facultades para fijar las condiciones en las que se realizaría la denominada "reducción voluntaria del costo de la deuda pública". Mientras se sigue negociando cuáles serán el mix entre devaluación y dolarización y la forma de imponerlo, la licuación de deudas privadas se derrama como un bálsamo sedante sobre los nervios de los grandes grupos económicos locales y las transnacionales productoras de bienes y servicios, entre ellas las privatizadas en la década anterior.

Licuación de deudas

La licuación había sido pedida en alta voz por el prohombre de la Patria Contratista Franco Macri, cuya seducción personal produce efectos tan notables con los ministros de economía como con las mujeres jóvenes. El artículo 1° del decreto 1387 modificó el Código Civil, de modo de favorecer la compensación de deudas entre las empresas y el Estado, un viejo reclamo del Correo Argentino, de Aeropuertos 2000 y de otras empresas privatizadas. El artículo 27 permitió a toda sociedad anónima capitalizar sus deudas con el fisco, entregando acciones en pago de impuestos. Esto implica al menos una postergación en el cobro de deudas por unos 15.000 millones. Los artículos 30 y 39 dispusieron que esas sociedades anónimas y todas aquellas que no adeuden impuestos a la AFIP podrán pagar sus deudas a todos los bancos con títulos públicos a valor técnico. A su vez, los bancos podrán convertir esos títulos en préstamos o bonos garantizados con recursos públicos, incluyendo todo tipo de tributos por su valor nominal. Es decir, se les permite comprar títulos a precios de mercado, que hoy ronda en el 35 por ciento de su valor, y descargarlos al cien por ciento al Estado. La licuación asciende así a dos tercios de las

PRINCIPALES DEUDORES DEL SECTOR PRIVADO NO FINANCIERO

En miles de pesos

	DENOMINACION	DEUDA TOTAL	Principales bancos	La peor de esas deudas Situación
1	GRUPO BAPRO	386,690.6	BAPRO, RIO GALICIA	1
2	PECOM ENERGIA S.A.	349,424.1	FRANCES, BNL, RIO, HSBC	1
3	YPF S.A.	310,317.8	FRANCES, RIO, CITI, BOSTON	1
4	TELECOM ARGENTINA	282,841.7	RIO, BAPRO, FRANCES, BOSTON	1
5	CAMINOS DE LAS SIERRAS S.A.	255,605.0	RIO, GALICIA, BNL	1
6	LOMA NEGRA S.A.	236,921.4	BOSTON, FRANCES, BNL, CITI	1
7	COVIARES S.A.	218,348.4	BAPRO, NACION, HSBC, BGN	1
8	JOSE CARTELLONE S.A.	213,149.3	CITI, NACION, FRANCES, BNL	1
9	CORREO ARGENTINO S.A.	198,061.1	GALICIA, NACION, CITI, RIO	**4**
10	COMPAÑIA GRAL. DE COMBUSTIBLES	188,887.4	NACION, CITI, FRANCES, RIO	**4**
11	DISCO SA	181,622.9	CITI, BNL, RIO, ABN	1
12	TELECOM PERSONAL S.A.	181,530.9	FRANCES, RIO, BNL, ITAU	1
13	SOCMA AMERICANA S.A.	168,632.5	CITI, RIO, NACION, GALICIA	1
14	ARCOR S.A.I.C.	141,198.6	FRANCES, RIO, CITI, BOSTON	1
15	VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.	138,809.8	CITI, ING, RIO, BOSTON	1
16	CAPEX S.A.	137,788.1	HSBC, CITI, FRANCES, ING	1
17	GRUPO CONCESIONARIO DEL OESTE	131,834.8	RIO, FRANCES, GALICIA, BOSTON	1
18	TRANSPORTADORA DE GAS DEL NORTE	130,400.6	RIO, FRANCES, BOSTON, SCOTIA	1
19	SOLVAY INDUPA S.A.I.C.	129,201.4	CITI, BNL, FRANCES, BOSTON	1
20	COTO S.A.	118,622.3	FRANCES, CITI, GALICIA, RIO	1
21	AGUAS ARGENTINAS S.A.	117,404.1	GALICIA, CITI, ING, FRANCES	1
22	VICTORIO A.GUALTIERI S.A.	116,093.5	NACION, BNL, CITI, FRANCES	**4**
23	CIA. DE RADIOCOMUN. MOVILES	110,257.2	FRANCES, BANSUD, SCOTIA, GALICIA	1
24	SIDERAR S.A.	109,949.9	ING, BAPRO, NACION, BOSTON	1
25	IND.METALURG.PESCARMONA S.A.I.C.F.	106,977.0	BNL, NACION, BICE, SUDAMERIS	1
26	SIDECO AMERICANA S.A.	106,484.6	NACION, SUDAMERIS, BNL, BAPRO	1
27	SANCOR COOP.LTDA.	101,766.1	NACION, CITI, RIO, BAPRO	1
28	YOMA S.A.	101,622.6	NACION, CIUDAD, MACRO	**4**
29	ACINDAR S.A.	101,246.8	HSBC, FRANCES, SUQUIA, NACION	1
30	ORG. COORDINADORA ARGENTINA S.A.	101,071.3	CITI, RIO, CHASE, BISEL	1
31	HIDROELEC. PIEDRA DEL AGUILA S.A.	97,997.7	NACION,ITI, RIO, BOSTON	**2**
32	C.T.I. S.A.	97,199.2	CHASE, BNL, FRANCES, ING	1
33	ARTE GRAFICO EDIT. ARGENTINO S.A.	93,561.9	FRANCES, SCOTIA, RIO, CIUDAD	1
34	POLISUR S.A.	90,862.8	CITI, FRANCES, RIO, NACION	1
35	AMERICAN EXPRESS ARGENTINA S.A.	88,191.5	ABN, LLOYDS, DEUTSCHE, AMERICA	1
36	TELEFONICA DE ARGENTINA S.A.	85,909.3	BAPRO, HSBC, DEL TUCUMAN, RIO	1
37	TECPETROL S.A.	85,437.3	FRANCES, RIO, NACION, TOKYO	1
38	IVECO ARGENTINA S.A.	85,350.2	CITI, BOSTON, FRANCES, BNL	1
39	S.A. LA NACION	85,240.7	BOSTON, ING, SOC. GENER., RIO	1
40	PRODUCTOS ROCHE S.A.	85,123.1	ING, CITI, LINIERS, MARIVA	1
41	AEC S.A.	84,314.7	GALICIA, SCOTIA, CITI, FORD CREDIT	1
42	INVERSORA DEL SUQUIA S.A.	83,919.7	BISEL	1
43	METROGAS S.A.	82,293.5	FRANCES, SOC. GENER., HSBC, ITAU	1
44	PRODUCTOS SUDAMERICANOS S.A.	82,024.9	BNL, BAPRO, NACION, SCOTIA	**4**
45	MINERA ALUMBRERA LIMITED	81,939.9	CITI, RIO	1
46	TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR	81,807.4	FRANCES, RIO, BNL, ABN	1
47	TRENES DE BUENOS AIRES S.A.	80,415.0	NACION, HSBC, SUDAMERIS, MACRO	1
48	EMPR. PROV. DE ENERGIA DE STA. FE	80,054.9	NACION, STA.FE, MUNIC. ROSARIO	1
49	NACION AFJP S.A.	79,711.2	NACION, CITI	1
50	IRSA S.A.	79,106.7	HSBC, CITI, BNL, CIUDAD	1

50 PRINCIPALES DEUDORES	6,883,223.4
TOTAL DEL SECTOR PRIVADO	71,809,115.5
TOTAL DEL SISTEMA FINANCIERO	97,274,316.4

Fuente: Banco Central, setiembre 2001

POR MILES DE MILLONES

de nuevo!

deudas bancarias, que es la diferencia entre el valor nominal y el de mercado de los títulos públicos. Este beneficio sólo se acordó a aquellas deudas bancarias "que se encuentren en situación 3,4,5 ó 6", lo cual en septiembre de este año implicaba sólo al 11,3 por ciento de lo adeudado. Grandes estudios contables recibieron urgentes pedidos de algunos clientes de maquillar su contabilidad con fuertes pinceladas de colorete rojo, que les permitiera acogerse al nuevo régimen.

Las categorías 5 y 6 corresponden a **Carteras Irrecuperables**. Si se trata de créditos comerciales, los pagos han sido suspendidos luego de reiteradas refinanciaciones de capital e intereses, se ha decretado la quiebra o ésta ha sido solicitada por el propio cliente. En el caso de carteras hipotecarias de vivienda o consumo son aquellas en las que el atraso en los pagos supera el año. En la situación 6, además, el deudor tiene atrasos de más de 180 días en sus pagos a ex entidades financieras. La situación 4 se denomina también con **Alto Riesgo de Insolvencia** en la cartera comercial y de **Difícil Recuperación** en la hipotecaria. Se aplica al cliente con alto nivel de endeudamiento al que se ha solicitado la quiebra o la convocatoria de acreedores por obligaciones de al menos el 5 por ciento de su patrimonio. Ya ha refinanciado capital e intereses y el banco ha debido hacerle quitas de capital y aceptar bienes en parte de pago. En cartera hipotecaria, los atrasos del cliente van de los seis meses al año. La situación 3 también se llama **Con Problemas**, para la cartera comercial, y de **Cumplimiento Deficiente**, para la hipotecaria. Con un progresivo deterioro en su flujo de fondos, el cliente tiene problemas para atender normalmente sus compromisos. Paga los intereses pero refinancia una y otra vez el capital. Mantiene convenios judiciales y extrajudiciales homologados a vencer, de los cuales ha cancelado menos del 30 por ciento. En cartera hipotecaria, tiene atraso en sus pagos de entre tres y seis meses.

Hasta ahí, la disposición podía entenderse como un rescate de empresas en dificultades, de moderadas a gravísimas, y que sólo implicaba subsidiar con una quita del 66 por ciento uno de cada diez pesos adeudados. Pero hace una semana el decreto 1570 firmado el 1° de diciembre con el alegado propósito de frenar la corrida bancaria y encerrar todos los depósitos en un corralito que sirva como antesala del matadero, incluyó un artículo 6°, por completo ajeno al tema, que extiende el beneficio del decreto anterior a la totalidad de las deudas empresarias con el sistema financiero. Ese artículo excluye a los deudores en situación 3 de la automaticidad del beneficio, es decir que para licuar su deuda "deberán requerir la previa conformidad de la entidad acreedora", lo cual devuelve a los bancos parte del arbitrio confiscado por la redacción anterior. Pero además extiende la misma posibilidad de socialización de pasivos a los deudores en situación 1 y 2, es decir a aquellos al día o con mínimos atrasos en el cumplimiento de sus obligaciones. La situación 1 o **Normal**, corresponde a los clientes que atienden en forma puntual sus compromisos y tienen alta capacidad de pago. Para la cartera hipotecaria, sus atrasos no superan el mes. La situación 2 también se denomina **Con Riesgo Potencial** en la cartera comercial o de **Cumplimiento Inadecuado**, en la hipotecaria. El cliente en esa categoría puede atender sus compromisos, pero su flujo de fondos tiende a deteriorarse. Presenta atrasos reducidos y ocasionales y cancela por lo menos el 30 por ciento de sus convenios judiciales y extrajudiciales. Si se trata de cartera de consumo y vivienda, sus atrasos oscilan entre el mes y los tres meses.

Hace un par de meses, los deudores comerciales en esta categoría fueron divididos en dos subsectores, como parte de un intento oficial por impedir el desplome de un gran número de ellos a la Situación 3, de la que la experiencia indica que muy pocos vuelven. El presidente del Banco Central, Roque Maccarrone, aceptó flexibilizar los requisitos, considerando que se trataba de créditos otorgados después del tequila, de acuerdo con las estrictas reglas Basilea y luego de considerar el análisis de dos calificadoras de riesgo distintas. La primera subcategoría es **En Observación**, es decir con atrasos de hasta 90 días. El banco debe previsionar el 3 o el 5 por ciento del crédito, según cuente o no con garantías preferidas. La segunda subcategoría es **En Negociación o Con Acuerdos de Refinanciación.** Comprende a los deudores que están negociando o ya alcanzaron acuerdos de refinanciación y a aquellos que antes de los dos meses de mora comunican su intención de refinanciar sus deudas.

Iguales sólo ante la ley

De este modo la posible licuación se extiende a la totalidad de los 71,8 mil millones de pesos en deudas bancarias, de los cuales dos terceras partes en cartera comercial y un tercio en hipotecaria. La extensión del beneficio a todas las deudas se obtuvo invocando por cierto la sacrosanta igualdad ante la ley. La nómina de los primeros cincuenta deudores privados no financieros, tal como la registró el Banco Central en septiembre, es impresionante. Sólo cinco de ellos tenían deudas en categoría 4, o Alto Riesgo de Insolvencia (Correo Argentino, Compañía General de Combustibles [Soldati], Yoma, Victorio Gualtieri y Productos Sudamericanos SA). Uno tenía créditos en situación 2, o Riesgo Potencial (Hidroeléctrica Piedra del Aguila SA). Los créditos de los 44 restantes estaban en Situación 1, es decir alta capacidad de pago y cumplimiento puntual. En la lista de quienes podían pagar pero recibieron el favor oficial figuran todos los nombres imaginables: Pérez Companc, Repsol, Telecom, Telefónica, Socma, Arcor, Coto, Aguas Argentinas, Siderar y Tecpetrol (de Techint), Pescarmona, Sideco, Acindar, CTI, las empresas editoras de los amistosos matutinos *Clarín* y *La Nación*, CTI, American Express, Iveco, Roche, AEC, Metrogas, Irsa, varias concesionarias de rutas y transportadoras de gas (ver aparte nómina completa). Sus principales acreedores eran los bancos de la Nación de la provincia de Buenos Aires, y los privados Río, Galicia, Francés, del Lavoro, HSBC, Citi, Boston, ING, todos de capitales estadounidenses y europeos, salvo el Galicia. Tampoco es de extrañar que la simultaneidad del default externo y la garantía estatal para la licuación de deudas privadas con el sistema bancario haya provocado la seca respuesta del Fondo Monetario Internacional. Los acreedores externos no constituyen un sector al que pueda hacerse a un lado sin dificultad.

Caso por caso

La conformidad del banco acreedor requerida por el decreto, abre la vía a la negociación caso por caso e incluye en el jubileo al sector financiero. El poder de veto conferido al banco en el caso de los créditos en mejor situación insta a los acuerdos privados entre deudores y acreedores, según la ley de la calle: "Te acepto los títulos si me das un porcentaje de tu ganancia". La relación de fuerzas en cada caso determinará qué parte del 70 por ciento licuado mejorará la rentabilidad de la empresa o la del banco. Un límite claro para este mecanismo es la necesidad de los bancos de conservar liquidez, por lo que no les conviene resignar el dinero líquido que pueden recibir de sus mejores deudores, a cambio de préstamos o bonos garantizados. Pero un ingrediente adicional a la negociación es que los grandes deudores del sistema financiero son al mismo tiempo sus mayores depositantes, de modo que podrán mantener sus depósitos a cambio de un mayor puntaje en la licuación de sus deudas. Lo único seguro es que así como la socialización de la deuda externa hace dos décadas y el remate a precio vil del capital acumulado por generaciones de argentinos en las empresas públicas hace una, este clavo vuelve a hundirse en la sufrida carne del pueblo argentino. Y una triste constatación: aunque lo estábamos mirando, el muy canalla lo hizo de nuevo.

DEUDAS PRIVADAS CON LOS BANCOS. COMPOSICION Y SITUACION

CARTERA COMERCIAL	66.08%
CARTERA DE CONSUMO	33.92%
SIT.1 SITUACION NORMAL/CUMPLIMIENTO NORMAL	84.45%
SIT.2 CON RIESGO POTENCIAL/CUMPLIMIENTO INADECUADO	4.27%
SIT.3 CON PROBLEMAS/CUMPLIMIENTO DEFICIENTE	2.04%
SIT.4 CON ALTO RIESGO DE INSOLVENCIA/DIFICIL RECUPERACION	4.18%
SIT.5 IRRECUPERABLE	4.72%
SIT.6 IRRECUPERABLE POR DISPOSICION TECNICA	0.34%

Fuente: Banco Central, setiembre 2001

Rey quiere colaborar

"El país atraviesa la crisis más profunda que recuerdo y la Iglesia debe colaborar y apoyar toda iniciativa del Gobierno que lleve al diálogo, a una concertación y a una búsqueda del bien común", dijo ayer el obispo de Zárate-Campana y titular de Cáritas, monseñor Rafael Rey, respecto de la situación que atraviesa la Argentina.

La consulta del Frenapo

El Frente Nacional Contra la Pobreza (Frenapo) resolvió ayer realizar la consulta popular por la aplicación de un Seguro de Empleo y Formación de 380 pesos para jefes o jefas de hogar desocupados entre el 14 y 17 de diciembre. Los dirigentes del frente resolvieron postergar el inicio de la consulta un día para permitir que los trabajadores se sumen al paro nacional pautado para el 13.

Pascual vs. Ruckauf

El presidente de la Cámara de Diputados, Rafael Pascual, acusó ayer al gobernador bonaerense Carlos Ruckauf y al sindicalista Hugo Moyano de querer voltear al presidente Fernando de la Rúa. "Ruckauf trata de adelantar los tiempos para que no se le caiga encima la provincia. Moyano también está en eso", dijo Pascual en una entrevista radial.

La marcha de Zamora

El diputado de Autodeterminación y Libertad, Luis Zamora, rechazó "las nuevas exigencias de ajustes y devaluación del FMI y que De la Rúa y Cavallo pretendan seguir endeudando al país" y convocó para el próximo viernes a las 18 horas a una concentración en la Plaza del Congreso. La idea es sumar a otros sectores políticos que compartan el diagnóstico.

Derechos humanos

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, participará hoy a las 18 del acto de conmemoración del Día Internacional de los Derechos Humanos. La cita es en la plaza de acceso del Parque de la Memoria, en la avenida Costanera Norte, adyacente a la Ciudad Universitaria, donde se inaugurará la escultura *Monumento al escape*, del artista Dennis Oppenheim.

Por Susana Viau

JOSE IGNACIO DE MENDIGUREN

"De ésta no se sale con pechos fríos"

El presidente de la UIA espera que la crisis "sea fundacional, una segunda oportunidad". Por eso se entusiasma con su proyecto de concertación en el que logró que dialoguen Escasany y Moyano. Su dura opinión sobre la política económica y el plan de Cavallo.

La tarde del viernes 30, aunque el silencio campeara en el espacioso edificio de Avenida de Mayo al 1300, José Ignacio de Mendiguren, presidente de la Unión Industrial Argentina, no podía mantenerse al margen del nerviosismo que había ganado al Gobierno, al microcentro y empezaba a trasladarse a la calle. La entrevista tardó en encarrilarse, cortajeada en su tramo inicial por telefonazos que De Mendiguren respondía con comentarios lacónicos: "¡Qué barbaridad!", "¿Y qué piensan hacer?", "A las seis estamos allá". "Hay corrida", se excusó ante este diario. A las seis menos cuarto, un coche pasaba a buscarlo: tenía audiencia con un alto funcionario. Minutos más tarde, el Gobierno anunciaba las medidas que impedían disponer libremente de los salarios e inmovilizaban los depósitos de los ahorristas. Hubo que esperar una semana para completar la entrevista. En el medio, todo lo que se sabe. Y para el titular de la UIA, entre otras cosas, un encuentro, el martes, fuera de la ciudad "para discutir toda la noche ¿eh? Nos quedamos a dormir", según urgió al interlocutor que, ese viernes, le había pedido precisiones al otro lado de la línea.

Cincuenta años, orgulloso descendiente de vascos, dueño de campos en Tornquist e industrias en San Luis, ex propietario de Coniglio, la más prestigiosa marca de ropa infantil, desarrollista y "enrolado en la doctrina social de la Iglesia", el detalle ilustra la energía que caracteriza al jefe de los empresarios y le hace hablar con un entusiasmo desbordante de su proyecto de concertación y del "núcleo duro. No, no, núcleo nacional" que logró sentar en una misma mesa a quienes a fin de junio se habían perfilado como antagonistas: Eduardo Escasany y Hugo Moyano. Una energía casi simétrica a la que despliega, del lado opuesto, el ministro de Economía y que a De Mendiguren lo hacen moverse como pez en el agua en la crisis, tal vez porque como él mismo asegura, de situaciones como ésta "no se sale con pechos fríos".

–¿Cuál es su objetivo de máxima y cuál el de mínima?

–El de mínima sería generar un cambio fuerte en las expectativas, torcer esta profunda depresión que provocan la situación económica y social y un discurso que está lejos de ser entusiasmante y puso como objetivos excluyentes el investment grade, bajar el riesgo país y el déficit cero. Si esta concertación logra mostrar que los actores sociales junto con los sectores políticos, en un gesto inédito, se unen tras consensos que tengan que ver con la realidad de todos los días, se van a empezar a solucionar los problemas. Este sería el efecto de mínima: un shock que permita regenerar confianza y revertir esta situación de crisis. El de máxima: las bases para refundar la nación. La historia muestra que crisis como ésta fueron fundacionales. Crisis de renacimiento, en muchos casos. La Moncloa, Italia después de la posguerra, Francia con la V República. Buscar consensos con un proyecto nacional, a mediano plazo. Esto que parece obvio, porque no hay país del mundo que no lo tenga, Argentina lo ha negado ¿Qué dijo nuestro canciller durante la última década? Que la mejor estrategia era la falta de estrategia y la mejor política industrial la que no existía. Estamos donde estamos por eso. El objetivo máximo es buscar un proyecto para insertarnos en el mundo.

–¿Cuál sería el punto de confluencia, entre, digamos, Moyano y Escasany?

–La necesidad de debatir un proyecto nacional. Debemos discutir de qué forma crecemos, con qué redistribución del ingreso, con qué participación del trabajo dentro del ingreso nacional, con qué nivel de integración territorial. La ciudad de Buenos Aires tiene una renta per cápita como la de Bélgica, mientras que el norte tiene una renta per cápita africana. No cualquier crecimiento sirve. Hemos crecido expulsando empleo. Es fundamental que la estrategia sea agregar valor, que la mejora de la competitividad no se base en bajar el costo de los factores, en que sea un país "barato". Si el proyecto es agregar valor tengo que aspirar a pagar salarios de mil dólares. Si, en cambio, lo que se piensa es en bajar salarios, estoy pensando en un proyecto asiático. Lo importante es que terminemos esa concertación teniendo claro qué queremos. Y cuando se tiene claro es mucho más fácil discutir el resto de las políticas. Con ese horizonte sabremos qué política fiscal, qué política laboral, de administración de nuestro comercio exterior, de inserción en el mundo hacen falta. Porque mal puede uno integrarse en el mundo si no se tiene proyecto. El problema es muy grave, pero tiene solución.

–¿Tiene?

–Tiene. Lo que no tendrá solución si se sigue postergando es el problema social. Cuando, como dice el Banco Mundial, un país genera una población infantil que en un 50 por ciento vive en hogares pobres; 14 millones de desocupados y marginados de una población de 35 millones; cuando vemos índices que dicen que entre la Capital y el Gran Buenos Aires hay dos millones de chicos de entre 12 y 20 años que ni estudian ni trabajan, no hace falta ser muy inteligente para proyectar esos índices. Si no se corrige a tiempo, ésa es nuestra próxima generación. Y no habrá Plan Marshall que pueda recuperarlo. No se puede esperar cuatro años, bajar el riesgo país y recién ahí empezar a pensar. Hace falta un proyecto y esto que hemos llamado Núcleo Nacional está trabajando sobre tres ideas rectoras: la reestructuración de la deuda, porque es imposible juntar mil millones por mes para el pago de intereses; la segunda, la cuestión social. Hay que equilibrar las cuentas públicas con el tema social; que las asignaciones familiares no sean otra vez el tema del ajuste. Y, luego, la competitividad. Preservar la convertibilidad, pero corrigiendo las desviaciones que no permiten crecer, ¿Qué hacemos con los costos argentinos, con las tarifas públicas, con la revaluación de nuestra moneda? Creemos que hay que crear un Ministerio de Comercio Exterior y de la Producción porque las negociaciones internacionales tienen un impacto directo sobre los problemas de empleo. ¿Pero cómo voy a salir a competir con el mundo si tengo una tasa de interés que cuadruplica la internacional? ¿Si tengo una revaluación de mi moneda con Brasil del 70 por ciento? Así no hay esfuerzo productivo posible que haga un industrial, aunque le regalen los insumos, aunque no pague salarios. Eso es como querer jugar al fútbol con la rodilla quebrada. En eso hay coincidencias. Incluso con los bancos. Antes era algo impensado hablar con los bancos de precios relativos, problemas competitivos con Brasil. Para ellos sólo contaba bajar el riesgo país, como si éso sólo corrigiera el resto. Hay que generar la expectativa de que algo cambia.

–No esperará que las calificadoras aplaudan.

–A ellas le damos lo mismo nosotros que Afganistán, o nosotros que Nigeria. Fíjese qué gente son estas calificadoras de riesgo. Hace tres años nos calificaban como modelo a imitar frente a países emergentes y tres años después dicen que somos Afganistán ¿Qué capacidad tienen? ¿Cómo pueden ser serios? O se equivocaron antes o se equivocan ahora. La explicación es que estos señores responden a intereses muy concretos, que son los que han manejado a Argentina en estos últimos tiempos y estuvieron muy lejos de dar trabajo y producir riqueza.

–¿Y por qué razón van a replegarse, renunciando a seguir manejando lo que manejaron? ¿Por qué le dejarían la cancha a un proyecto como el suyo?

–¿La razón? Lo evidente de su fracaso. Qué más tiene que pasar para admitir el fracaso de estas teorías. Nos dejaron con un endeudamiento triplicado, que entre intereses y dividendos al exterior son el 50 por ciento de nuestras exportaciones; un grado de vulnerabilidad social nunca visto; una economía incapaz de agregar valor, que ha regresado a los escenarios del siglo XIX, exportando algodón e importando tejidos, exportando cuero e importando zapatos, exportando trigo e importando fideos, que exporta a razón de 300 dólares la tonelada e importa a razón de 1.500. Hay que reaccionar.

–Este panorama se anunciaba desde hace casi veinte años.

> **Pregunta:** ***"¿Cómo voy a competir si tengo una tasa de interés que cuadruplica la internacional y una revaluación de mi moneda con Brasil del 70 por ciento?".***

–Sí, mire, yo creo que Argentina carece de un proyecto estratégico desde Arturo Frondizi. Brasil y Argentina tenían el mismo producto bruto, pero nosotros teníamos la tercera parte de habitantes. Con dictadura, con sus problemas, Brasil trazó su proyecto estratégico. Creó una burguesía paulista, creó un proyecto industrial, una burguesía nacional. A ver si alguno de estos economistas, Artana, Avila, va a llegar a Brasil a decir, como dijeron acá, que da lo mismo producir acero que caramelos, ó que el dumping es beneficioso para los países porque así se compraba más barato. Eso lo dijo Artana y ahí la UIA se fue de FIEL. De lo contrario, hubiera sido legitimar un delito, porque el dumping es un delito internacional. Es como decir que es bueno traer autos robados de un país vecino porque así uno los compra más baratos ¿Usted se imagina un economista en Brasil planteando la dolarización? No. Estos inspirados pregonaron aquí lo que no se aplica en ningún país del mundo y nosotros lo compramos.

–Pero esas ideas fueron hegemónicas durante muchos años y todavía dan pelea.

–En la década pasada no hubo debate. Desnacionalizamos la economía y no pasó nada, desnacionalizamos la banca y tampoco. Argentina tiene los índices de desnacionalización de banca más grande del mundo: 56 por ciento. El país que le sigue tiene el 22. Y ni siquiera se

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

discutió. Desnacionalizamos el hidrocarburo y tampoco hubo polémica. Cuando en los Estados Unidos el 15 por ciento de la industria electrónica pasó a manos de los japoneses fue una cuestión de estado. Estábamos distraídos y de golpe apareció la Argentina real. Esperemos que esta crisis sea paridora.

–¿Y dónde están los políticos en esta concertación?

–Yo creo, y lo digo con todo respeto, que la política tercerizó la economía y de golpe se desilusionó. Lo que le vendían ganaba votos porque la gente abrazó la estabilidad sin ver lo que traía aparejado como costos. Los políticos en Argentina no lideran opinión. Por lo general leen encuestas y las encuestas les decían que esto ganaba. Hasta que un día no pudieron anticiparse a que esto que ganaba votos nos llevaba a una crisis sin precedentes. No se lideró el cambio. Hoy están convencidos de que esto no va más. Lo que no saben es cómo sigue. Ahí está el debate. Y a lo mejor... Como no saben cómo sigue, prefieren administrar la decadencia antes que enfrentar el cambio. Para mí la posibilidad de debatir un proyecto consensuado por todos va a animar a los políticos a conducirlo y tratar de equilibrar la cancha.

–Usted tenía una industria, una marca tan prestigiosa como las internacionales, Coniglio, y se la vendió a un fondo inversor, el Exxel Group. Parece contradictorio con su prédica.

–Fue un típico caso argentino. Mi proyecto crecía a un ritmo del 70 por ciento anual. En cualquier parte del mundo se hubiesen peleado por financiarlo. Yo no podía satisfacer semejante crecimiento con mi propio capital. En Argentina no sólo no me financiaban, sino que se me impedía crecer, porque yo acompañaba ese crecimiento o me caía. En ese momento no apareció un fondo de inversión sino dos. O yo conseguía el financiamiento a la tasa en que ellos se endeudaban o me compraba la competencia. ¿Podía competir yo con alguien que conseguía el endeudamiento al 4 por ciento anual, que traía cualquier plata porque lo financiaban para poner 70 locales? Estaba clarito que yo pasaba a ser un extranjero en mi tierra. Tenía dos caminos: seguir peleando contra algo que era imposible o concentrarme en otras actividades, invertir en otras áreas. Esto le ha pasado a la Argentina. Pasó con YPF. ¿Por qué Repsol se quedó con YPF? ¿Porque era más eficiente que el grupo nacional que se postulaba? No. Porque trajo financiamiento al 3 por ciento en euros y el grupo nacional, como muy bajo, se podía endeudar al 13 por ciento en dólares. El condicionamiento financiero era lo que determinaba la propiedad. En los últimos años, no necesariamente les fue bien a los que eran los mejores, ni les fue mal a otros porque eran los peores. Se habla de los industriales fundidos y de los exitosos señores de los servicios. Yo pregunto: si a una empresa como Alpargatas le hubieran dado las tarifas de las telefónicas o si una empresa como Repsol se hubiera endeudado a las tasas de una PyME ¿cómo estarían? Acá hemos castigado a los que ahora vamos a necesitar para una salida y les decretamos la muerte civil: les cerramos las cuentas corrientes, los mandamos al Veraz. Argentina no va a salir a través de las mesas de dinero.

–¿Qué opina de las medidas del viernes 30?

–Hablan por sí solas. Hubo que acudir a ellas para evitar que se repitiera otra corrida. Pero lo más preocupante es que aquí se vaya a la dolarización. Yo no comparto que esto sea una solución. Sobre todo porque hay un tema previo a lo técnico: que sólo un país que no tiene claro su destino puede hablar de entregar su moneda. Además está el fuerte impacto que van a tener sobre los niveles de actividad económica. Dijimos que había que flexibilizarlas y que el día más importante es el día 91. Las medidas que se tomaron para evitar la corrida no fueron acompañadas con medidas que evitaran la corrida industrial. Cuando hace tiempo hablábamos del peligro de la desnacionalización de la banca argentina (la más elevada del mundo, triplica al país que le sigue en el ranking) y del alto porcentaje de encajes y efectivos mínimos que se exigían, tanto Pedro Pou como Roque Fernández decían que los bancos necesitaban ese alto índice de encajes para enfrentar una crisis. Y ahora que llegó el momento de hacer efectiva esa garantía, nos damos cuenta de que era lo mismo que hubiéramos tenido un banco de Bragado. Los industriales no tuvimos quién evaluara nuestros proyectos de inversión porque lo hacían en Bilbao o en Nueva York. Nos cobraban el doble de tasa y ahora nos pisaron los depósitos. Otro nuevo aporte de solidaridad con el sistema financiero. Pou y Fernández deberían dar explicaciones sobre las bondades de su proyecto.

–Si el proyecto de concertación no cuaja ¿qué pasará con usted?

–Voy a pelear más que antes, voy a doblar la apuesta. Este "núcleo nacional" es importante para la concertación, pero es mucho más importante para la crisis. Si no hay concertación, Argentina entrará en un período de crisis y entonces tendremos que estar más unidos que nunca. De esto no se sale sin coraje, no se sale sin audacia. De esto no se sale con pechos fríos.

Engaño: ***"La política tercerizó la economía y de golpe se desilusionó. Lo que le vendían ganaba votos porque la gente abrazó la estabilidad sin ver los costos".***



Sandra Cartasso

Para De Mendiguren, hay que "preservar la convertibilidad, pero corrigiendo las desviaciones".
"Si no hay concertación, Argentina entrará en un período de crisis y tendremos que estar más unidos."

El país es un mal diagnóstico

Por Sandra Russo

Por suerte esta semana, en las fiestas de fin de curso de los colegios de los chicos, no hubo que cantar el himno. El "Oh, juremos con gloria morir" hubiese sido difícil de entonar. Lejos de un estribillo aguerrido y animoso, lejos de un *haka* altivo y fortalecedor, para algunos habría sonado como una letanía fúnebre, y para otros como una profecía autocumplida, aunque lo de la gloria es discutible. El escenario por excelencia de esta semana fueron los bancos, y más precisamente las colas de los bancos, esas nuevas células básicas de la sociedad en las que bancarizados y aspirantes a ídem compartieron su misma condición de rehenes, ejerciendo libremente su derecho a la puteada y a la úlcera. Las nuevas medidas económicas, por ahora, en lugar de devaluar duplicaron el valor del peso, por lo menos del peso en efectivo: todo el mundo se aferró a sus billetes y a sus monedas como si fueran oro líquido, medallas milagrosas o reliquias de santos.

◆◆◆

–Dejá, pago yo –le dice una mujer a su amiga en un bar de Congreso.

–No, dejame pagar a mí –le contesta la otra. Se acerca el mozo. Ella pregunta–. ¿Prefiere tarjeta de débito o de crédito?

–Acá no se aceptan tarjetas. Son ocho pesos.

Las dos mujeres se miran, escandalizadas.

–¿Cómo que no aceptan tarjetas? ¿Me está hablando en serio? –alza la voz una de ellas.

–Muy en serio. Solamente efectivo –dice el mozo.

–¿Pero ustedes dónde se creen que viven? ¿En Australia? ¿Ocho pesos en efectivo? ¿Está loco?

◆◆◆

Ivana es empleada doméstica y su empleadora le ha explicado que debe sacar una caja de ahorro para poder cobrar su sueldo. Le ha indicado que vaya al Banco Nación de Plaza Italia. Le ha dicho que vaya muy temprano, para poder estar en la casa a la una del mediodía. A las tres de la tarde suena el teléfono en el trabajo de la empleadora.

–¿Señora Cristina? Estoy en el banco. Vine a las ocho y media, pero todavía no me atienden. Me dieron el D18 pero cuando iban por el B50 se cayó el sistema. Ahora van por el C85. ¿Cuánto me faltará? ¿Usted sabe?

◆◆◆

El viernes pasado temíamos un feriado bancario. No sólo no hubo feriado sino que este sábado hubo bancos abiertos por la mañana. Si algo nos sobran son bancos. Soñamos con los bancos, con su insólito y compulsivo protagonismo repentino, con sus trampas, con sus abusos. Los bancos son un infierno para aquellos que no han sido paulatina y pacientemente adiestrados en el uso de sus terminologías, sus sobreentendidos, sus vicios y costumbres. Estos últimos lo único que han hecho es acostumbrarse.

–¿Cuál es tu duda? –me pregunta una ejecutiva de cuentas que parece creerse una demostradora de Tupperwear, pero japonesa. Parece que no quiere que la entiendan: repite su vocabulario críptico como si cantara el arrorró. Habla de endosos y de transferencias con una soltura peligrosa. En los bancos, lo que parece fácil nunca lo es. Y lo que dicen que es gratis cuesta al menos cuatro pesos. A partir de ahora tengo que pagar con cheques lo que antes pagaba en efectivo, y aborrezco los cheques. Soy taurina: tengo que ver para creer. Odio el lenguaje de los bancos, odio su marketing, odio que pretendan que me protegen cuando está claro que no hacen más que usarme.

–¿Cuál es tu duda? –me vuelve a preguntar la ejecutiva, porque ha empezado a sospechar que soy un poco imbécil. Tengo tantas, pero tantas dudas, que propondría que nos dejen retirar solamente 250 dudas por semana. Me opongo terminantemente a retirar mil juntas. La ejecutiva decuentas no va a poder responderme qué es la Argentina. Y ésa es la duda principal que me atraviesa. Me voy por donde vine.

◆◆◆

¿La Argentina es un país o un mal diagnóstico? ¿La Argentina es cruel o es boba? ¿La Argentina hubiese podido ser viable y algunos tienen la culpa de que ya no lo sea, o es, la Argentina, una criatura defectuosa, congénitamente defectuosa, cuya edificación fue equívoca y su guardarropas siempre inapropiado? La desazón que invade cuerpos y almas, estos días, proviene de olfatear esa inviabilidad. Lo que viene, si viene, no será mejor sólo por ser distinto. Si son todos socios del mismo club. Puede volar Cavallo y más tarde puede volar De la Rúa, puede venir Ruckauf o Menem o Duhalde, ¿Y? ¿Dónde estará ese punto de inflexión que nos haga dar vuelta esta página negra? "Este es un país de mierda", se escucha en los bares, en los livings, en los colectivos. Hay en esa sentencia una inclusión de quien la pronuncia y quien la escucha. Hay una aceptación de que quienes están dirigiendo este rumbo "no dan la talla", como editorializó el diario español *El País*, pero hay también una pregunta subyacente: ¿por qué en este país nadie da nunca la talla?

Lo que hemos empezado a entender, y es un saber equivalente a un tajo, es que esa "otra forma de hacer política" que reclamábamos al principio del gobierno de la Alianza no depende ni de la Alianza ni de la oposición. Será otra generación de argentinos, no la nuestra, la que sea testigo del milagro, si ese milagro llega. Ojalá sepamos transmitirles a nuestros hijos todo el peso de este fracaso para que ellos puedan, sobre el paisaje humeante de este país ardido, construir otra cosa.

LO QUE CIERRA, LO QUE CAE EN LA

Tiempos

Proyectos que se esfuman, amigos que dejan sin trabajo a los amigos, prestamistas, cuotas impagas, negocios que no pagan ni la luz, cortinas que cierran. Relatos de los que viven los tiempos más duros de la crisis viendo cómo la tormenta llega y los cubre.

Por Cristian Alarcón

La mujer mira el horizonte en el que se insinúa la tormenta. Está parada, con las manos en la espalda, bajo el cancel de la puerta de un viejo negocio de cortinados y alfombras, en la esquina de Libertad y Mitre. Otea el horizonte y recorre con la mirada, girando levemente la cabeza desde la panorámica que le presta su esquina, asumiendo en este viernes aciago que quizá no entre una sola persona con la idea de comprarle un metro de tela para cortinados. Ese negocio es el que les ha dado de comer a toda su familia, a sus abuelos, a sus padres, a ella. Pero la cadena de la herencia se ha detenido en sus hijos. Los seis empleados que permanecen desde hace veinte años, en los últimos meses cobran cuando se vende algo, de a 10 o 20 pesos. Lo asumen así. Ya le cortaron el teléfono. El miércoles anunciaron el corte de la luz. Hoy, gracias a una vaca, pudieron pagarla. La idea es no cerrar, soportar, resistir, otear el horizonte hasta que se raje de tanto mirarlo. Hoy, por la luz, no han almorzado, desliza Alicia, la heredera de aquellos abuelos prósperos. Pero no han cerrado. Ellos quieren seguir vendiendo cortinas, no bajarlas.

Es difícil, aunque parezca mentira, esta búsqueda de historias de hombres y mujeres a los que la economía ha llevado al límite de sus fuerzas. Es duro contar las penas propias, en medio de tanta pena. Es casi una afrenta que uno pida una foto, hecho de rigor en cualquier entrevista. La pobreza tiene para un sector de la clase media ese halo de vergüenza implícita. O es que previene un golpe bajo para los familiares, los más viejos, los más chicos. No es que se cuide la apariencia a esta altura. Pero por qué no tener pudor en la decadencia.

Así comienza el relato de Horacio F., pidiendo que su nombre completo sea omitido. Como el de la empresa de telefonía móvil en la que por cinco años fue ejecutivo de cuentas. Hasta el 20 de noviembre, cuando un despido masivo de vendedores y cargos medios lo dejó en la cola imparable de desocupados. Ahora Horacio hace la del banco. Llega a las corridas, con su maletín de cuero, los zapatos lustrados, la ropa todavía impecable de un ejecutivo en día sábado visitando a sus suegros. "Me guarda el lugar por favor que voy a hablar con el contador y vuelvo."

> **Horacio:** ***"Me fundí. Recurrí a los prestamistas. Debo 25 mil y no tengo con qué pagarlos. La casa está hipotecada. Dejé de pagar los impuestos, vendí el auto".***

Y sale sorteando decenas de desesperados clientes tratando de obtener un sí del mismo hombre para depositar, cobrar, transferir, convertir de alguna manera las promesas de pago en efectivo. Vuelve. Sonríe a los que llegaron en el interín. "Esto es un desastre", comienza. Con el recorte salarial –ganaba 3800 y terminó cobrando 900– vinieron las deudas para mantener un nivel de vida que incluía un Volkswagen Gol cero kilómetro, vacaciones en Gesell cada verano, escuela privada para los chicos, una casa enorme en Temperley que amplió con un crédito a cuatro años de 800 dólares mensuales. "Me fundí. Recurrí a los prestamistas. Debo 25 mil y no tengo con qué pagarlos. La casa está hipotecada. Dejé de pagar los impuestos, vendí el auto."

Horacio no tiene muchas chances y lo sabe. De hecho, está en la cola para cobrar un cheque de 55 pesos que le dieron en la prepaga Medicus como reintegro. Su mujer debe tener aún unos 50 para el fin de semana. Ya sin teléfono, necesita el dinero para hacer un llamado a Estados Unidos esta noche. En Nueva York tiene un primo gerente de una fábrica de acero inoxidable. En agosto le había ofrecido trabajo como operario. Cambió de idea con la caída de las Twin Towers. Pero los 18 dólares por hora que podría ganar como obrero esta semana se convirtieron en todo lo que podría esperar del futuro. Cuando le toca su turno no le pagan el cheque. Sale enfurecido a quejarse.

En un abrir y cerrar

Hacia febrero, en un local de la avenida Belgrano, justo al lado de este diario, Amalia, una mujer en los sesenta años, invirtió lo que tenía para abrir un kiosco. Le sumó comidas rápidas. Intentó ofreciendo delivery. Pero el negocio se fue consumiendo. El martes, cuando comenzaba esta recorrida por la ciudad para medir el impacto de las medidas en los comerciantes, el uso de la máquina de débito, Amalia contó que se había hartado. "No me voy a poner a abrir ninguna cuenta ni a comprar la famosa máquina. Apenas me enteré de esto, puse un aviso para vender el kiosco." Amalia, al frente del local el día entero, con un socio y un empleado, entre la cocina y la caja, rehuyó la entrevista propuesta tan de pronto, mientras se le compraba una gaseosa. "No es algo lindo para andar contando", dijo. Tampoco quería fotos. Primero le pidió a un repartidor que se pusiera tras el mostrador. Finalmente cedió y medio escondida tras las golosinas dejó que la retrataran en su despedida. El viernes es imposible ubicarla. saber si tuvo suerte con uno de los compradores de su fondo de comercio. Donde hubo un kiosco, hay una persiana baja.

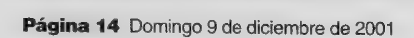
La imprenta y editorial en que Nora Cassolino invirtió en mayo del 2000 todo lo que tenía, peligra. Nora tiene 32 años y otea este horizonte kitsch de nubarrones salido de una película de Semana Santa en la que se recrea el diluvio. Mientras estudiaba psicología, Nora trabajó en varias editoriales pequeñas en las que aprendió el métier. A fines del '95, una buena idea y tres mil pesos prestados la hicieron dueña de su propio proyecto: una editorial para arquitectos. Fue un éxito. En el '97 el personal llegó a la docena, con 40 mil pesos de ventas por mes y 850 clientes. El '98 fue de ganancias. Decidió reinvertir. Entonces, con un ahorro pagó el 40 por ciento de un departamento reciclado con ventana a la cúpula de la Iglesia de la Piedad. Cambió el auto por un Gol como el de Horacio.

El '99 vino con algunos problemas, cuenta. Pero "ilusos, con cierta inocencia" pensaron que era la transición entre Menem y De la Rúa. El 2000 se vistió de fiesta cuando un amigo íntimo ganó millones acertando a los seis números de un juego de azar. Era el momento. Qué duda cabía. Con cincuenta mil pesos propios y un socio inesperado se aventuraron. Alquilaron 800 metros en Abasto, compraron máquinas de alta tecnología y el equipo llegó a ser de 16, siempre amigos, "personas que a uno lo acompañaron cuando no tenía más que una buena idea".

> **Puerta:** ***Haber pagado la luz significa continuar abiertos, y sólo desliza como hablando de un hecho menor, que no han almorzado aún, mientras otea la entrada.***

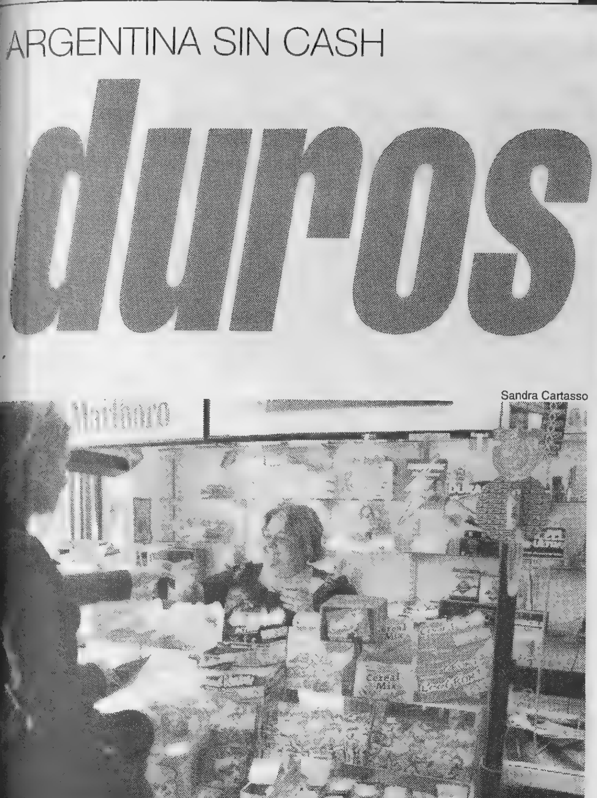
Pero no fue como imaginaron. Con una facturación de 500 mil anuales no califican ante los bancos como Pyme: o sea, no acceden a financiación bancaria. "El problema son los cobros, porque los plazos de pagos se institucionalizaron en 60, 90 y 120 días. Como pequeño emprendimiento, al no poder pedirle al banco, estás obligado a recurrir a la usura, a las financieras."

Y la usura, como se sabe, es impiadosa, voraz. El último interés al que debió someterse fue del 15 por ciento mensual. Eso, hasta hace una semana, cuando los usureros deja-



ARGENTINA SIN CASH

duros


Sandra Cartasso



Rafael Ychai

Amalia cerró el kiosco, lo puso en venta, no quiso ni empezar a prestar atención al nuevo paquete.
"No me voy a poner a abrir ninguna cuenta ni a comprar la famosa máquina. Puse un aviso para vender."

ron de prestar al no poder ya calcular el tamaño del interés. En la debacle, lo mismo que a Cassolino le ocurría al resto. El 30 por ciento de los cheques a 90 días fueron rechazados. Esta semana fue letal. De ocho depositados, no hubo fondos para ninguno. Desde el miércoles los proveedores dejaron de vender papel. Piden dólares en efectivo. Si no, con un remito de precio abierto a lo que dicte lo que resta de la agonía. No pudo por eso imprimir una revista y un catálogo. Su imprenta está parada. ¿Qué debió recortar? Todo. Cortaron el teléfono. Vendió el auto después de deber tres cuotas y con los punitorios se quedó apenas con 800 pesos. Era lo que necesitaba para cubrir una cuota del departamento. Intenta no deber tres meses porque entonces pasaría a "legales". La llaman cada día del banco, y cada día les asegura que tiene voluntad de pago. Ya despidió a seis empleados. A los demás les paga en fracciones, como puede. No sabe hasta cuándo. Aunque lo que sí sabe, es que como Alicia en su casa de cortinas, no quiere, se resiste a cerrar.

Narrar es contar

Alicia, de 49 años, cuenta lo suyo lentamente, con todo el tiempo libre que le entrega de manera obscena el caos reinante. Sus empleados, que en las buenas fueron 14, son seis. Y como le ocurre a Nora, ellos son también amigos, en su caso "chicos que entraron a los 20 y ahora están en los 40". La solidaridad de ella es recíproca. Como los que trabajan con Nora, también toleran el cobro por goteo. "Siempre me trataron como a uno más, como de la familia, por eso uno se banca tanto –dice uno–. Además si me voy es lo mismo buscar trabajo que no buscar." Este viernes ha sido más duro que los últimos cien, dicen. Además de Alicia, el negocio lo maneja una de sus tías. Esta mañana entró al local sin poder frenar las lágrimas. Su esposo arrastra una débil salud, problemas cardíacos serios. Debería hacerse una resonancia magnética. Pero no pudieron con la cuota de la prepaga y por lo tanto no hay autorización para estudios. Alicia recuerda la época en que su local se llenaba y era un solo cortar de tijeras sobre las telas para cortinas espléndidas. Se ve a ella de 18, de 22, como su hijo y su hija, sin imaginar la carencia, el trabajo de explotación. El chico terminó el secundario y acaba de entrar milagrosamente como cadete de un supermercado. La muchacha estudia periodismo y anima fiestas infantiles que ralean como la euforia.

Pero en el lamento de estas mujeres, y de Horacio, y de la kiosquera Amalia, hay ese mínimo destello de futuro que se resisten a abandonar. No hay melodrama, hay una manera de contar en crudo, en cifras, la decadencia. Es un "contar" invadido de números, cifras arbitrarias, ajenas, que irrumpen en la vida cotidiana, silencian los acontecimientos.

Horacio piensa en la cola hacia el cheque incobrable en su salud. "En tu casa no parás de tener conflictos con tu mujer, la depresión, la angustia, que es lo peor."

Nora dice que este final arbitrario, cantado, del gran proyecto en el que se embarcó, le recuerda al día en que un médico le anunció que su madre padecía cáncer, y a los cuatro años en que se desvió para que fuera feliz hasta el instante en que murió. "Hubo un tiempo en que vivimos bien."

Alicia piensa que una foto suya frente al cartel de liquidación de sus cortinados podría hundir en la tristeza a los suyos. No quiere que "el drama sea dramón". Por eso es, quizá, que haber pagado la luz de hoy significa que continuarán abiertos, y sólo desliza como hablando de un hecho muy menor, que no han almorzado aún a las tres, mientras otea la entrada, la puerta en la que piensa seguir avistando la tormenta, a la espera de que alguien decida renovar las cortinas de la ventana más maravillosa del mundo, la que da a todas las cúpulas, incluida la de la mismísima Iglesia de la Piedad.

UNA MULTITUD PIDIO AYUDA A LA VIRGEN DESATANUDOS

La fe fue lo único en alza

A una semana del plan económico, la Virgen de Agronomía rompió el record de peregrinos que fueron a pedir protección.

Por Carlos Rodríguez

"Yo creo que sí, que la crisis económica empuja, aunque los fieles vienen movidos por la fe, todos los días 8 de cada mes." El sacerdote Rodolfo Arroyo, a cargo de la parroquia San José del Talar, del barrio porteño de Agronomía, dialoga con *Página/12* mientras sigue con la mirada la larga cola de fieles que se apiña sobre la calle Navarro al 2400. Esperan para ingresar al recinto donde está la imagen de la Virgen María, la que "desata los nudos", o para escuchar una de las misas que se ofrecieron en la calle, en continuado, desde el alba hasta las 12 de la noche de ayer sábado. Este año, los días 8, el número de asistentes a la parroquia rondó todos los meses la cifra record de 35 mil personas. Ayer, Día de la Inmaculada Concepción y primera semana del paquete de medidas, los concurrentes podrían haber superado "las 100 mil personas a la que llegamos en diciembre del 2000", arriesgó el padre Arroyo cuando todavía faltaban horas para el cierre de una manifestación de fe donde la Virgen Desatanudos, como San Cayetano, se convierten en amuletos contra los planes económicos.

Creencia: ***"La Virgen no te engaña. Ultimamente le estoy pidiendo más por el futuro del país, porque si esperamos algo de los políticos...".***

"La Virgen no te engaña, la Virgen te ayuda, te da consuelo y esperanza." Desde su silla de ruedas, llevada por uno de sus hijos, María de los Angeles Bermúmez, 72 años, dice que viene "todos los meses" para pedir por su salud y la de su gente, aunque "últimamente le estoy pidiendo más por el futuro del país, porque si esperamos algo de los políticos...". Las últimas palabras de la frase son acompañadas por muecas y movimientos de manos que denotan hartazgo, desazón, angustia.

Para Ramón Valdez (58), un hombre con "cuarenta años en la calle", como taxista, la manifestación "es una contención, una forma de manifestarse que nada tiene que ver con seguirlo a Hugo Moyano o a Rodolfo Daer". La comparación viene a cuento de que Valdez, según sus dichos, siempre creyó "en el sindicalismo, en el socialismo, pero hoy no nos dejaron nada más que la fe".

La primera misa de ayer fue a las 5.30 y contó con la presencia madrugadora de monseñor Joaquín Sucunza, obispo auxiliar y provicario de la Arquidiócesis de Buenos Aires. El actual arzobispo porteño, monseñor Jorge Mario Bergoglio, fue mencionado durante todas las misas del día (lo llamaban amistosamente, sólo por su nombre de pila) porque fue quien trajo por primera vez al país la tradición de la Virgen María "desatanudos", nacida en Alemania, en el pueblo de Ausburgo. La imagen de la Virgen que desata los nudos de una soga que simboliza lo doloroso que suele ser la existencia llegó a la Argentina en la década del 80, de la mano del sacerdote jesuita Bergoglio.

En cada misa, el momento más emotivo se produce cuando los fieles, estimulados por los sacerdotes, levantan en sus manos las llaves de sus casas para recibir la bendición. "Para que cada hogar tenga salud, pan y trabajo", es la ofrenda y el pedido a la virgen. Es difícil no recordar, como en un sueño, una vieja consigna de Saúl Ubaldini, que también contribuyó en su momento a la popularidad de otro icono de barrio, llamado San Cayetano. "La virgen nos ayuda a resolver nuestros problemas y por ello venimos a depositar en sus manos nuestra fe, para que nos allane el camino", repite una y otra vez el padre Arroyo, desde el escenario callejero donde se oficia la misa virtualmente sin pausa.

En voz baja, sin que el cielo se entere, los fieles más antiguos se quejan en sordina por la música que los acompaña en todo momento. Las intérpretes son una suerte de Spice Girls católicas, apostólicas y romanas, renovadas al punto que pueden ser confundidas con las "bandas" que amenizan las reuniones organizadas por los grupos evangelistas de mayor convocatoria. "Batiendo las palmas con gozo/así yo alabo al señor", dicen las chicas en uno de sus hits y muchos desearían que fueran Mahalia Jackson o Aretha Franklin las que amenizaran la fiesta.

El 70 por ciento de los consultados por este diario llegó a la calle Navarro para pedir "trabajo, sólo trabajo". De todos modos, la Virgen, años atrás, era buscada sobre todo para orar por los enfermos y por "los dolores espirituales que suele dar la vida", explicó uno de los jóvenes "servidores" que orienta al público y entrega estampitas de la virgen. Los que comenzaron a mejorar, al menos tibiamente, su panorama fueron los vendedores ambulantes, que poblaron durante todo el día las calles Navarro, Zamudio, Artigas y Beiró. Almanaques, imanes para pegar en la heladera, rosarios, prendedores, aros, colgantes, velas, llaveros y un sinfín de productos son exhibidos en los puestos callejeros.


Bernardino Avila

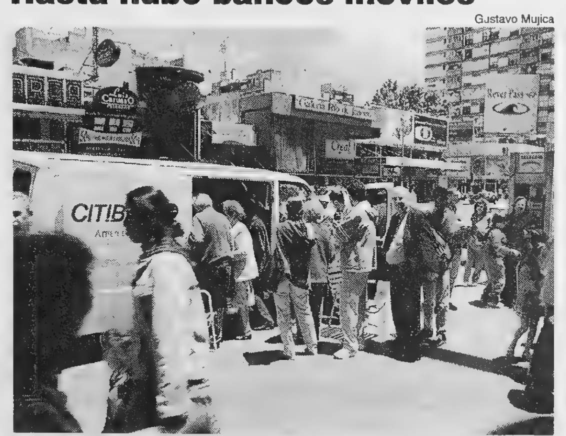
Hubo misas todo el día, desde las 5 hasta la medianoche.
Alrededor del templo hubo un activo mercado que vendió bien.

Análisis: ***Para un taxista la manifestación "es una contención, una forma de manifestarse que nada tiene que ver con seguirlo a Hugo Moyano o a Rodolfo Daer".***

Sin embargo, las mayores ventas corren por cuenta de la Santería Ave María, que tiene dos grandes locales, uno frente a la parroquia, sobre la calle Navarro, y otra por Artigas. Un gran cartel anuncia las "ofertas" de la jornada: 10 estampitas por 0,50 pesos; tres cuadritos con la imagen de la Virgen por un peso; cinco medallas por un peso; tres rosarios por un peso. En la santería "oficial" de la parroquia San José del Talar, los productos son verdaderas artesanías, pero el costo, en el caso de los pesebres navideños, es mucho más alto: van de 28 a 35 pesos.

La única nota desagradable de la jornada la puso, una vez más, la Policía Federal. Sobre Zamudio se llevaron casi a los golpes a un matrimonio y sus hijos, vendedores ambulantes como tantos otros, quienes no contaban con habilitación, como tantos otros. A ellos los llevaron, según los vecinos y fieles que salieron a defenderse, por "no llegar a un acuerdo". La discusión, a los gritos, sacudió la quietud de una tarde en la cual la oración y la fe estuvieron dirigidas a pedir "trabajo y planes económicos que estén avalados por Dios", señaló María D'Onofrio (45). El único que parecía estar por otros motivos era Andrés (22), vestido con un equipo deportivo negro, con gran escudo de Racing sobre el pecho. "La Academia no necesita de la Virgen para salir campeón. Yo vine para pedir trabajo", aclara bastante molesto por la pregunta.

Hasta hubo bancos móviles



Gustavo Mujica

Ayer, como todos los sábados, muchas zonas de la ciudad tuvieron escaso trajín, con excepción de los bancos, que en su gran mayoría abrieron las puertas y recibieron a verdaderas multitudes quejosas y muchas veces al borde del ataque de nervios. Hasta hubo algunos que crearon unidades móviles. Desde que se anunciaron las nuevas medidas económicas, se abrieron 325 mil cajas de ahorro. Solamente ayer se habían realizado los trámites para 40.000 cuentas, el 70 por ciento de ellas totalmente nuevas. También siguió la pelea con los cajeros automáticos, muchos de los cuales no recibieron todavía la orden del ministro de Economía para que entreguen 1000 pesos.

AMIA

Carlos Telleldín, el reducidor de autos robados acusado de haber entregado la camioneta utilizada en el atentado contra la AMIA, era propietario de un terreno en Luján, donde se encontraron restos de amonal, el explosivo utilizado para volar la mutual judía. La información fue difundida ayer por la agencia DyN, que cita fuentes allegadas a la causa que sigue en poder del juez Juan José Galeano y que no figura en el juicio oral en trámite. Las pericias que habrían corroborado la presencia de amonal fueron realizadas por expertos del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (Inta) y de los Bomberos de la Policía Federal.

Muertos en un tiroteo

Dos comerciantes, Héctor Omar Pineda, de 29 años, y Walter Suárez, de 43, murieron ayer al quedar en medio de un tiroteo entre un policía retirado de la Federal y dos ladrones que intentaban robar una panadería en la localidad bonaerense de Villa Centenario. Mientras la policía dijo oficialmente que las balas partieron de los ladrones, los familiares responsabilizaron al policía retirado Alfredo Robledo, de 50 años, quien resultó herido. En otro tiroteo, en el barrio porteño de Liniers, el cabo primero de la Federal Ramón Fernández y el cabo Agustín Llanos fueron heridos por cuatro encapuchados que, sin motivo aparente, les dispararon una ráfaga de ametralladora. Fernández estaba muy grave.

Asalto y violación

Dos encapuchados secuestraron a la familia de Marcelo Belloli, presidente del Ente Municipal de Turismo de Miramar. Además de robarle relojes, anillos de oro, 100 pesos y 200 patacones, los delincuentes violaron a la esposa del funcionario. La policía informó anoche que un hombre de 31 años y un menor de 17, presuntos autores del hecho, fueron detenidos poco después en una zona residencial de Miramar.

Memoria Activa

386 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

Lunes 10 de diciembre

Oradores

Diego Melamed
Periodista

Lita Boitano
Integrante de Familiares de desaparecidos y Detenidos por razones políticas

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo



Página/12 presenta

León Gieco



2 LEON GIECO Y SU BANDA DE CABALLOS CANSADOS

Si ves a mi padre
Dime que estás llorando
Cuando me muera quiero
Un día Baltazar
A Gerónimo Josué
John, el cowboy
Ramos de manzanillas
A veces mi pueblo azul es gris
Ahora caete aquí
Algo fuerte, amigo
Mil gaviotas muertas

Sonido remasterizado.
Arte de tapa original.
El próximo domingo el CD Nº 2.
Compra opcional $6

Página/12

De paso por la Argentina, el magistrado que encarnó el nuevo derecho internacional de los derechos humanos cuando consiguió el arresto de Pinochet en Londres dijo que los funcionarios no se pueden mover en el Estado como si fuese su propiedad patrimonial, cargó contra las (malas) razones de Estado y criticó la militarización de la respuesta antiterrorista por parte de los Estados Unidos.

REPORTAJE AL JUEZ ESPAÑOL BALTASAR GARZON SOBRE

"El Estado no debe ser el baño

Por Martín Granovsky

El juez que casi puso preso a Augusto Pinochet en España y actualizó la investigación sobre la masacre argentina tiene contextura de arquero (que lo es, en los ratos libres), ojitos irónicos y un estilo sin vueltas que prefiere respuestas nítidas. En medio de cuatro tazas de café, un jugo de naranja y dos huevos fritos, y luego de sus habituales tres horas de sueño, Baltasar Garzón compartió ayer un largo desayuno con *Página/12* y *La Nación*. De visita en la Argentina por invitación de la Comisión Provincial de la Memoria, de Buenos Aires, Garzón sólo aclaró que no hablaría con detalle de ningún caso judicial para no dar argumentos a ningún pedido de recusación.

–Cuando comenzó a extenderse el derecho internacional de los derechos humanos, sobre todo con el pedido de extradición de Pinochet, la crítica dijo que los países poderosos estaban ejerciendo un derecho colonial contra los débiles. ¿Su balance es ése?

–No, porque esa es una definición interesada, lo mismo que centrar la crítica defendiendo la territorialidad y la soberanía. Esas son excusas para enviar el mensaje real, que es éste: "No meta las narices donde no debe". Lo mismo que éste: "No investigue porque su investigación afecta al poder". Es como si una pesquisa judicial perjudicara una estructura que empieza por resguardar el buen nombre y la garantía de la patria. Y así es como se confunde la razón democrática con el interés particular de los afectados por una investigación. Yo, en cambio, parto de otro principio. El Estado es el encargado de preservar el equilibrio de la sociedad, siempre hay que identificar cuál es el bien jurídico a tutelar y cuáles son las víctimas si ese bien jurídico no es protegido. Si deben garantizarse la seguridad y la libertad para el buen funcionamiento de la comunidad internacional, y la víctima si no se lo hace es la propia comunidad internacional, pues, ¿qué duda hay de que estamos en presencia de un delito internacional? En este marco, el juez tiene la obligación de cumplir con normas capaces de evitar que el mundo sea una selva. Y de ahí deriva el principio según el que cada magistrado debe aplicar el principio de la justicia penal universal.

–¿No es un principio que ataca la soberanía?

–Al contrario. Es parte de la soberanía del Estado. El Estado debe perseguir penalmente el delito y si, a veces, hay normas que lo impiden, entonces estarán contradiciendo la legislación internacional.

–¿Aunque haya leyes nacionales?

–Es que las leyes no pueden ir contra la ley penal internacional.

–En este punto, la crítica dirá que en un país se han votado leyes para consolidar la democracia y que la justicia penal universal pondrá en riesgo la democracia y, por lo tanto, incluso la ley.

–No comparto el planteo, pero lo entiendo. Suele venir del poder político. Sin embargo, no es un planteo que corresponda al poder judicial, y yo creo en la división de poderes. Y, además, ese planteo suele asociarse al oportunismo de determinadas personas que pretenden obtener impunidad para algún sector. Quieren que el Estado, como representante de la sociedad en su conjunto, trate de otra manera a crímenes concretos. Uno siempre sanciona individualmente. Si uno sanciona, después de comprobar el delito, a responsables de estafas, por ejemplo, a nadie se le ocurre pedir una impunidad genérica, ¿no? Me refiero a una impunidad de sector. La protesta surge cuando interesa que determinada clase de personas no resulte afectada. Es cuando se confunde la buena razón de Estado.

–¿Hay una *buena* razón de Estado?

–La democracia. Pero se la confunde con una razón de Estado que conceda impunidad para delitos de lesa humanidad o generados por el robo de caudales públicos. Y la discusión es la misma en todos lados. En España, en Italia, en la Argentina... Cuando un juez falla contra esa mala razón de Estado y no favorece la impunidad aparece el argumento de que la Justicia se hizo política. El poder siempre quiere que la Justicia funcione con discreta ineficacia. Yo no estoy de acuerdo.

–¿Qué propone?

–Como juez, mi función no es juzgar la historia. Es buscar pruebas y llevar la instrucción a un juicio oral y público para que haya un proceso justo. Justo para los acusados y justo para resarcir a las víctimas. Es obvio que hay indultos y medidas de gracia, aunque no amnistías. En España la amnistía no existe como figura legal. No se permite ninguna norma de impunidad general. Pero pensémoslo desde otro lado. A la larga, ese tipo de impunidad cae por su propia base. El ejemplo es el de (el ex presidente peruano Alberto) Fujimori en 1995 y 1998. La Corte Interamericana de Derechos Humanos dijo que las leyes especiales dictadas por él son nulas. No quiero meterme en el proceso judicial argentino, pero también está el caso de la nulidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final sobre la que falló el juez Gabriel Cavallo.

> **Papel:** ***"Como juez, mi función no es juzgar la historia. Es buscar pruebas y llevar la instrucción a un juicio oral y público".***

–O sea que no hay, o no debe haber, un principio general o sectorial de impunidad.

–Cuando alguien lo plantea, debe contestarse lo siguiente: "No, mire, la vida no es suya, ni la libertad de los ciudadanos es suya. Es un bien jurídico, y además un bien internacionalmente protegido". ¿No es curioso que un dictador no respete las fronteras para matar y pida respeto para ganar su impunidad? Cuando desde el poder se habla del interés de los ciudadanos, ahí hay que echarse a temblar.

–¿Está de acuerdo con la idea de que, a penas más duras, menos delito?

–Ni más, ni menos duras. Las necesarias. Soy visceralmente contrario a la pena de muerte, y no hablo de que alguien experimente en su fuero interno el deseo de que otro muera para pagar un crimen. Digo que la violencia ilegal no puede ser respondida por la vía legal.

–¿Qué son "penas necesarias"?

–No la muerte. Con períodos largos es más que suficiente. Y luego está la resocialización en la cárcel, porque si no no se habrá conseguido otra cosa que mantener encerrado a un individuo. Cuando hablo de períodos largos, hablo de que si la pena son 30 años, no puede pasar enseguida a 14 y luego terminar en 8. No es serio, cuando hay penas de hasta mil años.

–¿Qué pena le hubiera correspondido a Pinochet?

–No voy a decir nada de esto. Y no es que no me guste opinar. Es que no debo ni quiero hacerlo. El juez no debe valorar ni confrontar con los justiciables. Lo que merecen los justiciables, no es el juez quien debe decirlo. Por otra parte,

Gustavo Mujica

"Si bajas el pistón, retrocede"

–Hace muchos años usted habló de la necesidad de combatir la corrupción desde la magistratura. ¿Fue ingenuo?

–Ni fui ingenuo ni lo soy ahora si afirmo lo mismo. Si no hay un sistema integrador, la impunidad a veces se extiende. Y si crece la percepción de que al final no va a ocurrir nada, eso arraigará en sectores de poder económico y político. A mí me parece que no puede ser que estos sectores se sientan como en el baño de tu casa: a tus anchas. Creo en un cerco más estrecho a la corrupción. Si la sociedad se basa en la abulia del "esto es así", del "qué más da", se desarrollará la inercia. No hay por qué ser abúlicos ante la utilización de fondos públicos en forma ilícita u otras formas de violar la ley. No soy ingenuo: el ejercicio torcido del poder está en la base de la naturaleza humana. Pero como juez no tengo por qué aceptarlo. Fíjense en Italia: estos días se está volviendo por vía legal y mayoría parlamentaria a eliminar la cooperación internacional y garantizar cotos de impunidad. Con el combate a la corrupción pasa lo mismo que con los derechos humanos. Si bajas el pistón, si sacas el pie del acelerador, todo retrocede. A veces pareciera que los organismos de derechos humanos no consiguen triunfos. Pero si dejaran de hacer su papel, las cosas estarían peor. Es como los custodios. ¿Sirven? Te das cuenta de eso el día que fallaron.

JUSTICIA E IMPUNIDAD

de tu casa"

Gustavo Mujica

¿cómo hablar ligeramente de las penas? La madre que ha perdido al hijo, ¿se resarcirá en su dolor con 15 ó 20 años de pena, o con cinco? Es imposible. Son otros parámetros. Si yo perdiera un ser querido, una mujer, un hijo, un amigo, no habría sanción suficiente que me resarciera de esa pérdida. Pero como pertenezco a una sociedad, si la pena para el delito es de 20 años, bueno... lo acepto.

–Usted habla mucho del poder. ¿La función del juez es luchar contra el poder, o forma parte de él?

–Yo, como juez, me incluyo. Hay un poder político, un poder económico, y también un poder mediático. Muchas veces, cuando hablo del poder me refiero al poder mal ejercido, al poder como dominación cuando sale de los márgenes de la legalidad que la propia sociedad se ha dotado. Cuando abusa del poder. Si el juez debe tomar una decisión y no la toma, formará parte de ese poder mal ejercido del cual los ciudadanos son víctimas. De ese poder utilizado sesgadamente en interés de quien lo detenta. El cargo público debe usarse en favor de los ciudadanos, pero todos sabemos que no ya en condiciones de dictadura sino de democracia el cargo se usa en provecho propio. Se habla de *mi* cargo, *mi* auto, *mi* comisión. Es un uso patrimonialista del poder. Y que nadie te lo quite. Recuerdo cuando en el '93 se discutía la integración de las listas del Partido Socialista Obrero Español para el parlamento de Castilla la Vieja y había el riesgo de que entrara el número uno pero no el número dos. El que iba para uno estaba políticamente calcinado. Cuando se le planteó que debía ir de dos, preguntó: "¿Qué voy a hacer yo de mi mujer y de mis hijos?". Eso no puede ser. Pues, póngase usted en una esquina y pida.

> **Distancia:** ***"Cuando la gente veía a los políticos pasando delante del ataúd del juez Falcone, o les daba la espalda o les arrojaba monedas".***

–¿Cree, como dicen los conservadores en Italia, que hay una invasión de la política por parte de los jueces?

–En Italia, en España, en Francia, nadie critica a los jueces si investigan al caco que te roba la cartera o a pequeños estafadores. Pero si tratas casos importantes, te dirán que afectas la seguridad del Estado. Es el mundo al revés.

–¿No hay dictadura judicial?

–Los jueces, en general, no han socavado la credibilidad de la política. Ya estaba socavada cuando muchos, con honrosísimas excepciones, prescindieron de los ciudadanos. Y fue incluso peor cuando recurrieron a conexiones con las mafias, a la desviación masiva de fondos, a concesiones interesadas. Eso fue lo que en Italia acabó con un sistema. No los jueces. No hay que matar al mensajero. El Poder Judicial, eso sí, es equilibrador, no controlador. Por otra parte, si el juez favorece a sus amiguetes en una función delictiva, comete delito.

–En la Argentina la defensa del poder político es que las decisiones políticas del Ejecutivo no son judiciables.

–Con ese criterio, no se podría enjuiciar la decisión de un funcionario de matar, si esa decisión es política. Te dirá: bueno, es que hacía falta matarlo. Como juez yo solo me pregunto: ¿mató? Hay que aclarar bien estas cosas, porque estamos en una sociedad mediática y en este tipo de sociedades la forma de plantear las cosas es decisiva.

–¿Le sirvió su paso por la política?

–No tuve mucho tiempo de tomar distancia, porque estuve a cargo de la coordinación de la lucha contra la droga. Pero diría que el paso por la política es, casi, necesario. Y no contamina, como se dice, mientras uno no quebrante la ley, claro. La política te da una visión general para entender cómo encajan las piezas. Aunque hay decisiones que no se entienden ni desde adentro... Yo veo un riesgo en el corporativismo.

–En el espíritu de cuerpo.

–Sí, es uno de los peores cánceres, porque la sociedad necesita creer en el sistema que la rige y nunca hay que darle la espalda. Si no, se crean dos sociedades, la oficial y la real. Me acuerdo que en el '92 Italia estuvo en una crisis tan grande que ni siquiera eligió presidente. Tuvieron que matar al juez (Giovanni) Falcone para que nombraran al jefe del Estado. Lo recuerdo a Giovanni Spadolini comprometiéndose a impulsar la designación recién en ese momento. Recuerdo el paso del féretro de Falcone por las calles de Palermo. Cuando la gente veía a los políticos pasando delante del ataúd del juez, o les daba la espalda o les arrojaba monedas. La mafia ataca a los que el Estado no sabe proteger. Y es grave que los ciudadanos se distancien del Estado.

–¿Se distancien cómo?

–Si el ciudadano ve que hay personas que hacen esfuerzos por protegerlo, se siente cerca. Es serio cuando la distancia se ensancha y la reacción pasa a ser "Déjenme en paz, no les creo nada, ustedes limítense a solucionarme los problemas".

–¿Y cómo es su protección personal?

–¿La de seguridad? No me compete. Son muchos años viviendo al filo de la navaja, o en la cuerda del funambulista, como decimos en España. La protección debe hacerla quien está encargado de ella. Soy funcionario y mi obligación es trabajar para ganarme el sueldo que cobro a fin de mes. Lo cual, por supuesto, no es un mérito. (El presidente del primer gobierno de transición desde el franquismo, Adolfo) Suárez decía que es grave cuando lo normal se eleva a categoría de virtud. Coincido. No tengo espíritu de cuerpo, pero formo parte de un cuerpo. Sé que se puede funcionar mejor, y que en las encuestas de credibilidad la Justicia pelea los últimos puestos con la política. Hay gente a la que mi trabajo le parece bien y otra a la que le parece mal. En todo caso, a mí me da lo mismo. Llevo 21 años en la carrera judicial y desde el primer día tomo decisiones por las que asumo mi responsabilidad.

"Que EE.UU. ratifique el Tribunal Penal"

–Usted se pronunció públicamente contra la represalia militar en Afganistán. ¿Por qué motivos?

–El ataque a los Estados Unidos fue terrorismo –un delito gravísimo, en un marco espectacular– pero no un acto de guerra. Y si se arguye el derecho a la legítima defensa, hace falta una relación temporal y purebas de que el gobierno talibán ha tenido participación en los atentados. Si no, se quebranta el orden jurídico internacional, aunque el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas diga lo contrario.

–¿No justifica la réplica contra Afganistán como forma de destruir un santuario?

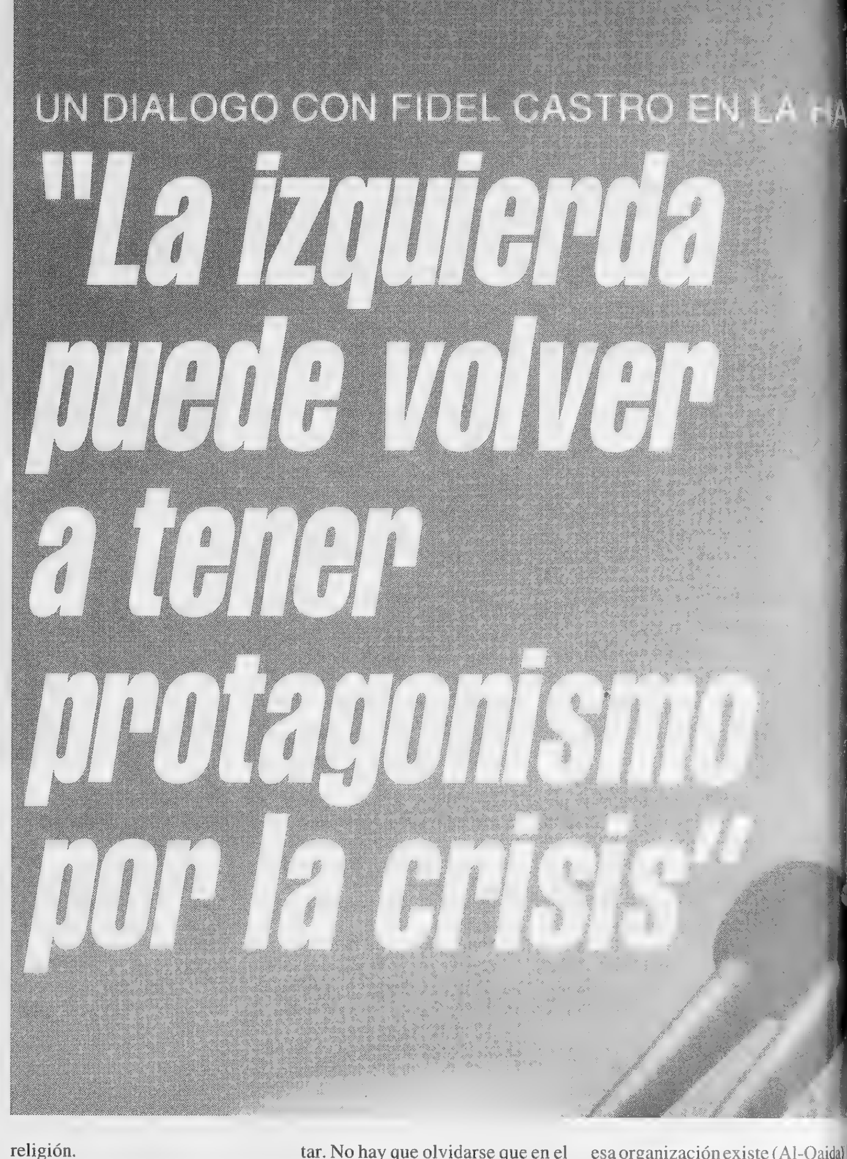
–El terrorismo fundamentalista es global, no necesita un Estado. Ojalá me equivoque, pero veréis cómo Osama bin Laden será el líder espiritual y el ejemplo a seguir para muchos en el futuro, como reacción a las bombas sobre Afganistán.

–¿Qué opina del proyecto norteamericano de establecer tribunales militares para terrorismo?

–Corremos el riesgo de que haya detenidos solo por tener tez oscura. O que, como sucede con dos españoles ahora mismo, se detenga gente por irregularidades en los trámites de inmigración. A la vez, me molesta la complacencia de los medios, que solo se ocupan de analizar el poder de los B 52 sin preocuparse de los "efectos colaterales" como la hambruna. Y me gustaría que Europa exigiera algo a los Estados Unidos a cambio de su apoyo.

–¿Qué?

–Que ratifique la formación del Tribunal Penal Internacional. No quiere hacerlo, aunque el TPI es un paso hacia un orden mundial más ecuánime y justo.



Página/12 en Cuba

Por Eduardo Tagliaferro
Desde La Habana

Después de hablar por más de cinco horas en el cierre del foro de San Pablo, Fidel Castro reunió a un pequeño grupo de periodistas para un desayuno que casi acaba en almuerzo. Fueron horas de conversación sobre Cuba, la guerra de Afganistán, la crisis económica en el continente, el rol del socialismo y la fortaleza de su sistema.

Será que en verdad "el tiempo está a favor de los pequeños", como alguna vez escribió el poeta Silvio Rodríguez. O acaso será que como pocos, este estadista tiene la fortaleza de quien sabe que la verdad lo acompaña. Por una u otra cuestión, el presidente cubano Fidel Castro tiene la virtud de que el paso de las horas y la fatiga no nublen sus ideas y que el cansancio físico no lo doblegue fácilmente. Luego de hablar de pie y durante cinco horas frente a los participantes al Foro de San Pablo, el Comandante habló durante ocho horas, con un periodista brasileño y tres argentinos, entre ellos *Página/12*. Verborrágico y cordial, compartió su desayuno con los cronistas y lejos de ir menguando sus respuestas a medida que avanzaba la hora, parecía aumentar su lucidez. "Tengo que agradecerles a los yanquis. Son los que me han hecho famoso como demonio y a la gente le gusta hablar con los demonios", dice satirizando a sus eternos enemigos. A veces desordenada, siempre respetuosa y por sobre todo profunda, el siguiente es un resumen de la extensa charla con Fidel Castro.

–¿Por qué declaró que gobernantes como De la Rúa son inimputables?

–Son inimputables porque cuando una persona no tiene capacidad para ejercer una función y no tiene prerrogativas, recursos ni autoridad para llevar adelante su gestión, entonces no lo puedes culpar de nada. Yo utilicé un término jurídico.

–Sin embargo se postuló para el cargo.

–Pero suben de buena fe. Posiblemente algunos se sienten seducidos por asumir la presidencia, que los salude todo el mundo, es-

> **Reformas:** *"No fueron tantas. El turismo fue un dolor de cabeza. Tener que introducir el dólar acá, dejarlo circular, fue una dolorosa experiencia".*

tar rodeados de protocolo, recibir honores, que los llaman honorable señor Presidente, que los reciban en París en casas de lujo, vayan a ver al Papa, que la prensa los espera. El turismo suele ser divertido.

–¿Es la guerra una posibilidad para que el capitalismo supere su crisis?

–Esas eran otro tipo de guerra. Episodios en los que se buscaba desviar la atención o poner dinero en circulación. Yo me recuerdo cuando la segunda guerra mundial, la economía mundial estaba en crisis. Franklin Roosevelt sacó a los Estados Unidos del aislacionismo. El vio el peligro del fascismo. Tenía sus contradicciones con Gran Bretaña, ya que esta tenía varias posesiones coloniales que le permitían ejercer verdaderos monopolios comerciales. Roosevelt era un legítimo partidario del libre comercio y así se lo planteaba al líder británico Winston Churchill. Roosevelt era un estadista, que superó la crisis del capitalismo con la realización de obras. También inyectó dinero. Por lo menos echó a andar la economía. Ellos venían de un gran desempleo, pusieron a trabajar a todo el mundo y encontraron el mecanismo de financiar las guerras con los bonos. El dolar era estable porque tenía respaldo en oro. Se producía inflación porque muchas veces había más dinero en el bolsillo de la gente o bien porque el dinero se gastaba en producir tanques y cosas que no se consumen. Pero los bonos los pagaban. Tomaban los depósitos, no los confiscaban como Domingo Cavallo.

–El otro día usted subrayó desde el escenario que Estados Unidos resolvía su crisis emitiendo moneda.

–Cuando tomaban los depósitos a la gente le entregaban unos documentos que recibían interés e incluso a veces tomaban mayor valor. La gente tenía confianza. Precisamente por eso es que un día pudieron eliminar el patrón oro. Lo eliminaron cuando les quedaba muy poco. En la segunda guerra tenían el 80 por ciento del oro mundial. Esas eran las guerras que el capitalismo utilizaba para mejorar su economía.

–¿Y esta guerra?

–Esta guerra no va a generar consumo de armas norteamericanas. Yo creo que la guerra se desata por una disputa de hegemonías. Para Estados Unidos la seguridad es una religión.

–¿Entre quiénes?

–Por más poder en el mundo. No tenían que buscarse un problema tan serio por dificultades económicas que podrían resolver emitiendo papeles. No creo que la guerra se extienda a América latina porque los Estados Unidos imponen orden. Consiguen todo lo quieren

> **Guerra:** *"No creo que se extienda a América latina porque Estados Unidos impone orden. Consiguen todo lo quieren obtener y mandan en virtud de su poder económico".*

obtener y mandan en virtud de su poder económico y pueden sabotear gobiernos. Los latinoamericanos están acostumbrados a obedecer excepto los caribeños, aunque está situación cambió a partir de la revolución cubana.

–¿Usted cree que la guerra profundiza la crisis económica norteamericana y mundial?

–Yo creo que sí. Cuando Ronald Reagan toma el gobierno los Estados Unidos debían unos 800 mil millones de dólares. Reagan hizo un rearme muy grande que lo paga con deuda pública. Elevó la deuda de los 800 mil millones a cerca de 3 millones de millones. Cuando ahora tenían un superávit discutían mucho qué hacer con él. Si rebajar la deuda, si mejorar los servicios médicos en lugar de devolver el dinero a los norteamericanos que tenían suficiente para gastar. No hay que olvidarse que en el capitalismo la economía no está al servicio de la producción de bienes y servicios para satisfacer necesidades de la población. La economía existe para sí misma. Una industria que tendría que satisfacer necesidades tiene sus propias necesidades para no tener que despedir trabajadores, bajar la producción.

–¿La guerra le trae a Cuba un problema en materia de seguridad?

–No ningún nuevo problema. Hace 43 años que estamos frente al mismo problema de seguridad. Estamos acostumbrados totalmente a esto. No es ningún nuevo período. A quién atacarán, eso es algo que nadie podría adivinarlo. Incluso yo no estoy muy seguro de que en la Casa Blanca y el Pentágono lo sepan. Lo extraño es que acumulan fuerzas y más fuerzas. Y ya no saben bien para qué. Fuerza que la concentran en aquella área. Siempre en esta situación hay dos cosas que hace uno y que hace el otro. Desde el punto de vista estrictamente militar la guerra irregular es un dolor de cabeza muy grande. Si se ahorran la guerra irregular para ellos sería conveniente. Ya que no hay manera de reducir a personas dispuestas a luchar. 10 mil hombres pueden hacer una guerra que dure 10 años. Yo no estoy en guerra ni con los Estados Unidos ni con los talibán. No conocemos ni un solo talibán. Si había un grupo con el que teníamos relación, era con la Alianza del Norte que tenía representación diplomática en la ONU. Parece que esa organización existe (Al-Qaida) y tiene bastante gente. Quién puede asegurar ciento por ciento que actuaron aquí o allá. Hay que recordar lo que dijo Daniel Ortega en el Foro, que hay una foto de Bin Laden con la contra nicaragüense.

–En su revolución además hubo inteligencia.

–El talento es masivo. Porque si

> **Voto:** *"Creo que nosotros vamos en camino de tener el sistema más democrático. Porque tiene bases. La forma en que se postulan y eligen todas las autoridades".*

yo he reclutado 80 hombres y muchos mueren desgraciadamente. Y de los que quedan hay talentos como el Che y Camilo. Difícil que hubiera un hombre como el Che. Tenía características especiales. Era un intelectual y un hombre de acción. El 40 por ciento de nuestra fuerza podría haber cumplido cualquier misión de las que le correspondían a Camilo, a Raúl, al Che. Tenía 40 talentos. Algunos hasta más fácilmente porque tenían otro talento. El Che tenía otro temperamento mucha autoridad. Algunos empezaron a preguntar por qué un argentino al frente.

–¿Cómo se explica?

–Por el chauvinismo, la falta de cultura.

–¿Después de 10 años del Foro de San Pablo considera que la situación internacional es mejor para la izquierda?

AFP



–Es mejor. Hay que unir a mucha gente con criterios diferentes que hay que respetarlos. La izquierda puede volver a tener protagonismos por la crisis. Por el combustible de la crisis. La revolución francesa no la inventó nadie, su motor fue el hambre. Un hambre tremenda, un régimen insoportable que obstruían todos los desarrollos. Los hombres no pueden inventar una crisis. Algunos son tan incapaces que la crean. Pero no las crisis del tipo social profunda. Se daba el choque del que habla Carlos Marx de las fuerzas productivas. La historia no se rige. No hay leyes naturales. Más bien es la interpretación de un desarrollo que se alcanza en determinados momentos del conocimiento.

–Luego de la caída de la Unión Soviética, Cuba tuvo que introducir varias reformas económicas.

–No fueron tantas. El turismo fue un dolor de cabeza. Tener que introducir el dólar acá, dejarlo circular, fue una dolorosa experiencia.

–En el campo del sistema político hubo o habrá reformas.

–Creo que nosotros vamos en camino de tener el sistema más democrático. Porque tiene bases. La forma en que se postulan y eligen todas las autoridades políticas. Autoridades estatales, no partidarias. Es el único país del mundo en el que los ciudadanos postulan y eligen a todas las autoridades. Sabes bien que en cualquier partido socialista europeo, quien hace la lista es el secretario del partido. Yo no sé cuánto influyen los méritos en las elecciones de nuestros ciudadanos. En Cuba quien postula al delegado de circunscripción, es la base. Se reúnen las circunscripciones que pueden tener seis, siete o diez lugares en los que se reúnen las asambleas de los vecinos. Tenemos prohibido que se postulen los médicos. Le decimos a la gente que no postule médicos porque nos quedaríamos sin ellos. Además los médicos tienen una relación especial con la gente. Puede ser representante pero en otros niveles de representación. Asambleas nacionales u otras. Algunos candidatos están un período o dos. Unos pocos llevan mucho tiempo. En las campañas se muestran las biografías y los méritos de cada uno de ellos, se exhibe en los lugares públicos. No hacen campaña para conquistar un voto. Son determinantes las conductas. No pueden votar quienes están en el exterior, ya que sería engorroso para las circunscripciones. Los miembros de las Asambleas eligen los niveles provinciales. Esa asamblea después elige los candidatos a diputados nacionales. El Partido tiene prohibido incidir en ese proceso electoral. Tiene que resolverlo la asamblea.

–¿Los movimientos antiglobalizadores son una especie de Internacional?

–Es algo mucho mejor que una Internacional Socialista. Porque va camino hacia una internacional sin ideología reglamentada y tiene muchos más valores.

El diálogo se hizo desordenado. El entrevistado terminó pidiéndole y puntos de vista a los reporteros. Si el desayuno no concluyó en un almuerzo fue por el apuro de los cronistas. Pocos temas quedaron sin hablar. Desde el valor de una dieta balanceada, hasta la recomendación de un vaso diario de vino tinto. Aunque Fidel no oculta su pensamiento, es cierto que como él mismo dijo irónicamente, "cada día está más diplomático". Además diferenció claramente en la entrevista y en todos los encuentros entre la diferencia entre los gobiernos y los pueblos. "No se puede culpar a los pueblos", suele repetir.

Toma en sorna, la demonización que de él hace los Estados Unidos. Se ríe cuando se le dice que está entregando un título: "Hablando con el diablo. Claro que el arriba y el abajo no existen en el espacio. Y Dios y el diablo es una cuestión de creencias". Claro que Fidel recuerda que no es creyente, a pesar de la férrea disciplina jesuita en la que se formó. "Viví bajo el terror. Primero los mandatos paternos, luego los jesuitas y después la presión de Estados Unidos", dice jocosamente. Tanto terror generó tanta rebeldía.

Cuando se levanta, la mayoría de sus platos quedarán sin tocar. Apenas comió un poco de fruta, algunos pocos vegetales y un yogurt de soja. La botella de vino chileno quedó intacta. Apenas una copa. La austeridad es una virtud revolucionaria. "Nadie es importante. A lo sumo se creen importantes", dice, cuando le piden una opinión como líder mundial. Y lo dice alguien que vio apagarse la estrella de varios políticos.

EL ANALISIS DE FIDEL CASTRO DE LA CRISIS ARGENTINA

La culpa es de "ese caballerito"

Por E. T.
Desde La Habana

¿La edad de una persona es su manera de pensar?, suele preguntarse un refrán popular. Si así fuera, Fidel Castro transita el momento de los sueños juveniles aderezados con la experiencia que sólo puede mostrar quien ha vivido intensamente. En el medio del escenario, de pie, el presidente cubano formuló durante cinco horas y cinco minutos –tiempo que duró su discurso de clausura del décimo Foro de San Pablo– la más profunda radiografía del capitalismo actual. No dudó en asemejarla a la gran depresión de 1929. Para el líder cubano la economía está impregnada de negocios virtuales. Tan virtuales como los liderazgos que de ella sobrevienen. "Es que todavía existe una ficción de que (en Argentina) hay un presidente", dijo sin nombrarlo, pero en clara referencia a Fernando de la Rúa. Minutos después empleó todas las letras para decir por única vez, en toda su alocución, el nombre que por estos días más mentan los argentinos.

En ese contexto, el de la crisis del capitalismo mundial, y luego de leer un cable con las últimas noticias sobre la crisis argentina, reparó por un momento en una declaración atribuida al vocero presidencial en las que éste precisaba que no habría "ni devaluación, ni dolarización, ni renuncia de ministros". Se caía de maduro que entregaría su lectura política sobre la Argentina: "Es que todavía existe una ficción de que hay presidente", dijo en una alocución en que quedaba en claro que la ironía era la manera empleada para entregar su pintura de la realidad argentina.

Claro que hace unos días, apelando a sus conocimientos del Derecho, había dicho con todas las letras que "quien nada puede, no puede ser considerado inimputable". La ficción que de acuerdo a las palabras del líder cubano se vive en la Argentina es el producto más claro del fracaso de las políticas neoliberales seguidas incondicionalmente tanto por la administración de Carlos Menem como la de De la Rúa. Eso lo llevó a reiterar que "no pueden". En esta ocasión le agregó que "no pueden dejar de caer".

Para informar al plenario sobre las novedades de Argentina, fue que leyó un cable de una agencia noticiosa extranjera que llevaba por título "el gobierno argentino admite una virtual cesación de pagos". Así fue que repasó distintas declaraciones del ministro de Economía, al que alternativamente fue denominando como "este caballerito", "Cavallo" o ministro". Incluso como "Caballo. Creo que así se escribe", ironizó. "Miren si tiene sinónimos para ser nombrado".

"La crisis política es ahora vertiginosa –dijo Fidel continuando con la lectura del cable noticioso–. La incertidumbre es completa. No hay alternativa a la vista. Aunque no hay motivos para pensar en la renuncia de Cavallo." Vamos a tomarlo seriamente aunque sea por una fracción de segundo acotó. "Ni (tampoco) la de De la Rúa", finalizó. En la única mención con nombre propio que hizo del Presidente. "Mencionemos su nombre con el mayor respeto del mundo", sugirió a su auditorio. Hablando sobre las versiones que daban cuenta de las posibles renuncias de ambos, precisó que "crecen a cada rato. No ellos sino los rumores". Quien quedó en claro que no está pendiente del crecimiento o descenso de versiones, es el propio Fidel, que ayer entregó la más brillante pieza escuchada en el Foro de San Pablo para entender: el nuevo escenario internacional después de la caída de las Torres Gemelas y la crisis económica mundial.

ADELANTO EXCLUSIVO DEL INFORME HOLANDES SOBRE

La verdadera historia

Cuando el noviazgo entre una argentina y el príncipe heredero se iba a oficializar, el gobierno holandés le encargó a un especialista en asuntos latinoamericanos que estudiara la carrera del futuro suegro real, ex funcionario de la dictadura. El resultado fue el informe Baud, que ahora llega a librerías e impuso que Zorreguieta no aparezca en la boda de su hija.

La historia secreta del informe

Por Miguel Bonasso

Nadie lo admitirá nunca y mucho menos cuando Máxima Zorreguieta se convierta en princesa de la Casa de Orange y, muy posiblemente, en reina de Holanda. Pero muchos de sus futuros súbditos saben que en la "espontánea" decisión de Jorge Zorreguieta de no asistir a la boda de su hija con el príncipe Guillermo medió una discreta gestión del gobierno holandés para que el ex secretario de Agricultura y Ganadería de la dictadura militar argentina no se hiciera ver por la bella catedral de Amsterdam donde, en febrero próximo, se celebrarán los regios esponsales. Será para no alimentar las críticas que estallaron en los medios políticos progresistas, tan pronto se supo quién era y de dónde procedía el padre de la novia que se había buscado Guillermito en la Feria de Sevilla. Los bien informados también saben que esa discretísima seña del gobierno que conduce el astuto socialdemócrata Wim Cok se produjo tras el decisivo "Informe Baud", del que aquí se adelantan en exclusiva algunos fragmentos. El informe, debido al riguroso latinoamericanista holandés Michiel Baud, estará próximamente en las librerías argentinas en una edición del Fondo de Cultura Económica que lleva por título, precisamente, *El padre de la novia.*

A principios de setiembre del año pasado el ministerio holandés de Asuntos Generales (Interior) se dirigió al profesor Baud para pedirle, con gran reserva, que redactara un informe sobre Jorge Zorreguieta, el alto ejecutivo de la Sociedad Rural que acompañó a José Alfredo Martínez de Hoz en la decisiva cartera agropecuaria. El ministro del Interior había elegido bien: Baud, de 49 años, es profesor de estudios latinoamericanos de la Universidad de Amsterdam y desde abril del año pasado conduce el CEDLA, el más importante centro de estudios sobre nuestra región que existe en los Países Bajos. Además es autor de diversos trabajos sobre República Dominicana, el Caribe y la propia Argentina.

El latinoamericanista –a quien el gobierno de su país le garantizó una total "libertad científica"– debía facilitar información sobre los siguientes temas: 1. La vida en la sociedad argentina en el período comprendido entre 1976 y 1983. 2. La organización y los objetivos del gobierno militar argentino en ese período y 3. Los cargos políticos ejercidos por el señor Zorreguieta en el período comprendido entre 1976 y 1983.

"Me pidieron –revela el prestigioso académico– que prestara especial atención a la pregunta de hasta qué punto dentro de la sociedad argentina y más concretamente dentro del gobierno de la época se tenía conocimiento de la envergadura y de la índole represiva de las autoridades militares." La investigación, confiesa, "tuvo que llevarse a cabo dentro de la mayor confidencialidad posible", lo que llevó al profesor Baud a tener que desinformar a su propia familia, amigos y colegas, "con pequeñas mentiras sobre el trabajo que estaba realizando". Trabajo para el cual se sirvió, según él mismo reconoce en los agradecimientos, de una vasta bibliografía argentina, de la bien nutrida biblioteca del CEDLA y del aporte de numerosos colegas.

Aunque la investigación tuvo que hacerse a todo vapor, entre setiembre de 2000 y enero de 2001, el trabajo de Baud –que abarca tanto el contexto histórico y social como el papel específico que jugó Zorreguieta en tiempos del dictador Jorge Rafael Videla– es serio y aporta datos elocuentes que condenan al "padre de la novia", pero van más allá al confirmar una tesis en la que hemos trabajado algunos analistas de la dictadura militar: el papel central y decisivo que le tocó a la Sociedad Rural y otras instituciones de la oligarquía terrateniente (como la Carbap) en la preparación, sostenimiento y desarrollo del golpe militar más sangriento de nuestra historia.

Por Michiel Baud

Zorreguieta acababa de ser ascendido a secretario-director de la Sociedad Rural Argentina, un cargo ejecutivo pero influyente, en el momento en que fue nombrado subsecretario en el gobierno militar. Junto con el presidente, que tradicionalmente solía proceder de las clásicas familias de terratenientes, definió la imagen de la SRA en 1976. No es creíble que la SRA nombrara un director que hubiera tenido ideas políticas muy disidentes. Por lo tanto, incluso si tenemos en cuenta la flexibilidad ideológica de Zorreguieta, debemos aceptar que sus ideas coincidían en líneas generales con las de la SRA. Lo más importante era la SRA como una organización de intereses que siempre se había enfocado en defender lo mejor posible los intereses de sus miembros. Sus ideas políticas conservadoras formaban parte de sus esfuerzos incesantes por defender los intereses del sector agropecuario.

Debemos suponer también que Zorreguieta se dedicó sobre todo a la defensa de los intereses agrícolas y que ésta fue también su gran pasión. Sabemos poco de sus declaraciones anteriores a 1976, pero es probable que en ese período fuera un exponente de la frustración del sector agropecuario con respecto a lo que este sector consideraba como una política peronista desastrosa y hostil. Su declaración de principios de 1976 en la que echaba la culpa del caos económico y del estancamiento agrícola a "las comisiones internas y elementos subversivos" se puede considerar como indicativa en este contexto. Una vez que se asentó en el centro del poder, hizo todo lo posible para conseguir que la situación para la agricultura argentina fuera lo más beneficiosa posible. Sus discursos están formados por una larga serie de alegatos en favor de la protección y de la modernización de la agricultura y la ganadería argentinas.

De lo anterior podemos concluir que Jorge Zorreguieta vivía en un mundo en el que las ideas ultraconservadoras iban acompañadas de una aversión a la oposición política, sobre todo al peronismo. Además, en ese mundo se respetaban poco las reglas de juego democrático que se consideraban como la causa del caos político en el país y como un obstáculo para la modernización. Tal y como afirmó Cadenas Madariaga, jefe directo de Zorreguieta en 1978: "Construiremos una gran nación, incluso si tenemos que oponernos a la gran mayoría de los argentinos". En este contexto existía una tendencia incuestionable a buscar soluciones autoritarias a los problemas de la sociedad argentina.

Zorreguieta y el gobierno militar, 1976-81

Cuando Jorge Zorreguieta entró a formar parte del gobierno de Videla era un funcionario bastante desconocido. Esta situación no cambió mucho cuando en 1981 dimitió junto con Videla. A pesar de su cargo como secretario de Estado de un departamento muy importante, hay poca gente que le recuerda y su nombre no figura en varias listas de miembros gubernamentales confeccionadas posteriormente. Otros secretarios de Estado del mismo período, como por ejemplo Guillermo Klein, Juan Alemann y su sucesor Jorge Aguado, fueron conocidos personajes públicos. El tecnócrata Zorreguieta se mantuvo normalmente a la sombra y cuando habló en público fue sobre "granos y carnes" y no sobre asuntos políticos más generales, lo cual, sin lugar a dudas, se debe a sus antecedentes. No procedía de una "gran" familia y no podía preciarse de una formación amplia. Era un tecnócrata ejecutivo y no un político.

¿Cuál fue su posición en los dos gobiernos de Videla? Los (sub) secretarios de Estado del Ministerio de Economía tenían poco contacto directo con los militares debido a la estructura específica del gobierno militar. En realidad, su ministro Martínez de Hoz era la persona con quien los militares hablaban sobre sus decisiones políticas y el ministro consultaba, de ser necesario, con Videla o con la junta militar. En principio, Martínez de Hoz era el único que asistía a las sesiones del gabinete. Sólo en asuntos específicos que fueran de la incumbencia de un secretario de Estado se organizaba una consulta directa entre Videla y el secretario de Estado en cuestión. Esta situación, por ejemplo, se dio en el caso del embargo de cereales norteamericano, cuando Zorreguieta participó en la toma de la decisión sobre la posición argentina. Pero incluso en este caso, fue como de costumbre Martínez de Hoz quien transmitió los resultados de la consulta ministerial a los militares.

Por lo demás, los altos funcionarios como Zorreguieta sólo tenían contacto con los militares en fechas señaladas, como el día de la independencia que en principio se esperaba que los civiles que integraban como dirigentes el gobierno militar apoyasen los puntos de partida del gobierno. Cuando (ya) no podían, dimitían. Algunos funcionarios tomaron esta decisión el primer año después del golpe de Estado. En algunos casos dicha decisión se debió a que también ciertos miembros del gobierno se vieron confrontados con desapariciones de amigos o familiares. Esas dimisiones anticipadas de cargos gubernamentales pasaron casi inadvertidas. En otros casos, la dimisión no se debía a dudas morales o emocionales, sino al descontento por ciertas decisiones políticas. Este fue el caso del secretario de Estado y de los subsecretarios de Agricultura que salieron del gobierno a finales de 1978 y a principios de 1979. Como ya hemos visto, el hecho de que fue el único representante del bastión de la SRA que se quedó en el gobierno a principios de 1979 e incluso fue ascendido a secretario de Estado es una parte interesante de la carrera de Zorreguieta que aún no se ha podido aclarar del todo. Es difícil indagar a fondo en este episodio, pero parece ser que su ascenso fue a consecuencia de una combinación de la ambición personal y de la flexibilidad ejecutiva, que eran tan características de su conducta.



Máxima y su príncipe: papá fue el gran escollo.

¿Hasta qué punto estuvieron involucrados civiles como Zorreguieta en la represión militar? Es muy improbable que hubiera cierta participación directa de los civiles que formaron parte del gobierno militar en la represión de la sociedad argentina. Todas las fuentes que están a nuestra disposición y todas las investigaciones llevadas a cabo apuntan a que la represión fue del dominio exclusivo de las Fuerzas Armadas, de la policía y de las fuerzas de seguridad. No se toleró la influencia de los civiles en la represión. Existen muchas historias de altos funcionarios que intentaron en vano conseguir información sobre un conocido o un familiar o que intentaron intervenir a favor de una víctima de la represión. Los militares consideraron la Guerra Sucia como un terreno que no era para nada de la incumbencia de los civiles. Sin embargo, ocurría con frecuencia que los civiles les pedían la ayuda de los militares para eliminar o intimidar a personas que les resultaban ingratas. Existen varias historias de esta índole sobre Martínez de Hoz, pero también se sabe por otras fuentes que la represión militar se utilizó para ciertos ajustes de cuenta.

JORGE ZORREGUIETA, EL PADRE DE MAXIMA

del padre de la novia


Jorge Zorreguieta fue secretario de Agricultura con Martínez de Hoz. Por el informe Baud, "renunció" a estar presente en la boda para evitar incomodidades a los holandeses.

Por lo tanto, es casi seguro que funcionarios como Zorreguieta no estuvieron involucrados personalmente en la represión. Por otra parte, no se puede negar que una gran parte de su política estaba estructurada en torno a las medidas duras que se adoptaron bajo el régimen militar. Como ha hemos visto, la política económica de Martínez de Hoz dependió en gran medida de la disolución de los sindicatos y del acallamiento de la oposición, lo cual permitió congelar los salarios y hacer inaudibles las críticas a su política. Al igual que en el caso de Chile, la represión y la organización social y económica de la sociedad en la política neoliberal autoritaria del gobierno militar argentino se deben considerar como un paquete indivisible. La pasión tecnocrática de funcionarios como Zorreguieta estaba vinculada inseparablemente con la suspensión de los derechos fundamentales democráticos de la población argentina.

Finalmente, todavía nos queda por formular la pregunta de hasta qué punto gente como Jorge Zorreguieta estaba informada de las violaciones de los derechos humanos, de las desapariciones y de las torturas atroces que se practicaron durante el régimen militar. Naturalmente, es una pregunta importante cuando se exige un juicio moral sobre su actuación. En principio, ya se ha respondido a una parte importante de la pregunta. Era prácticamente imposible en Argentina cerrar los ojos ante la dura represión que se apoderó de la sociedad tras el golpe militar. Los arrestos públicos, la presencia militar en las calles, los cadáveres arrastrados por el mar, los desaparecidos, las declaraciones de los militares, todo ello dejaba claro que la sociedad argentina estaba siendo sometida a una "purga" drástica. Tampoco podía quedar lugar a duda sobre la suspensión de los derechos fundamentales democráticos. Las medidas se publicaron abiertamente en la prensa.

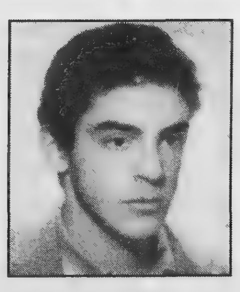
Clase: ***"Debemos suponer también que Zorreguieta se dedicó sobre todo a la defensa de los intereses agrícolas y que ésta fue también su gran pasión".***

Por otro lado, no hay que olvidar que la sociedad argentina estaba pasando grandes apuros antes del golpe de Estado. La violencia de la derecha y de la izquierda había convencido a muchos argentinos de que eran necesarias una intervención militar y una suspensión temporal de las relaciones democráticas. Muchos argentinos consideraban la represión como un mal necesario para volver a poner orden en la sociedad. Sólo con el paso del tiempo se dieron cuenta de que la represión era más fuerte y cruenta que nunca. Se podría considerar el momento en que empezaron a manifestarse las Madres de Plaza de Mayo en 1977 como el inicio del cambio. Hacia esa época muchos argentinos empezaron a darse cuenta de que algo fundamental no iba bien y que una angustia contenida se había apoderado de la sociedad. Por supuesto, en ese período había aún muchos argentinos, como por ejemplo la escritora Gabriela Cerutti, que creían en la propaganda oficial, que estaban muertos de miedo por la subversión y apenas eran conscientes de la represión, pero a partir de ese momento el apoyo activo al régimen militar ya no se podía considerar algo "ingenuo". Incluso si aceptamos que después tampoco se conocían de forma generalizada los detalles de la represión y que algunas prácticas sólo se dieron a conocer cuando algunos militares dejaron el poder, el clima general era tal que todo el mundo con un poco de cabeza podía sospechar que los derechos humanos se violaban a gran escala bajo el régimen militar.

A lo anterior hay que añadir que la posición de Zorreguieta no era la de un argentino normal y corriente. Era un miembro importante de la organización de intereses agrícola más prestigiosa. Durante el régimen militar, ejerció dos altos cargos gubernamentales, que le permitieron estar bien informado de lo que estaba ocurriendo en Argentina. Hizo muchos viajes a Estados Unidos y a Europa. Aunque trabajaba en un ministerio en el que no se cuestionaban diariamente los derechos humanos, formaba parte del gobierno que intentaba convertir el campeonato mundial de fútbol de 1978 en propaganda política. Era un secretario de Estado importante cuando la comisión de derechos humanos de la OEA visitó Argentina en setiembre de 1979. En 1980 fue un personaje central en las deliberaciones sobre el embargo de cereales contra la Unión Soviética que giraron en torno a las violaciones de los derechos humanos en la Argentina. Pero si fuera poco, al igual que todos los altos funcionarios, debió recibir cartas de familiares desesperados, llamándole la atención de que algo sospechoso estaba ocurriendo en materia de derechos humanos. Sin embargo, al igual que tantos argentinos, debió pensar que las cosas no estaban tan mal. O que era necesario un poco de represión para solucionar el problema del caos y del orden. O quizás estaba de acuerdo con los militares en que se trataba de una guerra, una guerra que conllevaba excesos inevitables. De todos modos, no se puede pasar por alto el hecho de que no sólo permaneció en el gobierno durante el período de los dos mandatos de Videla sino que además fue ascendido y nombrado jefe de un departamento crucial dentro del contexto argentino.

Gaspar Onofre Casado (Quinto – "Manuel")

Adriana Leonor Tasca ("Clara") embarazada de 6 meses



Desaparecieron el 5/12/1977. Adriana fue vista en "La Cacha", Quinto en la ESMA.

Si naciste entre marzo y abril de 1978 y tenés dudas o algo no te cierra sobre tu identidad, podés ser el hijo de ellos. Comunicate con Abuelas de Plaza de Mayo. Tus abuelos, tus tíos, primos y amigos de tus padres, no los olvidamos y te estamos buscando desde hace casi 24 años.

Comunicate al teléfono de las Abuelas de Plaza de Mayo: (011) 4867-1212 - 4866-1717



En Gran Bretaña ven una segunda liberación sexual

Mientras que en Gran Bretaña un estudio marca un vuelco en los hábitos sexuales y se habla de una "segunda liberación" femenina, en Argentina se afirman valores más tradicionales. En una investigación, una aplastante mayoría de las mujeres dijo haber tenido relaciones con un mismo hombre en los cinco últimos años.

Por Sarah Boseley*
Desde Londres

Las mujeres británicas están experimentando una segunda liberación sexual, tan controvertida como la de los sesenta. Cuarenta años después de que la píldora las liberó del miedo a un embarazo no deseado, una nueva generación está cambiando de compañero sexual con una frecuencia que solía ser patrimonio sólo de los varones. El segundo estudio a nivel nacional realizado en la historia británica, que acaba de ser publicado en la revista médica *Lancet*, muestra que en los últimos diez años tanto hombres como mujeres han elegido dormir con más gente que nunca antes, pero el aumento es particularmente alto entre las mujeres. Los datos coinciden con otros estudios europeos.

Entre los jóvenes de entre 16 y 24 años hoy, el 19,7 de los varones y el 14,6 por ciento de las mujeres ya ha tenido diez o más compañeros sexuales. Entre las mujeres de 25 a 34, la proporción con diez o más compañeros se eleva al 22,7. Esa cifra es más alta que la de las mujeres diez años mayores, el grupo de 35-44 años, con un 19,4 por ciento.

No sólo la gente más joven está teniendo más parejas heterosexuales, sino que más gente está experimentando relaciones homosexuales: uno en 19 hombres y una en 20 mujeres. Y los comportamientos que pueden conducir a contraer enfermedades infecciosas están en alza. Más hombres están pagando sexo: uno en 23 en los últimos cinco años, lo que en Londres se eleva a 1 cada 11.

Anne Johnson, profesora de Epidemiología en La Universidad College, de Londres, y autora de uno de los tres estudios publicados, dice que los cambios en las actitudes sociales fueron en parte la razón para la explosión sexual. "Nos hemos convertido una sociedad más tolerante y menos homofóbica. Censuramos menos las relaciones de una noche, pero somos más intolerantes en torno del sexo fuera de las parejas estables. Una alta proporción piensa que la infidelidad en una relación de cohabitación está mal."

La televisión y las películas que muestran mujeres que tienen parejas sexuales cambiantes jugaron un rol significativo en volver más "respetable" el tener más de una relación sin ser considerada "una cualquiera", dijo. "Somos más abiertos, honestos y tolerantes como sociedad en términos de relaciones sexuales que hace diez años", afirmó Johnson.

El sexo aumenta y también las infecciones trasmitidas sexualmente. El servicio de salud pública de Gran Bretaña dio a conocer estadísticas según las cuales los casos de gonorrea, sífilis y clamidia se han duplicado en los últimos cinco años.

Un segundo trabajo publicado en *Lancet* a partir del estudio de 11.000 hombres y mujeres entre 16 y 44 años encontró que, tomando un momento determinado, uno de cada diez adultos tenía una infección transmitida sexualmente. La más común es la clamidia. La mayoría de los hombres y las mujeres infectados no notan ningún síntoma, pero puede dañar las trompas de falopio de una mujer y es ahora una de las razones más comunes de la infertilidad. Los investigadores realizaron análisis de orina y descubrieron que uno de cada 33 adultos jóvenes de ambos sexos entre 18 y 24 años está infectado con clamidia y casi ninguno tenía idea.

Los chicos y chicas están teniendo su primer encuentro sexual más temprano que antes, descubrió un tercer trabajo. Un cuarto de las mujeres y casi un tercio de los varones habían tenido la primera relación antes de los 16. El promedio de iniciación bajó drásticamente en medio siglo, de 21 años en los 50 a 17 en los 80 y 16 en el nuevo milenio.

Significativamente, muchas mujeres jóvenes desearían haber esperado más. Cuatro de cada cinco chicas y dos de cada cinco varones entre 16 y 25 que se iniciaron a los 13 y 14 lo lamentaron. "Muchos parecen tener relaciones en circunstancias que no son las ideales", dijo Kaye Wellings, director del centro de investigaciones en salud sexual de la facultad de Higiene y Medicina Tropical de Londres.

Aunque el 80 por ciento afirma haber usado un condón la primera vez que tuvo relaciones sexuales, la proporción fue baja entre los más jóvenes. La mayoría de los chicos dijo que obtiene la mayor parte de su información sexual de la escuela. Entre quienes contaron haberla recibido de amigos o de sus padres era más frecuente que se hubieran iniciado antes.

Jan Barlow, ejecutiva de la clínica Brook, dijo que las buenas noticias sobre el aumento en el uso del condón y el éxito de la educación sexual en la escuela ocultaba una realidad más oscura. Para muchos jóvenes es difícil tener acceso a una información libre y confidencial sobre sexo y anticoncepción, afirmó, lo que se refleja en las altas tasas de embarazo adolescente.

"Aunque los estudios indican un cambio que apunta a una visión más tolerante en materia de sexo en los últimos diez años, creemos que este cambio no se ve cuando el sexo involucra a los más jóvenes. Sigue habiendo un clima de miedo, casi un tabú, en torno a los chicos y el sexo, que actúa como barrera para un debate sensato."

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**



VALORES

De

Por Mariana Carbajal

El anhelo de la pareja única y del casamiento por iglesia con el vestido blanco no desapareció entre las mujeres argentinas. Todo lo contrario. Cada vez es mayor, según evalúan las investigadoras Ana Lía Kornblit y Ana María Mendes Diz, del Instituto Gino Germani de la UBA, quienes realizaron el primer estudio sobre conductas sexuales en el país con una muestra representativa en cuatro ciudades: Buenos Aires, Córdoba, Rosario y Mar del Plata. Entre otros hallazgos, el relevamiento encontró que el 97,3 por ciento de las entrevistadas que mantuvieron relaciones sexuales en los últimos cinco años, lo hizo con la misma persona. Apenas el 2,7 por ciento de las mujeres tuvo distintas parejas en ese lapso, contra el 17,3 por ciento de los varones. La profundización de la crisis socioeconómica y la falta de empleo serían las causas del movimiento conservador.

Las investigadoras no detectaron en su relevamiento la mayor liberalidad encontrada en los estudios ingleses (ver aparte). "La diferencia puede responder a la creciente incertidumbre presente en nuestra sociedad, por la crisis socioeconómica, el aumento de la desocupación, la flexibilización laboral, que hacen que frente a tanto desasosiego e incertidumbre, la gente trate de encontrar un espacio de seguridad –estabilidad– en las relaciones afectivas", consideró Kornblit. "Acá no hubo una segunda liberación femenina. Este desmadre social, con tanta ruptura de los lazos humanos y de la confianza en el otro ha hecho que a pesar de que ha habido un aumento de la autonomía de las mujeres, la feminización de la pobreza no deja tiempo para seguir buscando otras reivindicaciones", opinó la psicoanalista y terapeuta María Luisa Lerer, representante para la Argentina de la Asociación Mundial de Sexo-

HABITOS SEXUALES SEGUN UNA

Con cuántos, cuándo,

Una encuesta a nivel mundial reveló que en promedio la población tuvo a lo largo de su vida sexual casi 8 parejas con las que mantuvo relaciones sexuales. El 32 por ciento aseguró haber perdido la virginidad antes de los 16 años. La encuesta, realizada en 28 países –ninguno de América del Sur– por la empresa Durex, fabricante de preservativos, asegura que se mantienen relaciones sexuales casi dos veces por semana. Los que más seguido lo hacen son los estadounidenses, una vez cada dos días. Los japoneses, en cambio, apenas si se tocan diez veces al año. Si de elegir se trata, la tercera parte de las mujeres preferiría hacerlo en una playa, y la cuarta parte de los hombres en un jacuzzi.

La encuesta se realizó en 28 países sobre una población total de 18.500 personas de ambos sexos, de entre 16 y 55 años. Al momento de realizarse la consulta, en promedio, los entrevistados reconocieron haber mantenido relaciones con 7,7 parejas a lo largo de su vida sexual. Los liberales estadounidenses superaron ampliamente la media: 14,3 parejas. Los chinos apenas tuvieron 2,1. De todos modos, el 28 por ciento del total de encuestados sólo tuvo y tiene una media naranja. Las mujeres aseguraron que, en promedio, tuvieron 4,6 parejas. Los hombres dijeron que tuvieron 10,7. Los mayores de 45 confesaron 8,7 parejas. Los jóvenes no se quedaron atrás: recorrieron 4,7 con toda una vida por delante.

¿Qué es lo que atrae del otro sexo para formar pareja? El 37 por ciento de los encuestados respondió con un genérico y descomprometido "su personalidad antes que nada". Casi la quinta parte quedó fascinado con el look. El último de los motivos, juraron y perjuraron, es el del interés económico, que apenas atrajo a 370, aunque la encuesta no aclara la proporción de mujeres y

CONSERVADORES EN ALZA SEGUN UN ESTUDIO DE SEXUALIDAD FEMENINA

regreso al único amor



logía. A su entender, hoy se dan menos relaciones paralelas por el miedo al contagio del sida y de otras enfermedades de transmisión sexual.

No sabe/no contesta

El estudio en las cuatro ciudades argentinas abarcó a 1215 personas de 14 a 59 años. Kornblit y Mendes Diz fueron dos de sus cinco autores. Del total de entrevistados que mantuvieron relaciones sexuales (1062), el 90 por ciento –hombres y mujeres sumados– mantuvo relaciones con la misma persona. Entre el 10 por ciento que lo hizo con distintas personas, encontraron las siguientes diferencias: el 77,5 por ciento dijo que tuvo hasta 4 parejas sexuales; el 5,6 por ciento de 5 a 9, y el 3,7 por ciento 10 o más. Es interesante destacar el relativamente alto porcentaje de las personas que no contestan cuál fue el número de compañeros/as sexuales que tuvieron: 13,2 por ciento de los encuestados. Pero más interesante aún es el hecho de que la proporción aumenta al 20,4 por ciento entre las mujeres casadas, "lo que hace suponer que existieron ciertos tabúes para hablar del tema, por lo que puede considerarse que los porcentajes no reflejan totalmente la realidad", aclaró Kornblit, socióloga e investigadora del Instituto Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales.

"Dónde sí se puede hablar de liberación femenina es en el grupo de mujeres de treinta y pico divorciadas. Ellas sí se plantean el derecho a la sexualidad. Aunque muchas siguen con el anhelo de volver a formar una pareja, también ven ese período de sus vidas como un momento para divertirse, conocer gente, mantener relaciones sexuales sin necesidad de formalizar un vínculo", evaluó Kornblit. Para la investigadora, los jóvenes actuales son más tradicionales que los de la década del sesenta y setenta: "Hay un mayor anhelo de la pareja única tradicional. La reivindicación de la libertad sexual, el deseo de tener distintas parejas sexuales pero no amorosas, ha disminuido". Como pequeñas muestras de esta tendencia conservadora señala dos situaciones que le han llamado la atención en el último tiempo. En primer lugar, cada vez más escucha en las aulas de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA que las alumnas se quieren casar por iglesia con el vestido blanco. "En mi época de estudiante, decir eso era una vergüenza. Hoy es cada vez más frecuente", comparó. El segundo ejemplo que cita es la última jura de graduados de la Facultad de Filosofía y Letras: "Por lo menos un tercio juró por Dios y los Santos Evangelios, algo impensado un par de décadas atrás", señaló.

Tomando en cuenta el número de veces que los entrevistados en las cuatro ciudades mantuvieron relaciones sexuales por mes, la distribución resultó la siguiente: hasta 4 veces, 28 por ciento; de 5 a 9 veces, 31 por ciento; de 10 a 15 veces, 26 por ciento; y más de 16 veces, 9 por ciento.

El relevamiento indagó también sobre el sexo de las personas con las que mantuvieron relaciones sexuales los entrevistados. El 98,8 por ciento manifestó que las tuvo con el sexo opuesto, el 0,5 por ciento con el mismo sexo y el 0,5 por ciento con ambos sexos. Del estudio surge que el porcentaje de varones que dice tener sexo con parejas del mismo sexo y con ambos sexos es ligeramente superior al de las mujeres: 0,7 por ciento y 0,7 por ciento respectivamente, contra 0,3 por ciento y 0,2 por ciento. El porcentaje de los que afirman mantener relaciones con ambos sexos aumenta en Buenos Aires a 1,4 por ciento y el de los que asegura tenerlas con el mismo sexo crece a 1,2 por ciento en Rosario. "Si bien puede pensarse que ha habido con respecto a esta pregunta ocultamiento en algunas personas de sus prácticas sexuales con el mismo sexo, los resultados son bastante semejantes a los obtenidos en otras dos encuestas hechas en Francia y los Estados Unidos", aclaró la investigadora.

ENCUESTA EN 28 PAISES

dónde y por qué

varones. Los/las españoles/las fueron contundentes: la cuarta parte quedó fuertemente conmovido por la imponencia física. Los italianos (el 15 por ciento) mencionó al sex appeal. Y los sorprendentes hindúes sostuvieron que a la hora de la decisión, lo que más pesa es el acento. ¿¡El acento!?

El sexo en pareja ocupó el segundo lugar en la preferencia de actividades. Antes, el 22 por ciento, se mostró más interesado en salir con amigos que en la cruda y agitada actividad sexual. El 19 por ciento puso antes que nada el sexo. El 2 por ciento entre una propuesta concreta y navegar en Internet eligió esto último. El deporte y salir de compras convoca al 20 por ciento (10 para cada rubro). Así está el mundo. Los chinos siguen siendo sorprendentes: casi la cuarta parte (23 por ciento) se queda mirando televisión. Y los hindúes (30 por ciento) trabajando. Los italianos mayoritariamente (38 por ciento) colocaron la actividad sexual como la más importante. Los hindúes (por trabajar todo el tiempo), los taiwaneses (porque salen permanentemente con amigos o porque duermen) y los chinos de Hong Kong (porque van de compras) son los menos interesados en el sexo: apenas el 3 por ciento ubicó la actividad como preferente.

Si se trata de elegir dónde, las mujeres desean hacerlo en una playa (32 por ciento) y en segundo lugar en un spa. A los hombres les dio lo mismo una playa o un jacuzzi (23 por ciento). Rusos y rusas sueñan con acostarse con su pareja en un bosque. Los nigerianos, comprensible, en una pileta de natación. El 5 por ciento del total consideró la posibilidad de la mesada de la cocina, otro tanto los que añoran un vuelo aéreo.

La encuesta de Durex no incorporó a Argentina en la encuesta. Domingo Cavallo, y el Plan Candado desde hace unos días, indican que la actividad sexual de los argentinos también fue devaluada.

Hoy no, la crisis mata

Por M.C.

"Mientras en el momento de las elecciones del '99 hubo una eclosión de la esperanza que tuvo como correlato un incremento de los encuentros sexuales, hoy el desaliento, el abatimiento y la depresión generan que de *eso* ni se hable", describió la psicoanalista y terapeuta María Luisa Lerer en relación con el impacto de la profundización de la crisis económica en la vida sexual de los argentinos. Lerer es representante para la Argentina de la Asociación Mundial de Sexología y vicepresidenta de la Federación Latinoamericana de Asociaciones de Salud y Educación Sexual.

"Hoy ni se habla de encuentros genitales, lo que abundan en las consultas son los ataques de pánico, los trastornos de ansiedad, la depresión y la falta de alegría", puntualizó Lerer. "No hay tiempo en el aparato psíquico para el encuentro sexual. Las parejas se encuentran en el amor, el abrazo, la ternura para atravesar juntos esta situación terminal, pero sin encuentro sexual."

"La frecuencia sexual ha disminuido por el predominio que hay de las preocupaciones cotidianas", coincidió el médico Juan Carlos Kusnetzoff, director del Programa de Sexología Clínica del Hospital de Clínicas, quien ofreció en esta coyuntura contestar consultas por e-mulle a la siguiente dirección: juanckARROBAvelocom.cm.ar.

OPINION

Por Claudio Uriarte

Guerra civil o supresión

En los últimos días, el forzamiento por Ariel Sharon y Estados Unidos a una actitud más decidida de Yasser Arafat contra los terroristas islámicos bajo su reino ha evocado a muchos la alarma de una guerra civil interpalestina. Pero esto no representaría para nada el comienzo del desmadre final de la situación, sino la reposición en escena del núcleo motivacional constitutivo de los acuerdos de Oslo. En otras palabras, a Arafat no lo eligieron Israel y Estados Unidos para que librara una guerra de liberación nacional para su pueblo, sino más bien para que se constituyera en el Jefe de Policía de Cisjordania y Gaza –entregadas, eso sí, en condición de maquetas de un aparato de Estado palestino–. La idea era que un Estado palestino laico y limitado era mejor que tener tropas iraquíes, iraníes o sirias en una imprevisible frontera caliente con Israel. Se trataba de crear una especie de "Estado tapón" –como hasta cierto punto lo fue el Líbano–.

En este momento –y por lo tanto– dos horizontes poco agradables compiten por la prioridad política de los israelíes: uno, el de la guerra civil interpalestina –que "los palestinos sean policías de sí mismos", como dijo inequívocamente el hoy canciller laborista Shimon Peres en la época de los acuerdos de Oslo, en 1994–, y el de la reocupación por tiempo indefinido de Cisjordania y Gaza para extirpar de raíz a las redes terroristas de Hamas y Jihad Islámica, en un plan parecido al que está desarrollando Estados Unidos con la organización Al-Qaida en Afganistán. Ese es el núcleo de la pelea entre la paloma Peres y el halcón Sharon, y no otro: el primero quiere que los palestinos hagan el trabajo sucio y recompensarlos a cambio con un Estado, para lo cual tiene el argumento teórico fuerte de que el Estado les dará el incentivo para cesar el terrorismo; el segundo, resolver la situación *manu militari* y postergar el Estado para el infinito, para lo cual tiene el argumento fáctico de que el terror era mucho menor cuando no había proceso de paz.

De algún modo, esta disyuntiva –nacida de las necesidades de conservar el frágil consenso de "unidad nacional" del gobierno israelí– vuelve a situar la pelota en el campo de Arafat, y en su capacidad y/o voluntad de contener al terrorismo fundamentalista que ha saboteado los últimos esfuerzos de sus simpatizantes norteamericanos, el superpetrolero secretario de Estado Colin Powell y su frustrado enviado a la región, el ex general retirado Anthony Zinni. Por eso el halcón Sharon mantiene –por ahora– una cautela agazapada.

Dejarlo salir o no, el dilema que definirá qué hace Israel con Arafat

Yasser Arafat, titular de la Autoridad Palestina, es un virtual prisionero de las autoridades israelíes después de los atentados del fin de semana pasado. Ahora, la interna israelí debe empezar a definirse.

AFP



Un manifestante palestino dispara su honda contra un tanque israelí en Cisjordania.

Israel reemprendió sus ataques después de una pausa de 48 horas en sus represalias contra los atentados.

Yasser Arafat busca salir de su involuntaria reclusión. Su posible participación en la Organización de la Conferencia Islámica (OCI) –que agrupa 52 países– mañana en Doha sería un paso en este sentido. Pero para ello Arafat tendrá que pedir permiso al gobierno israelí para salir de ese territorio: "Todo pedido de desplazamiento de Arafat será examinado y nos reservamos el derecho de rechazarlo o de aceptarlo en función de la situación en el terreno", sostuvieron fuentes israelíes. Ayer, en otro día de violencia, Israel penetró con tanques en sectores autónomos en la Franja de Gaza y sus helicópteros bombardearan edificios de seguridad palestina luego de que activistas dispararan obuses de mortero contra una colonia israelí. Un portavoz de Sharon dijo que sus ataques eran una "advertencia" para mostrar a Arafat que Israel está decidido a poner fin a los ataques palestinos. La Autoridad Palestina respondió: "El jefe del gobierno israelí sabotea los esfuerzos regionales e internacionales, en particular los del emisario norteamericano Anthony Zinni, para poner fin a la violencia, los asesinatos, el bloqueo y otros crímenes cometidos contra el pueblo palestino". De cualquier manera, ayer se reunieron los responsables de seguridad de ambas partes y hoy podrían reunirse nuevamente.

"El ejército israelí continuará sus operaciones contra los terroristas y sus infraestructuras mientras Yasser Arafat no se decida a hacerlo y se limite a efectuar detenciones ficticias." Con esto, un alto funcionario israelí que prefirió el anonimato expresó la postura del gobierno de Sharon. También aseguró que los servicios de seguridad palestinos "pusieron al amparo en apartamentos de Ramalá, Nablus y Jenín (Cisjordania) a terroristas buscados, a la espera de que el emisario norteamericano Anthony Zinni concluya su misión y abandone la región". En realidad, un signo relevante de cuál será la actitud de Israel ante Arafat será saber si permitirán su viaje a Doha, ya que éste supondría el primer desplazamiento al extranjero del líder palestino, que permanece en sus oficinas de Ramalá, Cisjordania desde los bombardeos israelíes en los territorios palestinos del lunes pasado. En la reunión de la OCI se tratarán "los acontecimientos en los territorios palestinos y el modo de obtener el cese de las agresiones y de los bombardeos israelíes contra las instalaciones y las infraestructuras palestinas", según un portavoz oficial de Qatar en Doha. Próximamente habría una reunión de la Liga Arabe, integrada por 22 países.

Respecto de la reunión que mantuvieron ayer el ministro de Defensa israelí Benjamin Ben Eliezer y jefes de seguridad palestinos, Radio Israel informó que ambas partes expresaron sus posturas respecto al actual desarrollo de los acontecimientos en los territorios palestinos y las posibilidades de que la situación se calme. Por su parte, un vocero de Sharon dijo que los ataques responden a un objetivo, "que no es desestabilizar la región, sino enviar un mensaje de advertencia. Arafat no entiende que somos serios en nuestra búsqueda de mantener un cese el fuego". Un dirigente palestino indicó que israelíes y palestinos hoy mantendrán una nueva reunión sobre seguridad, que continuaría la ya mantenida el viernes en Tel Aviv, en presencia del emisario norteamericano Anthony Zinni.

QUIEN CUSTODIA AL LIDER PALESTINO

Espaldas bien guardadas

Mustafa Issa Liftawi, de 53 años, gobernador de Ramala, es hoy el máximo responsable de la seguridad del presidente Yasir Arafat, quien desde hace siete días se encuentra "enclaustrado" en el complejo Al Mokata, en pleno centro de la ciudad de Ramalá, asediado por las tropas y tanques israelíes, como castigo por los ataques suicidas de Jerusalén y Haifa que el pasado fin de semana se cobraron treinta vidas y más de dos centenares de heridos.

"Todas las fuerzas de seguridad de la zona, de las que soy su máximo responsable, están en situación de alerta para defender la vida del presidente, que es imprescindible y vital para todos los palestinos. Pero además le puedo asegurar que todo el pueblo de Ramala está preparado para defender la vida de Arafat si fuera necesario", asegura este antiguo guerrillero, curtido en las campañas de Líbano, convertido desde la instauración de la autonomía en el hombre fuerte de Ramala, la capital administrativa palestina en Cisjordania.

A Liftawi, en la ya casi olvidada clandestinidad Abu Firash, le preocupan también las vidas de los otros 213.581 vecinos de su provincia, de los que 47.000 viven en el núcleo urbano central de Ramala-El Bireh, parcialmente reocupada desde hace tres días por los tanques y las fuerzas especiales israelíes, las mismas fuerzas que hace poco más de una semana protagonizaron una ocupación que duró más de un mes y medio. La posición de Liftawi, sin embargo, dista de representar el conjunto del mosaico palestino.

AFP



George W. Bush se dirige a los tripulantes de la misión del portaaviones "USS Enterprise", asignado a Afganistán.

HABLA EDWARD SAID, INTELECTUAL PALESTINO CONTESTATARIO

"EE.UU. es el que más reprime"

Claves

◆ Ayer continuó la caza de Osama bin Laden. Los comandantes antitalibanes de la región de Jalalabad lanzaron una ofensiva sobre los túneles de Tora Bora, donde se supone que se esconden Bin Laden y sus seguidores, pero una vez más no obtuvieron ningún resultado significativo. Estados Unidos intensificó el cerco sobre la región: además de la vigilancia en el mar de Omán, el gobierno pakistaní dijo ayer que más helicópteros llegaron a la frontera con Afganistán y que se reforzaron los controles fronterizos.

◆ Mientras tanto, Kandahar, el último bastión talibán en caer, todavía no está bajo control. A talibanes árabes que aún combaten en las calles se les suma la división de las tropas ocupantes. Gul Agha, el molá Naqibullah y Hamid Karzai, futuro premier afgano, cada uno por su lado, disputan el control de la ciudad. Ayer se convocó a una shura (consejo islámico) para tratar de apaciguar las tensiones entre las tres partes. El destino del molá Mohammad Omar, ex líder de los talibanes, sigue siendo incierto. Karzai reiteró que es "un fugitivo de la justicia".

Edward Said es un nombre incómodo en los claustros norteamericanos. Palestino y contestatario, ataca a Yasser Arafat y al gobierno estadounidense por igual. Y lo hace desde el mismo corazón académico del imperio. En estas páginas, sus reflexiones sobre la guerra afgana.

Por José María Ribao

Afable, vitalista, con un penetrante sentido del humor en el que, no obstante, se aprecia el peso de una vida marcada por la defensa de la memoria palestina, Edward Said defiende su derecho a seguir hablando con libertad, no a pesar de la brutal matanza de Nueva York y Washington, sino precisamente a causa de ella.

–Usted describe al intelectual como al autor de un lenguaje que se esfuerza por decirle la verdad al poder. ¿Han cumplido los intelectuales con esta tarea después del 11 de setiembre?

–No, no lo creo. En EE.UU. hubo un intento inicial de entender qué pasó y por qué pasó, pero no duró demasiado. Se terminó imponiendo el argumento de que el simple intento de comprender equivalía a justificar. Es absurdo. Creo que hay que mantener la distinción entre la condena de los atentados, que todos hemos expresado, y la explicación de los atentados. A mi juicio, es importante interrogarse acerca de por qué estos acontecimientos tuvieron lugar en Nueva York y en Washington, no en Estocolmo o en Roma. Pero en lugar de ello, los intelectuales, además del gobierno y los medios de comunicación, han preferido evitar cualquier debate acerca de si el uso que Estados Unidos ha hecho de su poder pudo tener alguna influencia en el origen de la crisis. Por el contrario, se han conformado con la idea de que los terroristas eligieron Estados Unidos por ser una democracia. A partir de esta explicación, con la que no puedo estar de acuerdo, los principales medios de comunicación –periódicos, cadenas de televisión, la mayor parte de las emisoras de radio– han ido imponiéndose una autocensura que excluye cualquier visión alternativa. Invitan a expertos para que comenten los aspectos militares de las operaciones, qué tipo de guerra se está llevando a cabo, quién es el enemigo, o bien a orientalistas para que expliquen por qué el Islam genera violencia. Evitan, sin embargo, cualquier intervención que recuerde que el Islam es la religión que profesan más de mil millones de personas, o que no existe un único Islam, que el de Arabia Saudita no es el mismo que el de Indonesia o el de Marruecos. Sólo se puede repetir que fue un crimen –que, en efecto, lo fue, y absolutamente monstruoso–, que fue un acto de guerra...

–Por cierto, ¿fue realmente un acto de guerra?

–No podía serlo. Fue un crimen perpetrado por una minoría, Al-Qaida, que empezó combatiendo a los soviéticos en Afganistán y que hoy tiene ramificaciones en diversos países.

–Disculpe la interrupción. Decía sobre los intelectuales...

–Lo primero que escribí sobre el 11 de setiembre no lo publiqué en Norteamérica, sino en *The Observer*. Allí sostenía que términos como islam u occidente carecen de un significado preciso. Y el papel de los intelectuales es explicarlo, buscar algo distinto y más allá de la guerra. Porque una guerra no trae más que otra guerra. Muy pocos intelectuales americanos se han atrevido a expresarse así. Chomsky, por supuesto, pero nadie quiere publicar a Chomsky. También Susan Sontag. El resultado es que la semana pasada, la mujer del vicepresidente Cheney publicó una lista de más de 100 intelectuales considerados antiamericanos...

–¿Los atentados del 11 han servido de ocasión para recuperar los viejos estereotipos sobre el Islam o han dado lugar a otros nuevos?

–Poco o nada es nuevo tras esta crisis. Se repite una y otra vez que el Islam no es compatible con la modernidad, que el Islam es una religión fanática, que la mayoría de los musulmanes odian a Occidente y que lo odian no por razones políticas, sino porque Occidente representa la modernidad. También se dice, se vuelve a decir, que todos los países que tienen que ver con el Islam han fracasado, y que por eso sus poblaciones se vuelven hacia el terrorismo. Nada de esto es nuevo. Quizás el único descubrimiento relevante tras el 11 de setiembre es que existe una resistencia islámica que actúa en función de una estrategia propia. Hasta ahora había sido un instrumento de los intereses norteamericanos durante la ▶

Intelecto y sensibilidad

"Aunque vivo a escasos tres kilómetros –confiesa Edward Said– aún no he sido capaz de acercarme a la zona en la que estaban las Torres Gemelas." Reflexiona un instante y añade: "Tenía 11 años cuando los terroristas judíos que querían instalarse en Palestina volaron el hotel Rey David en Jerusalén. Yo vivía a poca distancia, y el recuerdo de aquello sigue siendo insoportable". Al escucharlo es difícil no advertir que la extraordinaria sensibilidad de Said hacia el dolor humano tiene, como toda su obra, una razón de ser estrechamente vinculada a su propia biografía. Exiliado desde la creación del Estado de Israel, primero en Egipto y más tarde en Estados Unidos, el autor de libros como *Orientalismo* o *Cultura e imperialismo* –obras clave para comprender el pensamiento de nuestra época– ha sido víctima y testigo de atrocidades cometidas en nombre de tantas causas que, por reacción, su labor crítica e intelectual se ha dirigido siempre a indagar en lo que hay detrás y debajo de las palabras. No ya su método de análisis, sino también su actitud cívica, es la del contrapunto, la de valorar tanto lo que dicen los discursos como lo que dejan deliberadamente en la penumbra. De ahí que piense que la condición de los intelectuales de su especie sea la de la soledad, pero añade: "Aunque siempre será preferible este destino a dejar gregariamente que las cosas sigan su curso habitual". Desde que, siendo apenas un niño, contempló la matanza del hotel Rey David, Said no dejó de rebelarse contra la marcha de los acontecimientos. Más de medio de siglo después, y tras los brutales atentados del 11 de septiembre perpetrados por terroristas islámicos, el adulto que no ha sido capaz de acercarse a la zona en la que estaban las Torres Gemelas por la intensidad de aquel recuerdo de infancia sigue rebelándose a través de artículos y ensayos.

De El País *de Madrid, especial para* **Página/12**.

guerra fría.

–También hemos leído y escuchado que el Islam contiene los gérmenes de la violencia.

–Tampoco es algo nuevo. Winston Churchill ya se expresaba así hace casi un siglo. El problema es que sólo se dice del Islam, cuando es igual en el judaísmo o el cristianismo.

–Me produce una profunda incomodidad el hecho de que, en este punto concreto del Islam, el debate político e intelectual, que a mi juicio debe ser laico, se parezca cada vez más a una controversia teológica sobre lo que dicen o no dicen determinados libros sagrados.

–La mayoría de los expertos sobre el Islam viven en Occidente, no están en contacto con el mundo árabe y musulmán, y, por consiguiente, sus fuentes son las mismas que hace 50 años. No se han dado cuenta de que están apareciendo nuevas revistas, nuevos libros, nuevos autores, que discuten sobre la democracia, sobre el sistema estatal árabe, sobre la persecución de las minorías... El resultado es una visión estática y distorsionada. Critican a Al Jazeera porque, dicen, está demasiado orientada hacia el problema palestino. Otro tanto se podría decir acerca de los medios occidentales, como la CNN. Como en el caso del Islam frente al judaísmo o al cristianismo, sólo se mira a un lado y no al otro. Cualquier posición diferente se interpreta como un apoyo a los terroristas. He condenado siempre el terrorismo, el de Bin Laden o el de los palestinos o el de cualquier otro. Eso no impide que a veces interpreten mis palabras como si yo representase a los terroristas, por aproximación.

–Por deshacer otro equívoco, ¿se puede decir que la presencia norteamericana en Arabia Saudita, el embargo sobre Irak o el conflicto entre palestinos e israelíes fueron las causas de los atentados?

–No, en absoluto. Las causas habría que buscarlas, en primer lugar, en la guerra fría, cuando se decidió alimentar el sentimiento islámico contra el comunismo y el ateísmo que éste representaba. En segundo lugar, habría que buscarlas en el fracaso de los sistemas locales de gobierno, en Arabia Saudita, Egipto, Túnez, Argelia, Sudán y otros lugares. Los norteamericanos no se han sentido incómodos con esta situación, más bien se sirvieron de ella. Los saudíes fueron utilizados para apoyar a la Contra en Nicaragua. En el Golfo se animó a otros países para que hostigasen a Irán. De aquí salieron combatientes para la "yihad" que después produjeron personajes como Bin Laden y que, a su vez, desencadenaron el resto de la historia. En tercer y último lugar, las causas habría que buscarlas en el hecho de que se haya impuesto en todas partes, no sólo en los países árabes, la idea de que la religión es la respuesta. Se sugiere que la política laica puede explicar y hacer muchas cosas, pero que al final hay que volverse hacia Dios. En esto se parecen EE.UU. y algunos de estos regímenes: el laicismo no es bastante, tenemos que abrazar de nuevo el credo, las tradiciones. En fin, Huntington y sus tesis.

–¿Cambiarán las relaciones entre Estados Unidos y Arabia Saudita tras la crisis?

–No sé si habrá cambios, ni si, de haberlos, serán resultado de la propia voluntad de las partes o de las presiones internas en Arabia Saudita. En cualquier caso, no creo que haya transformaciones de fondo. Arabia Saudita proporciona petróleo barato a Estados Unidos. Por tanto, mantener la relación forma parte de sus intereses. También en el aspecto estratégico, puesto que Estados Unidos mantiene allí sus bases militares. Es cierto, sin embargo, que la prensa norteamericana ha iniciado una campaña contra Arabia Saudita. Creo que, en parte, podría estar alentada por el lobby israelí. Una de las cosas que conviene tener presentes a la hora de analizar la política norteamericana en Medio Oriente es que, inmediatamente después de la creación del Estado de Israel, en los primeros 50, el lobby israelí siempre ha tratado de impedir cualquier avance en las relaciones entre los países árabes y Estados Unidos. Ya le sucedió a Nasser.

Parecido: ***"En esto se parecen EE.UU. y algunos de estos regímenes: el laicismo no es bastante, tenemos que abrazar de nuevo el credo, las tradiciones".***

–¿Existen riesgos de que la actual campaña en Afganistán tenga continuación en Irak?

–Quizá la idea no sea tanto la de atacar Irak como la de forzar un cambio de régimen y dividir el país en dos o tres Estados: kurdos al norte, shiítas al sur y, en el centro, lo que ha sido hasta ahora el país. Tengo la impresión de que en algunos sectores de la administración norteamericana existe la voluntad de utilizar esta crisis para comprometer el futuro inmediato de los potenciales enemigos de Israel. Primero Irak, porque es el más poderoso. Pero en segundo lugar, Egipto. Convirtiendo Oriente Medio en una región ensimismada por sus problemas, Israel no tendría que preocuparse. Entiéndame, no creo que se trate de un plan, sino de ideas que flotan en el ambiente. Desde el 11 de setiembre, el gobierno norteamericano va improvisando. Al principio esperaba una campaña larga en Afganistán, pero en seis semanas de bombardeos, el régimen talibán ha caído. Planes y acontecimientos no marchan sincronizados. Al mismo tiempo existe un debate, un gran debate público, en el que el lobby israelí está tratando de convencer a los americanos de que Irak es un Estado terrorista que debe ser bombardeado. Es difícil saber lo que pasará.

–¿Ha cambiado algo en el escenario palestino tras el 11 de setiembre?

–Creo que no. Ahora se trata de equiparar a Arafat con Bin Laden, lo que automáticamente convierte a la totalidad de la resistencia palestina en terrorista. Se ha dicho muchas veces, pero ahora con más convicción. De esta manera, los israelíes pueden seguir sin reflexionar acerca de lo que hicieron en 1948 y, después, en 1967, cuando la ocupación. El movimiento de los nuevos historiadores lo ha intentado, pero no ha penetrado en la sociedad israelí. Esta sigue sin saber que en 1948 un pueblo fue desposeído y una sociedad destruida. La mayor parte de los israelíes desconoce esta parte de la historia, viven en una burbuja. Siguen sin ver a los palestinos, pese a que trabajan como servicio doméstico, como camareros, como obreros. Y esto le ocurre especialmente a la izquierda. La izquierda se sorprendió de la Intifada, porque pensaba que los palestinos estaban disfrutando de las consecuencias de la paz. La realidad es que la mayoría de los palestinos vive hoy con menos de dos dólares al día. Los israelíes no lo saben, y nos corresponde a nosotros, a los palestinos, el que tomen conciencia de lo que nos están haciendo. Pero en lugar de avanzar por esta vía, ponemos bombas en restaurantes, lo que produce el efecto exactamente contrario.

–En todo caso, la dificultad consiste en encontrar una formulación política adecuada para preservar esa memoria histórica.

–Le pongo un ejemplo. De acuerdo con Naciones Unidas, los palestinos tenemos derecho al retorno. Los refugiados podemos volver. Sin embargo, Israel sostiene que eso representaría su destrucción. Lo que yo digo es: ustedes, los israelíes, han aprobado una ley de retorno por la que cualquier judío desde cualquier lugar

UNA MONEDA IMPULSADA POR BOMBAS Y DIALOGOS

Quien apueste al afganí gana

Por Guillermo Altares *
Enviado especial a Kabul

La subida del afganí respecto del dólar fue inmediata y espectacular. La moneda estadounidense cotizaba a primera hora a 37.000 afganíes, pero, apenas llegaron esta semana las primeras noticias del acuerdo alcanzado en la cumbre de Bonn sobre el gobierno provisional de Afganistán, subió hasta los 33.000 y los cambistas del mercado del dinero de Kabul esperaban que, con el curso de los días, alcanzase los 29.000. "En cuanto llegaron las buenas noticias desde Alemania, el mercado empezó a llenarse más de lo habitual. Había negocio", asegura Ahmed Karza, de 28 años, que trabaja en una de las numerosas casas de cambio de la capital afgana.

Como cualquier Bolsa del mundo, el mercado del dinero de Kabul, el corazón financiero del país, es especialmente sensible a las noticias y, cuando son buenas, saltan chispas. En el último piso de este auténtico centro comercial de las divisas, donde se fija el cambio del afganí respecto de la rupia paquistaní y luego respecto del dólar, Mohamed Karwa, 39 años, experimentado negociante, escuchaba atentamente la BBC en dari a la espera de las primeras palabras del flamantemente nombrado presidente de Afganistán durante los próximos seis meses, el pashtún Hamid Karzai. "Quiero escucharlo, pero creo que será un hombre capaz de mantener la estabilidad en el país", afirma.

Abdul Zabur, de 37 años, también conoce muy bien el mercado y asegura que los negocios van bien desde que se fueron los talibanes de Kabul. Pero para que las cosas sigan así en el futuro, cree que hace falta algo más que la paz y la estabilidad. "La Conferencia fue buena y la gente tiene esperanza. Pero no sé si la subida del afganí podrá mantenerse porque hay demasiados billetes en el país", afirma, mientras muestra uno de los impresionantes fajos de la moneda afgana, que los cambistas suelen trasladar en sacos o cajas repletas hasta los topes. "El nuevo gobierno tiene que hacer una política económica de verdad. Este país necesita inversiones extranjeras, de otros países y de organizaciones internacionales. Hay que construir fábricas y dar trabajo a la gente, hacer que Afganistán tenga una verdadera economía."

Mientras en el patio central los cambistas gritaban y negociaban, Ghalam Hasan, de 35 años, hablaba tranquilamente por teléfono en su oficina, decorada con un mural de tonos pastel con un paisaje de playa con palmeras, varios calendarios viejos de Ariana –la por ahora desaparecida línea aérea afgana– y un reloj despertador con forma de mezquita y que tiene como alarma el sonido del llamamiento del molá a la oración. Hasan es un especulador puro y estaba haciendo que le trajeran afganíes desde otros puntos del país, donde están más bajos con respecto al dólar, para comprar divisas estadounidenses. Acababan de llegar dos inmensas cajas desde Gozny, una inestable ciudad en manos de tribus pashtunes en la ruta entre Kabul y Kandahar. "Los viajes son muy peligrosos y tenemos que llevar el dinero escondido. Espero sobre todo que mejore la seguridad. Estoy seguro de que el nuevo gobierno será capaz de acabar con los 23 años de guerra que hemos sufrido y subirá la economía. En las otras provincias de Afganistán en manos de la Alianza, con las que mantengo contacto, también están optimistas."

Uno de sus empleados, Mohamed Daud, asegura en inglés cuando nadie lo escucha: "Todo esto está muy bien y yo también tengo esperanza; pero como no manden tropas internacionales puede volver a ocurrir lo mismo que en 1992. No hay que olvidar que la guerra con los talibanes todavía no ha acabado y que puede ir para largo", decía, recordando la guerra civil que destrozó Afganistán la última vez que la Alianza del Norte llegó al poder. Pero Daud es el único pesimista: casi todos los cambistas creen que, por una vez, este país tendrá algo que le ha faltado durante un cuarto de siglo: futuro.

* *De* El País *de Madrid, especial para* **Página/12**.

AFP



Cuatro aeronaves F/A-18C Hornets en zona de guerra.
El desenlace de Bonn fue un impulso a las cotizaciones.

del mundo puede trasladarse a Israel y convertirse en israelí. En términos prácticos, los dos principios, nuestro derecho al retorno y vuestra ley de retorno, deben ser negociados al mismo tiempo. Lo que defiendo es que los representantes palestinos no deberían haber transigido en principios como éstos –retorno, autodeterminación, fin de la ocupación militar– sin que los israelíes tuvieran que transigir en principios equivalentes. Pero nuestros líderes siempre han sido flexibles en la estrategia y rígidos en la táctica, cuando debería haber sido al contrario.

–¿Existe alternativa a esos líderes?

–Mi impresión es que, frente a lo que parece desde el exterior, ni Hamás ni Yihad Islámica están ganando terreno en los territorios ocupados. Existen otras muchas corrientes –laicas, nacionalistas– al margen de esas organizaciones y al margen de la propia Autoridad Palestina, que hoy carece de credibilidad debido a su corrupción. Se trata de corrientes de las que surgirá el reemplazo de la generación del 67, la de Arafat. Ahora bien, es necesario también precisar la definición de terrorismo. Cuando en Estados Unidos se describe la Intifada, apenas se hace referencia a que esta acción de masas tiene lugar en unos territorios sometidos a ocupación militar. Son actos de resistencia frente a una ocupación y dirigidos contra los instrumentos de esa

Resistencia: ***"Ahora se trata de equiparar a Arafat con Bin Laden, lo que automáticamente convierte a la totalidad de la resistencia palestina en terrorista".***

ocupación: el ejército y los asentamientos. De ahí que el terrorismo contra los israelíes perjudique nuestra causa: insisto en que a ellos hay que ponerlos ante la evidencia de lo que nos están haciendo, y eso no se logra con bombas, sino a través de las palabras.

–¿Qué opinión le merece la posición de Shimon Peres?

–Es la peor. Por una parte, ampara lo que está haciendo Sharon y, por otra, tiene gran influencia sobre Arafat. Su papel está siendo terrible.

–Cuando se habla de partición, de solución territorial, se tiene la impresión de que se podrían estar poniendo demasiadas esperanzas en una quimera: la de un Estado palestino dividido en dos y salpicado de asentamientos.

–A largo plazo es así, una quimera. Pero a corto plazo y por razones políticas, es absolutamente necesario poner fin a la ocupación militar, lo que significa que los israelíes tienen que retirarse de los territorios que tomaron en 1967 para dejar paso a un Estado palestino. Y este proceso, una vez llevado a cabo, daría una oportunidad a la política. Es decir, abriría otra dinámica, que es la dinámica de la igualdad en el seno de un único Estado. Al final, ésa sería la única solución.

–El presidente Bush optó finalmente por responder a los atentados del 11 de setiembre con un ataque contra Afganistán.

–Ningún gobierno norteamericano habría actuado de otra manera. Aprecié el período de reflexión antes de lanzar el ataque, que la Administración tratase de clarificar qué debía hacer, cuáles serían los objetivos políticos. Pero me siento confuso, lo mismo que durante la intervención en el Golfo o en Kosovo. El modo de hacer la guerra ha cambiado. Ahora se lanzan bombas desde el aire que pueden caer sobre personas sin posibilidad de huir ni de defenderse, mientras que las tropas que llevan a cabo estas acciones no corren ningún riesgo. Quiero que se me entienda bien: la estructura de esta forma de proceder –la estructura, insisto– recuerda a la del terror, y eso me produce incomodidad. La guerra contra Afganistán está siendo conducida desde Tampa, Florida, donde está el mando central de las operaciones. Un mando central que divide el mundo en zonas de defensa. Creo que sería conveniente estimular en EE.UU. un debate sobre el uso de su poder, porque son ellos mismos quienes más deberían hacer por cambiar esta situación.

–Las decisiones adoptadas por la Administración norteamericana, pero no sólo en lo que se ha llamado el "segundo frente" empiezan a crear inquietud acerca del futuro de la democracia.

–La atmósfera del debate político ha cambiado extraordinariamente después de los atentados. Los límites a la libertad de expresión en Estados Unidos, establecidos no a través de leyes sino de otros medios, son mayores en ciertos aspectos que en los países árabes. Se pueden decir cosas en la prensa árabe sobre los propios países árabes que no se pueden decir en la prensa norteamericana sobre Estados Unidos. En definitiva, la autocensura y la atmósfera de miedo castigan a la disidencia, la colocan en los márgenes. Nunca vi tantas banderas en EE.UU.

–¿Da importancia a la resistencia de policías, jueces y otros sectores a esas medidas adoptadas en el "segundo frente"?

–Sí, una enorme importancia, porque se trata de un caso en el que la disidencia aflora, no por lo que Estados Unidos está haciendo fuera, sino por lo que está haciendo dentro.

–Desde el 11 de setiembre hemos hablado mucho de peligros y de riesgos. ¿Existiría alguna posibilidad de convertirlos en un estímulo positivo para nuestras sociedades, para nuestro tiempo?

–Pienso que reforzar la libertad política es muy importante en estos momentos. Ha sido el lema de la Administración de Bush. La noción de libertad política no tiene nada que ver con la unanimidad. Se debe poder expresar la crítica. No se es menos americano por criticar lo que EE.UU. está haciendo. Yo lo hago con absoluta lealtad. Resido allí, es mi país, pago mis impuestos, estoy comprometido con la sociedad en la que vivo como profesor y escritor. Si como consecuencia de los atentados del 11 de setiembre se llegase a comprender que el patriotismo tiene que ser algo incluyente, algo que nos permita contemplar críticamente el mundo en el que vivimos, y seguir siendo, pese a todo, americanos, creo que ésa podría ser una consecuencia positiva en medio de la gravedad de esta crisis.



AFP

Un saludo de honor de los marines a un aliado afgano caído. *La lucha contra la red Al-Qaida presenta el desafío más temible.*

EE.UU. SE CONCENTRA EN BUSCA DE BIN LADEN Y OMAR

Prepárense que viene lo peor

Comenzó una nueva etapa "complicada" en la campaña militar antiterrorista que libra Estados Unidos en Afganistán, admitió ayer el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld. Es que después del desplome de los talibanes empieza la difícil tarea de acabar con el terrorista Osama bin Laden y su red Al-Qaida. Otro hombre escurridizo es el molá Omar, jefe de los talibanes, de quien se dijo ayer que logró huir de Kandahar –último bastión talibán que cayó el viernes–, pero también que está detenido bajo custodia de un jefe de guerra local cerca de esa ciudad. Los jefes tribales se reunieron ayer en un Consejo ("shura") para definir el reparto de poder de Kandahar, de donde huían los talibanes tras perder el control de la región. Los últimos focos de resistencia talibán y de Al-Qaida eran las montañas de Tora Bora, sometidas al ataque con mortero de los líderes tribales aliados con EE.UU. y fuerzas norteamericanas. Desde las fronteras, hubo anuncios favorables a la campaña: Pakistán envió vigilancia en las cercanías de Tora Bora y Uzbekistán aceptó abrir el puente que linda con Mazar-i-Sharif, para el paso de ayuda humanitaria; en Kabul se preparaba el terreno para el arribo de fuerzas de paz internacionales.

La campaña militar norteamericana continúa y no es para nada sencilla según observó Donald Rumsfeld, que la lidera y se ocupó de destacar que después de dos meses de acciones militares está muy lejos de terminar. También admitió que la situación es "confusa" en Kandahar, que fue el último bastión talibán y donde ayer todos los jefes de las tribus del país se reunieron para definir su reparto. El terrorista más buscado por Washington, Osama bin Laden, y el mulah Mohammed Omar, líder de los talibanes, seguían ayer en paradero desconocido, mientras los bombardeos norteamericanos se reanudaron con especial intensidad sobre la presunta guarida de Osama, en las montañas de Tora Bora, al este de Afganistán, con la entrada en acción de un bombardero pesado B-52. Al mismo tiempo, y al sur de Kandahar, fueron desplegados 1300 marines, que protagonizaron enfrentamientos con talibanes y sus aliados de Al-Qaida que huían de la ciudad. Los arrinconados partidarios de Osama demostraron su capacidad de resistencia y respondieron al avance de las fuerzas antitalibanas con fuego de mortero.

Nadie sabe dónde está Omar. Para los talibanes su líder huyó de Kandahar, pero según el diario británico *The Times*, el líder talibán estaría detenido en un "ambiente acogedor" por un jefe de guerra local cerca de Kandahar. El futuro jefe de gobierno provisional de Kabul, Hamid Karzai, afirmó que Omar es "actualmente un fugitivo".

Pakistán, en su línea ambiguamente prooccidental, anunció ayer el envío de helicópteros para vigilar la frontera con Afganistán cerca de Tora Bora y refuerzos en cada puesto fronterizo, además de permitir la colocación de videocámaras del FBI en el aeropuerto de Karachi, al sur. Por otro lado, Uzbekistán aceptó abrir el puente "de la amistad" que une la ciudad de Termez al sur uzbeco con Mazar-i-Sharif (Afganistán) para facilitar el envío de ayuda humanitaria. En este inestable contexto postalibán, siete expertos de Naciones Unidas llegaron a Kabul para preparar el despliegue de una fuerza internacional para la paz, en respuesta al pedido de la creación de una fuerza de seguridad bajo mandato de la ONU que hicieran los firmantes del acuerdo interafgano en Bonn esta semana, para definir el futuro político de Afganistán.

De León se entusiasmó

El director técnico uruguayo Hugo De León, flamante campeón con Nacional de Montevideo, se mostró entusiasmado con la idea de dirigir a Boca, que se quedará sin entrenador el último día del año por la anunciada ida de Carlos Bianchi. "Es un desafío de los grandes", –aseguró De León en declaraciones a radio Del Plata, y razonó: "Si me vienen a buscar es porque sirvió lo hecho hasta el momento". De todos modos, el técnico uruguayo aclaró que "todavía no hubo ningún contacto" con los directivos boquenses. "El fútbol está lleno de desafíos, algunos mayores y otros menores, pero sin dudas ir a Boca es un desafío de los grandes, a cualquiera le gustaría", precisó De León, antes de aceptar que "para quien sea el elegido la tarea no será fácil. El ciclo de Bianchi fue único". Consultado por su pasado en River, De León precisó que su campaña fue corta en la entidad de Núñez: "Apenas jugué doce partidos en dos meses y medio" en 1989. De León rescindió su contrato luego de algunos desencuentros con Daniel Passarella, quien por entonces era el entrenador de River y con quien luego tuvo más inconvenientes cuando éste dirigió a la selección de Uruguay.

San Lorenzo fue a dormir a casa

El plantel decidió no concentrarse para afrontar el clásico con Huracán, esta mañana, a causa de una deuda impaga.

El clásico entre San Lorenzo y Huracán tendrá un ingrediente adicional hoy, ya que el plantel santo, que el miércoles debe jugar el primer partido final de la Copa Mercosur, ayer decidió, por razones económicas, no concentrarse, se reunirá hoy en el Nuevo Gasómetro dos horas antes de empezar el encuentro y duda de viajar mañana a Río de Janeiro, donde debe enfrentar al Flamengo.

En una medida liderada por su capitán Horacio Ameli, los jugadores se retiraron de la Ciudad Deportiva al enterarse de que la totalidad del plantel no recibiría los cheques correspondientes a los haberes de octubre, que habían sido prometidos el viernes. Los futbolistas esperaron en vano la presencia del presidente Fernando Miele, para pedir explicaciones, y ante la falta de respuestas determinaron no concentrar.

El entrenador chileno Manuel Pellegrini aceptó la medida con resignación y un visible malhumor, por los inconvenientes generados en la víspera de dos compromisos de importancia. Pellegrini había dispuesto que el equipo para jugarle a Huracán sea integrado por mayoría de habituales suplentes.

Los jugadores también reclaman el pago de los premios correspondientes a la Copa Mercosur, cuyo dinero ya fue girado al club por la Confederación Sudamericana de Fútbol. Se adeudan 75 mil pesos por pasar la ronda inicial y las sumas acordadas por superar al Cerro Porteño en cuartos y a Corinthians en semifinales.

La CD informó que "el plantel tiene los sueldos al día" y que ya ha recibido "valores" en concepto de premios correspondientes a la Copa Mercosur, valores que contarían con el aval del titular de San Lorenzo, Fernando Miele, pero que los jugadores se han visto privados de hacer efectivos a causa de las restricciones económicas impuestas por el gobierno la última semana. La inquietud de los jugadores en la demora de la efectivización de los pagos se potencia por el hecho de que el próximo fin de semana habrá elecciones internas en el club pues temen que una eventual derrota del oficialismo les complique la situación.



Manuel Pellegrini, el técnico de San Lorenzo.
Aceptó la medida con resignación y malhumor.

GANO COLON, EMPATO UNION

Noche santafesina

No fue una noche para cordobeses y sí para santafesinos. Porque Unión le empató a Belgrano sobre la hora en la cancha del Barrio Alberdi, y porque Talleres sigue último en la tabla luego de haber perdido con Colón como visitante. En el tercer partido disputado ayer por la 17ª fecha del Apertura, Argentinos venció 1-0 a Chacarita como visitante.

En Córdoba, Belgrano, que está realizando una campaña aceptable pero todavía no puede escaparle a la Promoción, se había puesto en ventaja con un gol de Julio López, de tiro libre, luego de que la pelota se desviara en la barrera. Dominó el primer tiempo y el resultado parcial se justificaba. Pero los santafesinos salieron con mayor ímpetu a jugar el segundo período, fogoneado por San Martín e Israelevich, y ya en tiempo de descuento, un corner desde la izquierda ejecutado por Israelevich fue cabeceado en el punto del penal por Wernly y que Frutos conectó a la red ante la apurada salida de Olave.

En Santa Fe, Colón no tuvo piedad de Talleres. A los 25, Delgado capturó en el círculo central un rechazo largo de Cuenca, cruzó la línea media y metió un zapatazo que se coló en el ángulo superior izquierdo del arquero. En el segundo tiempo, en tres minutos liquidó el partido. Primero, Unali se escapó por la izquierda y el centro lo encontró a Graf, inexplicablemente solo, dentro del área chica para meter un frentazo abajo. Después, Cristian Castillo coronó una jugada iniciada por Romagnoli con un toque cruzado ante el desesperado y tardío achique de Cuenca.

En San Martín, luego de una primera media hora en la que Chacarita y Argentinos se repartieron el trámite, el visitante controló el encuentro y dispuso de las mejores oportunidades. Un remate de Insúa por arriba del travesaño con la defensa a contrapierna y una salvada de Furios sobre la raya, fueron el preludio a la apertura del marcador: centro desde la izquierda de Seltzer, Yaqué se elevó ganándole el salto a Pinola y metió el cabezazo, que se estrelló en el palo derecho de Vivaldo (que creyó que se iba afuera) y se introdujo en el arco. En el complemento, Chacarita salió más decidido a buscar la igualdad, pero las mejores oportunidades las tuvo la visita, como otro cabezazo de Yaqué que sacó Vivaldo, aunque Pérez se perdió el empate en el descuento.

3 COLON
L.Díaz; Piccoli, Morant, Pereyra; Bontemps, Romagnoli, Delgado, Unali; Migliónico; Graf, Gigena.
DT: Jorge Fossati.

0 TALLERES
Cuenca; Lillo, Maidana, López, Baroni; Correa, Salas, Avalos; Garay; Pronetto, Cuba.
DT: Mario Zanabria.

Cancha: Colón.
Arbitro: José Méndez.
Goles: 25m, Delgado (C); 79m, Graf (C); 82m, Castillo (C).
Cambios: 55m, Capurro por Gigena (C); 59m, Albornós por Correa (T); 60m, Rami por Cuba (T); 66m, Castillo por Migliónico (C); 77m, Monrroy por Baroni (T); 83m, Toledo por Unali (C)

1 BELGRANO
Olave; S.Castillo, J.López, Goux, Imboden; Zárate, Grana, Priotti, Martina; Arce; Obolo.
DT: Carlos Ramaciotti.

1 UNION
N. Fernández; Wernly, Ortiz, Mazzoni, Olivera; Braña, San Martín, Zapata; Israilevich; Ruiz, Tilger.
DT: Leonardo Madelón.

Cancha: Belgrano.
Arbitro: Roberto Ruscio.
Goles: 3m, López (B); 90m, Frutos (U).
Cambios: 37m, Vera (U) por Ortiz; 46m, Frutos (U) por Ruiz y Mugnaini (B) por Zárate; 74m, Meta (B) por Arce; 76m, Lezcano (U) por Zapata.

0 CHACARITA
Vivaldo; Furios, Preccone, Pinola, Romero; Rivero, Rosada, Moreno; Más; Quinteros, Muller.
DT: Osvaldo Sosa.

1 ARGENTINOS
Sanzotti; Mantilla, C. García, Pena; De Muner, Liendo, Herrón, Insúa, Seltzer; Yaqué, Cordone
DT: Sergio Batista

Cancha: Chacarita
Arbitro: Rodolfo Guerra
Gol: 45m, Yaqué (A).
Cambios: 43m, Mignini por Moreno (C); 56m, D. Fernández por Más (C); 81m, Martelli por Cordone (A) y D.C. Pérez por Mignini (C); 90m, Pérez Castro por Yaqué (A).



HOY PUEDE CONSAGRARSE CAMPEON TRAS 35 AÑOS

Paso a paso, el Racingazo

Si vence a Banfield y River no derrota a Lanús, el equipo de Avellaneda conquistará el Apertura 2001. Hay caravana de hinchas.

Hoy puede ser el día. Después de 35 años de angustias, Racing llegó, paso a paso, a la chance de conseguir el campeonato que tanto se le negó, cuando visite a Banfield en la cancha de Huracán. Con cinco puntos de ventaja con nueve en juego, Racing necesita vencer y que River no derrote en su estadio a Lanús para asegurarse el festejo. Cualquier otra combinación de resultados postergará la definición para las últimas dos jornadas. Ante semejante oportunidad, los hinchas de Racing están muy entusiasmados y agotaron las populares, aunque queden 1800 plateas, que hoy se venderán en el estadio de Huracán. Incluso planean ir a la cancha caminando en caravana, en una marcha que denominaron "Paso a paso", en honor a la declaración de cabecera del entrenador Reinaldo Merlo.

Desde que Racing comenzó a perfilarse como candidato al título, Merlo, en una búsqueda de quitarles presión a sus jugadores, repitió un discurso: Tras cada partido dijo que no había que pensar en el campeonato y que había que continuar "paso a paso". Claro que con el correr de los encuentros el latiguillo se convirtió en cábala y el entrenador lo continúa declarando, por más que esta tarde tiene la chance de conseguir el certamen. Por eso, ante la euforia que desató la campaña y ante la posibilidad de festejar el postergado título, los hinchas organizaron la marcha del "paso a paso". De acuerdo con los cálculos, casi 15 mil fanáticos saldrán en caravana desde Avellaneda hasta Parque Patricios. Todo sea para, por fin, gritar "campeón", palabrita que por ahora tampoco figura en el diccionario del entrenador, que se la prohibió decir a sus jugadores.

Pero más allá de la ilusión de los hinchas, Racing tiene que afrontar el partido ante Banfield con la máxima concentración y no descuidarse pensando en lo que ocurre en Núñez. Del otro lado, Banfield buscará amargarle la fiesta y, de paso, mejorar su pobre promedio. Muchos hinchas toman el partido como una revancha de la final del campeonato de 1951, cuando Racing se quedó con el título al vencer 1-0 a Banfield. Esa final pasó a la historia por cuestiones políticas, ya que Eva Perón quería que el equipo del Sur sea el campeón para reivindicar a los humildes. En cambio, Racing era apoyado desde el poder por el ministro de Hacienda, Ramón Cereijo.

En el aspecto futbolístico, Merlo decidió que Leonardo Torres sea el reemplazante del suspendido Gustavo Barros Schelotto, mientras que José Chatruc regresará a la titularidad en lugar de Carlos Arano. En principio, las variantes apuntarían a nutrir al equipo de la fluidez ofensiva que le faltó en muchos de los partidos, ya que Torres es un jugador con buen manejo del balón.



José Chatruc vuelve a ser titular en Racing, esta tarde.

DyN

Posiciones

Racing	37
River	32
Boca	28
Colón	28
San Lorenzo	27
Belgrano	26
Independiente	26
Gimnasia	25
Argentinos	25
Chacarita	25
Newell's	22
Lanús	22
Estudiantes	20
Vélez	19
Central	18
Chicago	18
Unión	17
Banfield	13
Huracán	10
Talleres	7

Así termina la 17ª fecha del Clausura

BANFIELD	RACING	RIVER	LANUS	S. LORENZO	HURACAN
Lucchetti	Campagnuolo	Comizzo	Pontiroli	Ramírez	Ríos
Cocca	Vitali	Garcé	D.López	Benito	Graieb
Fonseca	Maciel	Yepes	Alessandria	L.Alvarez	Morquio
Sanguinetti	Loeschbor	Lequi	Ramón	Medero	Lobos
Sinisterra	Ubeda	Coudet	Pagés	Morel Rodríguez	Moner
W.Jiménez	Bedoya	Ledesma	Daniele	Rivarola	L.González
Leiva	Chatruc	D.Alvarez	Giannunzio	Piombo	Garipe
D.Giménez	Bastía	Cambiasso	Iribarren	Santana	Ortiz
Cervera	Torres	D'Alessandro	Betancourt	L.Rodríguez	Buján
Bueno	Estévez	Cardetti	Coyette	Cornejo	Soto
Lujambio	Milito	Cavenaghi	Galván	Filomeno	Adippe
DT: Garisto	**DT:** Merlo	**DT:** Díaz	**DT:** Aimar	**DT:** Pellegrini	**DT:** Brindisi

Cancha: Huracán (local Banfield). **Arbitro:** Oscar Sequeira. **Hora:** 17:10. **TV:** TyC Max.

Cancha: River. **Arbitro:** Gabriel Brazenas. **Hora:** 17:10.

Cancha: San Lorenzo. **Arbitro:** Héctor Baldassi. **Hora:** 11:05. **TV:** TyC Sports.

VELEZ	BOCA	NEWELL'S	ESTUD.	GIMNASIA	CENTRAL
Sessa	Córdoba	Luque	Misetich	Noce	Tombolini
Cubero	Burdisso	Vojvoda	Testa	Guidi	Ferrari
Méndez	Schiavi	Grabinski	Colotto	Herner	Muñoz Mustafá
Fuentes	Barbosa	Crosa	Quatrocchi	Zaniratto	D.Díaz
Hidalgo	Marchant	Damiani	Bergara	Troglio	Rivarola
Somoza	Traverso	Bono	Nardi	Larrosa	De Bruno
Falcón	C.Rodríguez	Grech	Osorio	E.González	Erroz
F.Domínguez	Pérez	Saldaña	Cascini	Licht	Becerra
Gracián	Riquelme	M.Rodríguez	Zapata	Messera	J.García
Nanni	B.Schelotto	Rosales	Pompei	Enría	Delgado
Husain	Delgado	Pavlovich	Farías	Sava	Pizzi
DT: Bauza	**DT:** Bianchi	**DT:** Llop	**DT:** Craviotto	**DT:** Griguol	**DT:** Teglia

Cancha: Vélez. **Arbitro:** Fabián Madorrán. **Hora:** 19:30. **TV:** TyC Max.

Cancha: Newell's. **Arbitro:** Juan Pablo Pompei. **Hora:** 16.

Cancha: Gimnasia. **Arbitro:** Cristian Villarreal. **Hora:** 16.

NOTICIERO

Aguilar. José María Aguilar se convirtió anoche en el nuevo presidente de River, al imponerse en el acto eleccionario realizado en la institución de Núñez a su principal adversario, el ex titular del club Hugo Santilli, y a Carlos Lancioni. Aguilar, quien encabezó la lista Frente Riverplatense de sus Socios, fue acompañado en la fórmula por Julio Macchi (vicepresidente primero) y Domingo Díaz (vicepresidente segundo). "Esperaba resultados así, ahora están todos convocados para River –dijo Aguilar tras el triunfo–. Era algo difícil de predecir, pero fue una elección histórica. Toda la gente debe acompañar la gestión." Asumirá el 14 de diciembre, hasta el 2005.

B Nacional. Olimpo de Bahía Blanca venció 3-1 a Huracán de Tres Arroyos por 3-1 y quedó a un paso de lograr el ascenso a Primera, cuando faltan dos fechas para terminar el torneo de la Primera B Nacional. Los demás resultados: Central Córdoba 4, Gimnasia de Concepción 4; San Martín de San Juan 1, Arsenal 0; Los Andes 5, Almagro 0; Platense 0, Independiente Rivadavia 0; Godoy Cruz 3, Tigre 1. Al cierre jugaban Racing de Córdoba y Atlético Tucumán. Hoy juegan Gimnasia de Jujuy-Villa Mitre, Juventud Antoniana-Atlético Rafaela y San Martín de Mendoza-El Porvenir. Mañana cierran Quilmes-Defensores de Belgrano.

B Metropolitana. Ferro goleó 4-1 a Talleres de Escalada y quedó como único puntero de la Primera B Metropolitana, al caer Estudiantes 2-1 ante Español. Los resultados: Flandria 1, Armenio 1; Italiano 4, All Boys 2; San Miguel 1, Cambaceres 0; Sarmiento 2, Brown de Adrogué 1; Argentino de Quilmes 1, Tristán Suárez 0; Morón 3, Ituzaingó 0; San Telmo 0, Atlanta 1. Hoy juegan Temperley-Argentino de Rosario y Merlo-Almirante Brown, completando la 21ª fecha.

España. Real Madrid lidera provisionalmente la Liga de España al vencer 2-0 al Tenerife con goles de Helguera y Figo. En el otro adelantado de la 16ª fecha, Sevilla y Athletic Bilbao igualaron 3-3. Completan hoy Osasuna-Valladolid, Zaragoza-Alavés, La Coruña-Valencia, Mallorca-Málaga, Rayo Vallecano-Las Palmas, Real Sociedad-Betis, Villarreal-Espanyol y Barcelona-Celta.

Italia. Roma, con Gabriel Batistuta, visitará hoy al Parma que dirige Daniel Passarella, en uno de los partidos más importantes de la 13ª fecha de la Liga de Italia, en la que ayer Piacenza venció 2-0 a Bolonia. El líder Inter, que dirige Héctor Cúper, visitará a Brescia, y completan Chievo Verona-Lecce, Udinese-Verona, Lazio-Fiorentina, Milan-Juventus, Perugia-Venezia y Torino-Atalanta.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (E-G-P-Q)

1	3735	8	0071	15	4853
2	3495	9	7186	16	5649
3	6163	10	8725	17	8729
4	3778	11	3828	18	7875
5	6958	12	2693	19	0935
6	9189	13	2325	20	3591
7	0491	14	6350		

Quiniela Bonaerense

1	7232	8	8727	15	8968
2	3554	9	1152	16	8172
3	6761	10	4295	17	7489
4	8886	11	6894	18	5821
5	9741	12	8237	19	8556
6	9530	13	9520	20	0652
7	7958	14	2328		

Quiniela de Santa Fe

1	4158	8	4182	15	7553
2	7994	9	9627	16	9331
3	2718	10	2240	17	1697
4	4208	11	6266	18	3982
5	1255	12	3957	19	7112
6	4232	13	1624	20	4614
7	1272	14	6393		

Quiniela de Mendoza

1	4567	8	9569	15	6137
2	0107	9	1749	16	0073
3	5607	10	5174	17	0168
4	6347	11	0111	18	0851
5	4477	12	4048	19	5668
6	6008	13	5117	20	9801
7	2563	14	5115		

OPINION

Por Diego Bonadeo

Pocoloquismo en el rugby

El "pocoloquismo" es como un estado de ánimo o una cultura, definido así en ciertos círculos vinculados a la música, a raíz de uno más de los convencionalismos difundidos hace algunos años, pergeñado por Sergio Denis en el que se hablaba –habrá optimistas o distraídos que supondrán que se cantaba– algo así como "... y me pongo un poco loco...", como si ponerse "muy loco" pudiera suponer arrugarse las mangas del saco arremangado "a lo Mateyko", o que el pelo prolijamente despeinado volviera a sus orígenes desprolijamente peinados.

El "pocoloquismo" supone ser un poquito contestatario –no más allá del envase, por supuesto– pero de ninguna manera transgresor. Tiene que ver con un montón de pautas estéticas, vinculadas a la ropa, a la manera de hablar –imprescindible decir "boludo" casi todo el tiempo–, a los lugares que se frecuentan, inclusive a lo que se come. El propio Denis, Suar, Lerner, Badía, Julián Weich, el Puma Rodríguez, Los Nocheros, los opinólogos televisivos de toda laya, los muchísimos que portan barbas *candado*, anteojos apoyados sobre la cabeza y no sobre la nariz, y tantos más, bien podrían formar parte de esta fauna cuyo "¿todo tranqui...?" reemplaza periódicamente al "hola" o al "buen día" en medio de la cultura del mirar para otro lado, para no quemarse con las llamas que incendian este mundo de índices mervales y *riesgospaíses*.

Más de una vez nos hemos ocupado de la hipocresía que durante muchísimos años ha sido común denominador de ciertas decisiones tomadas por la dirigencia del rugby argentino respecto de las cuestiones vinculadas al amateurismo, al amateurismo marrón y al profesionalismo. La asamblea extraordinaria de la Unión Argentina de Rugby decidió oficializar la posibilidad de que los jugadores que integren seleccionados nacionales y sus entrenadores reciban remuneraciones, quedando el resto de los jugadores en condición de aficionados. En muchas circunstancias, un eufemismo. De todas maneras, los jugadores solamente recibirán retribuciones cuando sean convocados a la Selección, 200 pesos diarios para giras fuera del país, 100 cuando estén concentrados en la Argentina y una suma a determinar por partido jugado, de acuerdo al adversario.

Pero el "pocoloquismo" de quienes tomaron una decisión postergada por décadas para blanquear una situación absurdamente disimulada, llegó sobre el final de la asamblea cuando a la propuesta de que la reforma fuese leída, los propios representante se opusieron. Claro, "de eso no se habla"... por lo menos en voz alta.

Mike Tyson es, sólo en Afganistán, el campeón mundial de los pesados

El régimen talibán aisló tanto al deporte afgano que los calendarios de los dirigentes deportivos atrasan: para ellos, Juan Samaranch sigue siendo el titular del COI, y el americano reina en el boxeo.

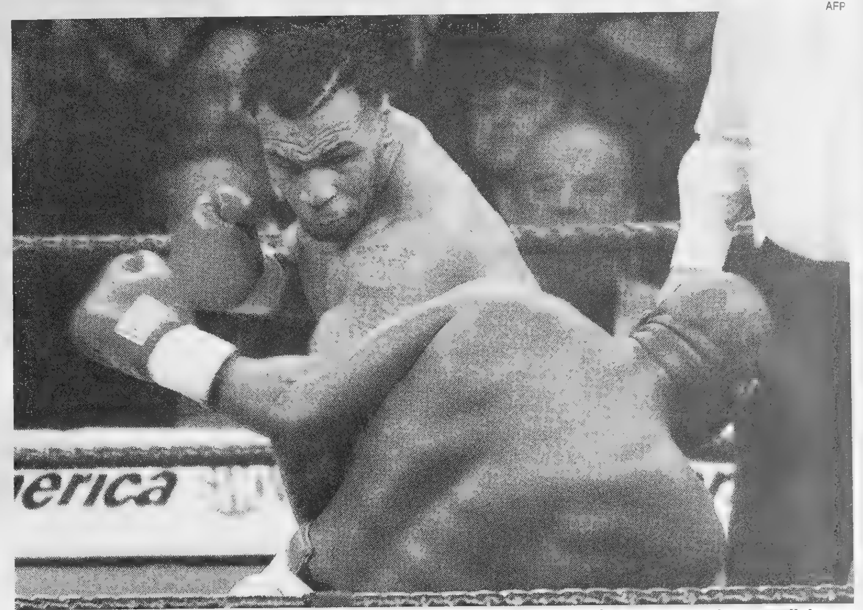
Por Chris Foley
Desde Kabul

En esta ciudad, en la que el deporte comienza a emerger nuevamente tras la caída de los talibanes, Mike Tyson sigue siendo el campeón del mundo de boxeo de los pesados y el español Juan Antonio Samaranch presidente del Comité Olímpico Internacional (COI).

En un despacho destartalado ubicado sobre la gran tribuna del estadio de Kabul, Mohamad Zia Dashty, presidente del Comité Olímpico Afgano, hace el inventario de las necesidades para restaurar las instalaciones deportivas del país. Este hombre, que organizó los "Juegos Olímpicos de la Alianza del Norte" en el valle del Panchir para los deportistas que combatían en las tropas del comandante Ahmed Sha Massud, sueña con recuperar los tiempos gloriosos en que los luchadores afganos Sadiq Zargar y Nasar obtuvieron medallas en los Juegos de Asia. De esto hace ya veinte años.

Dashty comenzó la tarea de recuperación del deporte afgano enviando un fax al COI solicitando un millón de dólares para comprar equipamiento básico y restaurar las instalaciones. Con este fin se dirigió al presidente del máximo organismo olímpico, pero sin precisar su nombre. Del último que tenía noticias era de Samaranch, quien abandonó el cargo en julio pasado, reemplazado por el médico belga Jacques Rogge.

AFP



Para los boxeadores afganos, Mike Tyson sigue reinando en la categoría de los pesados mundiales.
"¿Lewis? Escuché su nombre. ¿Es el campeón? ¿Qué le pasó a Tyson?", se pregunta un púgil afgano.

En un gimnasio cercano, donde los vidrios de las ventanas, destrozados por los disparos de obuses, fueron reemplazados por trozos de tela de plástico, el boxeador Wahid Ahmad habla de sus héroes mientras castiga el punching-ball.

"Alguien me dijo que el campeón del mundo de los pesados es alguien llamado Rahman, pero yo creo que es Tyson", dice en una sala donde los único detalles decorativos son una foto de Mike Tyson cortada de un periódico y fotocopias de otras de Mohammed Alí en su juventud, cuando todavía se llamaba Cassius Clay.

Sobre el actual campeón, Lennox Lewis, comenta: "Escuché su nombre. ¿Es el campeón? ¿Qué le pasó a Tyson?".

Wahid Ahmad ha sido dos veces campeón de Afganistán de la categoría, hasta 67 kilos. No pudo defender su título en octubre pasado. El campeonato fue suspendido a causa de los ataques de la aviación estadounidense. Cuando las fuerzas de la Alianza del Norte entraron en la capital del país, el 13 de noviembre, lo primero que hizo Ahmad fue afeitarse la barba que los talibanes obligaban a todos los hombres a dejarse crecer.

Ahmad es entrenado por Mohammad Maruf Raghbat. Este, por su parte, en 1998 viajó a Karachi, la capital de Pakistán, al frente de un equipo de boxeadores afganos para participar en una competición, pero éstos no pudieron subir al cuadrilátero puesto que los reglamentos del boxeo aficionado internacional prohíben combatir con barba.

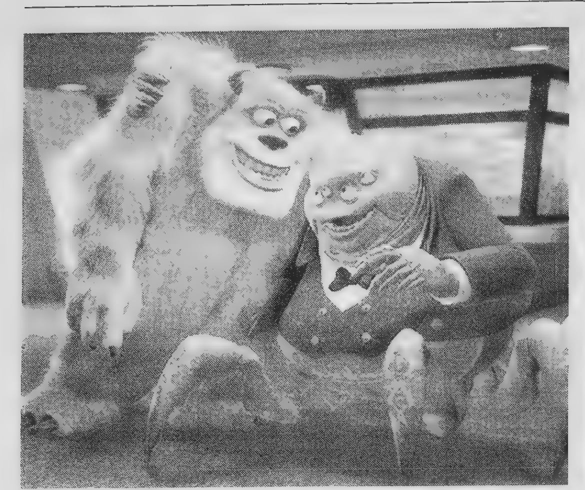
En el polvoriento campo de juego del estadio de Kabul, que los talibanes utilizaron para ejecutar, amputar, lapidar o flagelar a sus opositores o a los que no cumplieran al pie de la letra los preceptos integristas, tiene lugar el primer torneo de fútbol desde la caída. Algunos de los equipos han tenido dificultades para juntar once jugadores, porque muchos huyeron de la ciudad como consecuencia de los bombardeos.

Los participantes visten ropa deportiva recién llegada desde el vecino Pakistán, disfrutando del placer de jugar con pantalones cortos tras años de haberse visto obligados a hacerlo con otro modelo, largos y amplios.

Precisamente, como consecuencia de utilizar pantalones cortos, los integrantes de un equipo juvenil paquistaní, que se encontraba de visita en Afganistán, fueron detenidos en mitad de un partido y les raparon las cabezas.

"Teníamos muchos problemas –explica Ahmad Zia Azimi, ex jugador de la selección nacional afgana–. Los espectadores tenían prohibido aplaudir, los talibanes nos hacían rezar en el descanso de los partidos y, enverano, nos obligaban a jugar durante el día con temperaturas muy calurosas, en lugar de hacerlo por la noche", agregó.

Para la Copa del Mundo 2002 de Corea-Japón, Azimi apuesta por Brasil para lograr el título, ignorando las serias dificultades que tuvo el Scratch para pasar las Eliminatorias Sudamericanas.



Una pareja despareja: el pequeño Mike Wazowski y su amigo Sully (abajo). Henry Waternoose es el paternal CEO de Monsters Inc. (izq).



ENCUENTRO CON LOS REALIZADORES

Un paseo por el reino

La preproducción de un film de Pixar incluye un par de años de gestación de la idea, luego un año de preproducción y un último año de realización del dibujo animado digital. Pero siguen existiendo los guionistas, los departamentos de arte y los animadores como en la animación tradicional.

Página/12 en EE.UU.

Por Martín Pérez
Desde San Francisco

Un solo estreno hubo esta semana en Argentina. Uno solo, y se llama *Monsters*. Es que sólo el poder de los dibujos animados de Disney puede enfrentarse a Cavallo y a Harry Potter juntos. Hace un par de semanas no era así, pero con el correr de los días la película de Pixar –el verdadero poder detrás de los dibujos de *Monsters Inc.*– se fue quedando sola para el último jueves. Como en un duelo de western clásico, al llegar la hora señalada el retador ha quedado solo frente a su adversario. De un lado, el fenómeno Harry Potter. Y del otro, con una muy difundida oferta de entradas a dos pesos durante la primera semana que reafirman el desafío, *Monsters*, el nuevo dibujo animado de los responsables de *Toy Story*.

Así es como están planteadas las cosas en el mercado local, pero no sucedió de esta manera en los Estados Unidos. Allá Disney ubicó estratégicamente el estreno de *Monsters* un par de semanas antes que el de Potter, como para escaparle a la avalancha de records a punto de ser triturados por la saga del huérfano aprendiz de mago. Es que el verdadero contrincante de *Monsters*, en el año del primer Oscar al largometraje de dibujo animado, no es *Harry Potter* sino *Shrek*. Antes del estreno de *Potter* en los Estados Unidos, la nueva película de la factoría Lassiter también rompió records –fue la película animada en romper más rápido la barrera de los 100 millones de dólares de recaudación– y le dio la única alegría del año a un imperio devaluado. Que, a pesar de la buena performance del nuevo producto de su Midas –Pixar, que todo lo que toca transforma en oro–, cerró el año con ganancias inferiores a las del año anterior.

Con una capacidad informática 50 veces superior a la época en que hicieron la primera *Toy Story*, Pixar demostró con *Monsters* que el estudio llegó para quedarse. Mientras Dreamworks respondía el golpe del exitoso estreno de su contrincante del año con el lanzamiento del DVD de *Shrek*, en Hollywood ya se estaba hablando de la lucha entre Disney y Pixar en pos de una supuesta tercera parte de los muñecos de los huevos de oro, o sea *Toy Story 3*. Según Pixar, dicho tercer opus no formaría parte de su contrato actual con Disney. De hecho, como desde el *Rey León* en adelante toda segunda parte de una película animada de Disney va directo a video, en Pixar incluso argumentan que *Toy Story 2* tampoco formaba parte de dicho contrato. Y, comprobado su gran valor en boletería, no piensan regalarle a su socio otro éxito similar. Como es de suponer, Disney no opina lo mismo. Pero también es de suponer que la sangre no llegará al río, ya que el reino de Michael Eisner –quien, según las malas lenguas, sirvió de inspiración a los animadores de Dreamworks para crear a Lord Farquaad, el enemigo de *Shrek*– no debería tener ningún interés en enemistarse con quienes le han salvado las papas en el año de los sonados fracasos de *Atlantis* y *Pearl Harbor*.

Dato: ***Con unas computadoras 50 veces más poderosas que las de "Toy Story", Pixar enfrenta el futuro con la tranquilidad de un imperio consolidado.***

Con unas computadoras cincuenta veces más poderosas que las utilizadas para crear la *Toy Story* original, Pixar enfrenta el futuro con la tranquilidad de un imperio consolidado. Que tiene estudio nuevo, presentado ante la prensa internacional al mismo tiempo que *Monsters*. Durante una década de mucha movilidad en el mercado de los dibujos animados –en ese lapso prácticamente todos los estudios importantes de Hollywood crearon y más tarde cerraron (como sucedió en el caso de Fox y Warner) su departamento animado– nadie tuvo razones para irse de Pixar, suerte de tierra prometida para los espíritus creativos. Semejante confianza e infa-



Celia, la linda de la película.



Billy Crystal, el productor John Lassiter, el compositor Randy Newman, el director Pete Docter, John Goodman y la productora Darla Anderson.

DEL EXITO DEL MOMENTO, "MONSTERS INC."

de las maravillas animadas

Unkrick: ***"Uno de los motivos de felicidad de trabajar en un estudio como Pixar es que las cosas pueden salir exactamente como te las imaginás".***

libilidad le dan a John Lassiter un aire de gran vendedor de sus productos. Pero a su lado, a la hora de vender *Monsters* de la manera más apropiada, también se presentó Pete Docter, verdadero director del film, un hombre alto y simpático, capaz de subir a presentar su obra ante la prensa internacional acompañado por dos pequeños diablillos queresultaron ser sus hijos. "Para nosotros, estrenar una película es como criar un hijo", dijo Lassiter a la hora de presentar *Monsters*. "Uno lo cría lo mejor que puede, pero llega el momento en que debe ir a la universidad y valerse por sí solo. Así nos sentimos nosotros a la hora del estreno, cuando después de dos años de trabajo ya no podemos hacer nada más que sentarnos a leer las críticas."

Esos dos años pueden ser, en realidad, cuatro años o un año y medio. La preproducción de un film de Pixar incluye un par de años de gestación de la idea, luego un año de preproducción y un último año de producción real del dibujo (a ser) animado. Como en la animación tradicional, siguen existiendo los guionistas y los departamentos de arte y los animadores. Pero a la hora de animar por computadora, los artistas de Pixar tienen departamentos dedicados a la iluminación, a la construcción de sets virtuales y –principalmente– uno que aligera el trabajo de los animadores llamado simulación. Allí es donde las computadoras solucionan mecánicamente todos los detalles, como los pliegues de la ropa, pelos o elementos del entorno (como el viento o la nieve) que ya no son responsabilidad del animador. "Una de los motivos de felicidad de trabajar en un estudio como Pixar es que las cosas pueden salir exactamente como te las imaginás", explica Lee Unkrick, codirector del film, un profesional proveniente del cine de

Lassiter: ***"Para nosotros, una película es como criar un hijo; uno hace lo mejor que puede, pero llega el momento en que debe valerse por sí solo".***

acción. Responsable –entre otras cosas– de la edición final, Unkrick explica que si hace falta un plano a la hora de armar una escena, simplemente hay que pedir la copia al departamento correspondiente para que la cree. Una vez creado el set virtual de la película con las computadoras es posible pedir cualquier toma. "Algo que no sucede en el Hollywood de las estrellas de carne y hueso, donde una vez que te fuiste de la locación tenés que arreglártelas con lo que tenés filmado."

Dentro del autosuficiente mundo Pixar, Disney entra en acción recién a la hora del doblaje de sus películas. "Eso es lo que ellos saben hacer mucho mejor que nosotros", confiesa Lassiter, que en ese campo se entrega totalmente al imperio Disney (que para esta ocasión contrató a Billy Crystal y a John Goodman para darle voz a la pareja protagónica, Mike Wazowski y Sulley, respectivamente). "A partir del buen trabajo que hicieron en esa materia con la primera *Toy Story*, decidimos dejarlos hacer." Pero eso no quiere decir que la gente de Pixar no piense en el mundo a la hora de hacer sus films. "Hay unos cuarenta o cincuenta planos que hemos rehecho para las versiones extranjeras", explica Torbin Bullock, primer asistente de edición. "Son los planos en los que hay diarios o carteles, que hemos traducido a diferentes idiomas. Incluso se han cambiado los títulos del comienzo para las diferentes versiones. Es que no tiene ningún sentido hacer un chiste si no se entiende. Y a nosotros nos interesa que todos los entiendan."

Una de las particularidades del método de promoción de los films a la hora de las invitaciones internacionales es que los periodistas deben compartir sus entrevistas en pequeñas ruedas de prensa. Así, un enviado especial invitado por un estudio al lanzamiento de un film en los Estados Unidos sabe que se sentará a entrevistar a los responsables indefectiblemente como parte de un grupo de diez colegas. La inconveniencia periodística de semejante práctica a veces es compensada por algunos descubrimientos. A través de una periodista mexicana con la que compartió la mesa, el cronista de **Página/12** se enteró de que en Monterrey los adultos varones solo tienen prohibido el acceso a los films para niños. Como, por ejemplo, *Shrek*, *Toy Story* o *Monsters*. La curiosidad despertó carcajadas en los hombres de Pixar. "Si esa ley existiese en los Estados Unidos tal vez nunca me hubiese dedicado a esto", se disculpó Lassiter. "Es que me he pasado la mayor parte de mi vida, tanto infantil como adulta, yendo a ver solo films para niños. Y pienso seguir haciéndolo."





Las idas y vueltas de un "brasileño" de San Telmo

Por R. C.

Víctor Biglione bien podría decir "toco con todos", como León Gieco en "Orozco". Realmente impresiona repasar el currículum de este guitarrista nacido en San Telmo ("Estados Unidos y Defensa", precisa) y radicado desde los seis años en Río de Janeiro: han contado con su música Gal Costa, Chico Buarque, Lee Konitz, Steve Hackett, Eumir Deodato, Sergio Mendes, John Patittucci, Manhattan Transfer, Caetano Veloso, Djavan, Maria Bethania y Milton Nascimento. También hizo un disco a dúo con Andy Summers (The Police), que presentaron en la Argentina, y trabajó con Litto Nebbia en Buenos Aires. Ahora Biglione está a punto de volver para tocar a pocas cuadras de donde nació: el domingo próximo se presentará al frente de su trío en el Festival Tribulaciones Avant Music, en La Trastienda.



Biglione tocó con Gal, Caetano y Andy Summers, entre otros.
Tocará con su trío en La Trastienda, su barrio natal.

Aunque muchas biografías lo cuenten como brasileño, el guitarrista dice estar muy orgulloso de su origen argentino. Y, en conversación telefónica con **Página/12**, lamenta su poco contacto con la música de su país natal: "Domino la bossa nova y tengo experiencia en rock, jazz y blues, pero no viví el tango como para poder tocarlo. Porque, por más nociones teóricas que tenga, al tango hay que transpirarlo y yo no lo hice. Obviamente, me encantan Piazzolla, Gardel, Troilo, Julio Sosa, Néstor Marconi... Lástima que el tango no esté en mi amague, en mi gambeta".

–¿En su casa no se escuchaba tango?

–Sí, claro. También sonaban Tom Jobim, Led Zeppelin, Chico Buarque, Charlie Parker... Mi viejo era más tanguero tradicional; mi vieja, en cambio, me llevaba a ver a Piazzolla. En Brasil se mean por Piazzolla.

–¿Tocar con Gal Costa fue el despegue de su carrera?

–Claro. En ese momento tenía 22 años y Gal estaba en un momento excepcional, así que era un trabajo difícil, porque había que tocar de todo. Después grabé con Chico Buarque y comencé a tocar con él, así que se me abrieron muchas puertas como acompañante. Pero hace cinco años decidí no salir más de gira con cantores, aunque sigo con las sesiones. Paré porque quería desarrollar más mi carrera personal. De todos modos, ese primer trabajo con Gal Costa fue como debutar en la Primera de River.

–Ya que menciona el fútbol, se le deben complicar los sentimientos cuando juegan Argentina y Brasil.

–Mire, voy a hablar bajito porque acá hay gente: en esos casos, hincho por la Argentina. Me enloquece el fútbol argentino, es el más lindo. Desde chico, mi vieja me hizo leer a Cortázar, Borges y Sabato, pero mi viejo me pasaba *El Gráfico*. Ya llevo más de veinte años leyendo esa revista casi todas las semanas. Acá dan el campeonato argentino, por eso sigo mucho a D'Alessandro, que me encanta. Lo descubrí en el Juvenil y me enloqueció cómo la pisa. Y me quedé tristísimo con lo que pasó con Boca: no entiendo por qué se colgaron de los palos, como se dice en la Argentina.

–¿Cómo será su show en Buenos Aires?

–Iré desde lo acústico, con temas que grabé con Andy Summers, hasta la electricidad más fuerte. Pasaré por el jazz brasileño, el jazz de fusión, y llegaré a Hendrix a través del blues. Siempre con la preocupación de armar frases, que es lo que me diferencia de la mayoría de los guitarristas actuales. No estoy cerca de esa cosa circense, repleta de efectos, de músicos como Steve Vai. Las frases son mucho más consistentes culturalmente, porque remiten a otros lugares y situaciones. Las frases de una guitarra pueden contar historias.

Junto con Vicentico forman la columna vertebral de la banda, blanco de rumores que hablan de una posible separación. Flavio lo desmiente, pero a punto de radicarse temporalmente en México, le dio curso a su carrera solista y armó un nuevo trío. Con esta agrupación participará hoy del Festival Tribulaciones Avant Music, evento en el que también actuará, el domingo próximo, el guitarrista Víctor Biglione.

ENTREVISTA

"Ojalá

Por Roque Casciero

Para Flavio Cianciarullo, el presente es un tiempo de cambios. Cambio de aspecto: ya no luce la barba y el pelo largos, y volvió a aparentar algo menos de los 37 años que tiene (aunque por ahora deba apoyarse en un bastón cargado de calcomanías tipo Cartoon Network, que debe usar por un mal movimiento durante un partido de fútbol). Cambio de residencia: está programando radicarse por un tiempo en Monterrey, México, la ciudad de la que es oriunda su esposa. ¿Cambio de banda? El bajista y compositor ha sido el primer integrante de Los Fabulosos Cadillacs en firmar un disco solista. *Flavio solo, viejo y peludo*, en el que se da el gusto de hacer versiones de temas de Eduardo Mateo, Luis Alberto Spinetta y el Cuchi Leguizamón, además de algunos propios, con sabores que fluctúan entre el jazz, el folklore y la música uruguaya. Además, anoche debutó con su Flavio Calaveralma Trío en La Fiesta Final, en Montevideo, y hoy toca con esa formación (con la que grabó un cd, *El marplatense*, que será editado el año próximo) en el Festival Tribulaciones Avant Music, en La Trastienda.

Sin embargo, hay que insistir con una frase que ya es una muletilla en las notas a los integrantes principales de LFC en los últimos dos años: los Cadillacs no se separan. "Van a cambiar los tiempos y las formas de

Un relax a la mexicana

La mudanza transitoria de Flavio Cianciarullo y familia a México no será tan inmediata como se anunció en algunos medios. Tampoco tiene que ver con la situación del país, aunque eso ayude al bajista a tomar la decisión. "Hace rato que tenemos ganas de irnos un tiempo, porque mi esposa es de Monterrey. Todavía estoy viendo cómo hacer todo y no sé cuándo nos iremos", confiesa el autor de "Matador".

–¿Tiene algún proyecto musical en vista en México?

–No, no. El viaje sería para relajarme allá y, lógicamente, hacer todo lo que pueda musicalmente. Pero no es que alguien me dijo: "Flavio, vení que hay tal cosa". Es obvio que no voy a ir a armar una banda de rock para salir a tocar. Eso no me interesa; para eso tengo los Cadillacs. Iré a estar un rato ahí, a producir bandas y después volveré. Pero todavía falta, porque tengo que dejar la casa en orden y eso no es fácil. Por lo pronto, voy a ir en febrero a producir a Panteón Rococó, que nos abrieron algunos shows en la última gira mexicana, y voy a aprovechar para ver cómo está la historia allá. Ese será un viaje de observación, con fecha de vuelta pautada. Ahora volví a tener ganas de producir. En una época sentía que me sacaba mi tiempo, por eso dije que no a algunas cosas. Igual, trabajaré en México, más que nada, porque acá no me llama nadie.

Pablo Piovano



Flavio grabó su solista en su casa, con elementos mínimos.
"Tiene imperfecciones, pero ése soy yo", señala.

A FLAVIO CIANCIARULLO, UNO DE LOS LIDERES DE LOS CADILLACS

nos pase como a los Rolling Stones"

la banda, pero no da para decir que nos vamos a separar", afirma Cianciarullo, en la entrevista con **Página/12**. "La verdad es que no tenemos ninguna razón sustancial como para separarnos. Lo haríamos si no nos bancáramos, pero nos bancamos todos. Digo que van a variar los tiempos porque, como me voy a México, todo lo operativo va a cambiar. Pero eso hasta puede ser una ayuda. Voy a hacer una comparación muy fuerte: los Rolling Stones no viven uno al lado del otro, pero se juntan, graban y tocan. Eso me parece interesante, vamos a ver si nos pasa a nosotros."

–¿Habrá pronto un nuevo disco de los Cadillacs?

–Estamos pensando en grabar un disco, pero por ahora nos concentramos en los shows para terminar el año (el sábado tocan en Hangar). A mí me gusta grabar cuando el aire está especial por los cambios. Muchos podrán pensar: "Bueno, no tenemos compañía (la banda terminó su contrato con BMG), uno se va, mejor esperemos". Esperemos, un carajo: grabemos, a ver qué sale de todo eso. Capaz que soy un demente, pero me gusta la idea.

–Usted ha dicho que estaba harto de salir de gira...

–Sí, me cansan mucho y eso ha influido para que quiera cambiar el modo de trabajar. En un punto, la vida pop me rompe las pelotas.

–¿Qué es la "vida pop"?

–Esa frase la leí en una nota de Andrés Calamaro y me encantó. Vida pop son las giras y los hoteles de cinco estrellas, que al principio te obnubilan, pero que después vos asquerosos. Levantás el teléfono y siempre es la misma voz que te dice: "*Room service*", pero vos no querés *room service*, querés estar en tu casa, con tus nenes, viendo a los Teletubbies (risas). Por otra parte, uno piensa en que no debe escupir al cielo, que tiene que mantener lo que logró. Lo que me rompe las bolas es extrañar, no me lo banco. Ahora encontré un gran antídoto, porque Astor (su hijo mayor), que ya tiene cuatro años, me acompaña en algunas giras. Con él me siento más contenido, entonces zafo un poco más. El se banca los ritmos de la gira, porque soy muy tranquilo: cuando termino de tocar, me voy a dormir. Por otra parte, no me gustan los aviones: sufro, me siento mal. No llego a un estado de desesperación, pero subo como con tristeza, depresión, no sé qué hago ahí arriba. Por ahora sigo condenado a viajar.

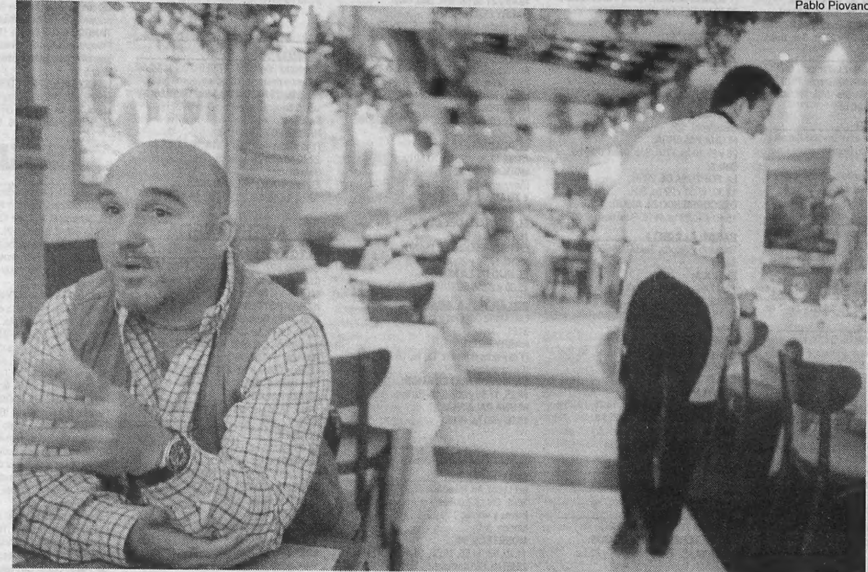
–¿Los nuevos tiempos con los Cadillacs implican que le va a dedicar más energías a su trío?

–Sí, bueno, trato de dedicarle más tiempo a la música. Quiero ocupar todos los lugares en los que haya música en mí, desde estudiar hasta irme de gira o tocar con el trío. Gustavo (Liamgot, tecladista) y José (Balé, baterista) no son dos tipos que me acompañan a mí, somos un grupo, el Flavio Calaveralma Trío. De hecho, tocamos temas de Gustavo y hacemos la música que nos gusta a los tres.

–Hace poco, Vicentico dijo en *Página/12* que no estaba aburrido de cantar los clásicos de los Cadillacs. ¿Y usted?

–Tampoco. No me cansan, para nada. Tal vez me cansan más las giras y ciertas cosas operativas de una forma de vida que me gustaría cambiar en algún momento. Y creo que no hay que separarse de una banda para poder hacerlo. Por otra parte, no me gustaría enfrentar una etapa de decadencia. Preferiría retirarme campeón, como Carlitos Monzón... aunque sin hacer lo que él hizo después (se ríe).

Pablo Piovano



Cianciarullo dice que está cansado de la "vida pop", pero no quiere "escupir al cielo".
Hoy se presentará con su nueva agrupación, "Flavio Calaveralma Trío", en La Trastienda.

–¿Cómo concibió su disco solista?

–Fue una tarea fácil, porque lo grabé en mi casa. Ojo, no tengo un

> **Deseo:** ***"No me gustaría enfrentar una etapa de decadencia. Preferiría retirarme campeón, como Carlitos Monzón... aunque sin hacer lo que él hizo después".***

estudio ni a palos, apenas lo mínimo. Nunca me puse las pilas para tener un estudio propio, siempre preferí gastar la plata en otras estupideces. Y el chiste del disco es que fue grabado así, en casa, con una porta, haciendo las canciones que me gustan e incluso grabándome a mí mismo, porque ni siquiera llamé a un técnico. Obviamente, cuando canto estoy lleno de imperfecciones, pero ése soy yo. Si me pongo a arreglar cada palabra, se me va a escuchar mejor pero, ¿soy yo? Prefiero que la gente me escuche cantar así, entre bien y un perro (risas). Me gustaría hacerlo como Joni Mitchell o como Atahualpa, pero...

–¿Cuándo fue que empezó a interesarle estudiar música?

–De grande. Cuando era más joven lo intenté varias veces, pero era negligente con mi instrumento y vago. Iba a un profesor, pero estudiaba como en el colegio, en los recreos. Mi negligencia era tal que durante buena parte de la carrera de los Cadillacs no tuve un bajo en mi casa; tocaba cuando ensayábamos, nada más. Y de grande empecé a tenerle amor a levantarme a las nueve, hacerme unos mates y ponerme a estudiar hasta las dos de la tarde. Adquirí un método, una gimnasia de estudio, y llegó un momento en que eso empezó a darme placer. Después sentí que daba siempre vueltas sobre lo mismo, así que necesitaba una guía y acudí a Javier Malosetti. Entonces me puse a estudiar en serio, de corazón y con ganas. Y sigo haciéndolo: soy un estudiante de música. Eso me curó muchos males. Cuando a uno le va bien con una banda de pop rock o rock pop –no sé bien cómo carajo se le llama a los Cadillacs–, se puede pensar que no se necesita aprender nada. El estudio baja mucho el copete, es como una buena terapia. Y me sirvió como un antídoto ante mis inseguridades. Por ejemplo, cuando sale una mala crítica, me duele mucho. Y lo curo con el estudio.

–En los últimos tiempos, los cambios de formación de LFC siempre parecieron obedecer a una búsqueda de mejores instrumentistas. Como usted es el que estudia música, se lo ve como el motor de esos cambios.

–Sí, soy uno de los que motorizaron eso. Y me parece sano querer tocar mejor y que los que están en la banda también lo hagan. Otros podrán verlo como algo muy careta o muy tiránico, pero creo que así deben ser las cosas. No es por el hecho de ver quién toca mejor, sino a ver hasta qué punto estamos comprometidos con la música. No se trata de tener más o menos talento, sino de ponerse el overol para mejorar. A mí me hizo bien estudiar, pero tampoco voy a ponerme en músico virtuoso que descarta a los que no estudian por salvajes.

–A los Cadillacs, el salvajismo les dio buenos resultados.

–Más vale. Tampoco puedo compararme con tipos que estudian música desde chicos. De hecho, sigo pensando que menos es más y que la complejidad en sí misma no sirve de nada. Creo que estudiar me hizo bien al alma, básicamente. Se me convirtió en un vicio y no quiero dejarlo. Además, tengo la suerte de estudiar con un tremendo maestro como Malosetti, cuyo ser entero es música. Creo que mi mayor mérito, últimamente, es haberle hecho caso a él y a Norberto Minichilo (baterista de jazz, invitado en el disco solista de Flavio).

–Algo que muchos fans de los Cadillacs podrían discutirle.

–Sí, quizás esto que digo a ellos

> **Decisión:** ***"Las giras me cansan mucho y eso ha influido para que quiera cambiar el modo de trabajar. En un punto, la vida pop me rompe las pelotas".***

les parezca un horror. Y bueno, viejo, lo veo así. El que me acompañe, será bienvenido.

–En los últimos shows de los Cadillacs hizo varios solos de contrabajo.

–Eso me encanta. Capaz que queda fuera de contexto...

–Bueno, cuando tocan a las cuatro de la mañana al aire libre, sí.

–Es verdad, es algo egoísta de mi parte, pero lo necesito. Preciso salir, en el medio de una lista de temas, a tocar "La pomeña". Me hace bien y me gusta. Aunque sí, a las cuatro de la mañana (se ríe)... seguro que me debe haber salido como el orto, porque a esa hora nada sale bien.

–¿Esos proyectos forman parte de la necesidad de tocar otras cosas?

–De esa necesidad y de mucho más. No quiero que parezca que estoy apresado en el pop. La ecuación es más simple: hago lo que me gusta.

cines

CABEZA DE TIGRE
Dir.: Claudio Etcheberry. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.35 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

COMEDIA DE LA INOCENCIA
(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Charles Berling e Isabelle Huppert. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.50 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.20 y 21.10 hs.

CORAZON DE CABALLERO
Dir.: Brian Helgeland, con H. Ledger. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

DESCUBRIENDO EL AMOR
(Suecia). Dir.: Lukas Moodysson. con Alexandra Dahltröm y Rebecca Liljeberg. P/16.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30 y 20.30 hs.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL BOLA
(España). Dir.: M. Achero Mañas, con J. Balestra. P/13.
Lorca I Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.20, 17.05, 18.55, 20.45 y 22.35 hs.

EL ESPINAZO DEL DIABLO
(España). Dir.: Guillermo del Toro, con Marisa Paredes, Eduardo Noriega y Federico Luppi. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.40 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17.15 y 21.25 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départieu. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 18.10 y 22.30 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.50 hs.

HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal). Dir.: Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. S/R.
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.55, 19.15 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15.40, 18.30, 21.30 y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano), 13.40, 16.40, 19.40, 22.40 y sáb. trasn. 1.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.10, 17.50 y 20.20 hs. (En castellano).
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.10 y 16 hs. (En castellano), 19.10, 22.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 16.05, 19.05 y 22.05 hs. (En castellano). Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.50, 19 y 21.50 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. (En castellano). P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

LA CIENAGA
Dir.: Lucrecia Martel, con Graciela Borges y Mercedes Morán. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés").

LA FORTUNA DE VIVIR
(Francia). Dir.: Jean Becker, con Isabelle Carré y Eric Cantona. S/R.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.
Lorca II Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs.

LA MARCA DEL DRAGON
Dir.: Chris Naon, con Jet Lee. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.30, 19.55 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: John Roth, con Julia Robert, Billy Cristal y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40 y 20.20 hs.

LAS RAZONES DE MIS AMIGOS
(España). Dir.: Gerardo Herrero, con Marta Belaustegui, Joel Joan y Sergi Calleja. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45 y 20.05 hs.

LOS CUENTOS DEL TIMONEL
(Documental). Dir.: Eduardo Montes Bradley.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 hs.

MONSTERS, INC.
Dir.: Pete Docter. S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 14.15, 16, 17.45, 19.30, 21.15 y 23 hs. (En castellano).
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano); 19.40 y 21.40 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.10, 17.05, 19.05, 21 y 22.55 hs. (En castellano).
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano).
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15, 17, 18.55, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.20 hs.

NADA X PERDER
Dir.: Quique Aguilar, con Osvaldo Sabatini, Paola Krum, Gerardo Romano y Lito Cruz. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 16.15 y 20 hs. (Sala "Amelia Bence").

RERUM NOVARUM
Dir.: Sebastián Schindel, Nicolás Batle y Fernando Molnar. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.35 y 22.15 hs. (Sala "Amelia Bence").
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.30, 19, 20.30 y 21.45 hs.

SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo). Dir.: K. Ivory Wayans, con A. Acker. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.15 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Y TU MAMA TAMBIEN
(México). Dir.: Alfonso Cuarón, con Maribel Verdú y Gael García Bernal. P/18.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.35, 18.15 y 22.50 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

25 WATTS
(Uruguay). Dir.: Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, con Dniel Hendler. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.30 y 23 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
MONSTERS, INC.:
11, 11.15, 11.30, 12.40, 13.05, 13.20, 13.40, 14, 15, 15.25, 15.40, 16, 16.20, 17.20, 17.45, 18, 18.20, 18.40, 19.40, 20, 20.20, 20.40, 22, 22.20, 22.40 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 13, 15.10, 16.20, 18.30, 19.40, 22 y 23.15 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.30, 16.50, 19.10 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. S/R.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
11, 13.15, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.25 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.20 y 20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12, 17.10 y 22.50 hs. P/13.
EL BOLA:
11, 15.20 y 20.10 hs. P/13.
RAPIDO Y FURIOSO:
12.55, 17.35 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
11.05, 13.15, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
11.30, 21 y 23.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 15.55, 18.50 y 22 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1 h.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.15, 16.10, 19.05 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
MONSTERS, INC.:
11.45, 12.20, 13.50, 14.40, 16, 16.50, 18, 19.20 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
MONSTERS, INC.:
20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
LOS OTROS:
13, 18.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.10, 17.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 14.10, 15.50, 17.10, 19.10, 20.15 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.20, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
15.30 y 20.20 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
12.30, 15, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
LA FORTUNA DE VIVIR:
15 y 20.20 hs. S/R.
EL PLACARD:
15.25 y 20 hs. P/13.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
14.40 y 19.40 hs. P/16.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.10 hs. P/13.
EL BOLA:
12.40 y 22.40 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
12.30, 17.35 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11.30, 13.30, 14.45, 16.40, 17.55, 19.50, 21.15 y 23 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.30, 18.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
17.40 y 20.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.10, 17.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.10, 17.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11.35, 12.25, 13, 13.50, 14.50, 15.40, 16.05, 17.20, 18.20, 19.35, 20.35, 21.50 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.35, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
Sala II
MONSTERS, INC.:
14.10, 16, 17.50, 19.50 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs. (Ent.:$ 2).
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 14.20 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
NI UNA PALABRA:
20 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.
Sala IV
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.30, 17.30 y 22 hs. S/R.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
15.40 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
EL BOLA:
13, 17.45 y 22.45 hs. P/13.
SEÑALES DE AMOR:
15.15 y 20.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.45, 15.45, 18.45 y 21.45 hs.(En castellano). S/R.
Sala III
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala IV
LA FORTUNA DE VIVIR:
15.35 y 20 hs. S/R.
NI UNA PALABRA:
12.45, 17.45 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
13.20, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD:
13.20, 17.10 y 21 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
15, 18.50 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.40, 17.30 y 21.20 hs. P/16.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
15.30, 19.20 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
11.15, 15.45 y 20.15 hs. P/16.
EL HIJO DE LA NOVIA:
22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.45, 16, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
SEÑALES DE AMOR:
13.30, 17.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13.
LEGALMENTE RUBIA:
22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.30, 18 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
12.45, 16.30, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL BOLA:
13.45 y 18.15 hs. P/13.
LOS OTROS:
18.15 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
RERUM NOVARUM:
11, 14.45 y 18.30 hs. S/R.
EL PLACARD:
11.30, 15.30 y 19.30 hs. P/13.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
11.30 y 18.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NADA X PERDER:
11, 15.45 y 20.30 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
11.15, 15.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HERMOSA LOCURA:
22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11, 11.20, 12, 13, 13.20, 14, 15, 15.20, 16, 17, 17.20, 18, 19, 19.20, 20, 21, 21.20, 23 y 23.20 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11.40, 13.40, 15.40, 17.40, 19.40, 21.40 y 23.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12, 12.45, 13.30, 15, 15.45, 16.30, 18, 18.45, 19.30, 21 y 22.30 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.40, 18.40 y 21.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
LOS OTROS:
13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
RICOS, CASADOS E INFIELES:
12.50, 16.55 y 21 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.50, 18.55 y 23 hs. P/16.
EL BOLA:
12.40, 16.55 y 21.05 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
14.40, 18.50 y 23 hs. P/13.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
MONSTERS, INC.:
13.20, 13.30, 15.25, 15.35, 17.30, 17.40, 19.35 y 21.40 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.50, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
LA FORTUNA DE VIVIR:
12.50, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn.
MONSTERS, INC.:
19.45 y 21.50 hs. S/R. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
MONSTERS, INC.:
13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.25 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. (Ent.:$ 2).
EL PLACARD:
13.30, 17.30, 19.10 y 20.50 hs. P/13.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 15.10 y 22.30 hs. P/13.
Y TU MAMA TAMBIEN:
14, 18 y 20 hs. P/18.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
16 y 22 hs. P/16.
LA PROFESORA DE PIANO:
13.10, 17.50 y 20.10 hs. P/18.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15.30 y 22.35 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 16, 19.10 y 22 hs. (En castellano). S/R.
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.25, 17.55 y 20.25 hs. P/16.
NI UNA PALABRA:
15.30 y 20 hs. P/16.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682. Ent.: $ 7 (lunes a miérc. todo el día, jueves y viernes 1ra. y 2da., sáb. y dgo. 1ra. función: $ 4).
MONSTERS, INC.:
11.10, 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40 y 22.25 hs. (En castellano). S/R. (Ent.:$ 2).
DESCUBRIENDO EL AMOR:
13.30, 17.20, 19.15 y 21.10 hs. P/16.
EL BOLA:
15.25 y 23.05 hs. P/13.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
15 y 20 hs. P/13.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.10, 13.15, 15.20, 16.30, 18.40, 19.40, 21.45 y 22.50 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. tras.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.35, 15.55, 19.05 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
NI UNA PALABRA:
12.25, 17.30 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
11.40, 11.50, 13.55, 14.05, 16.10, 16.20, 18.20, 18.30, 20.30, 20.45 y 22.40 hs. (En castellano). S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
MONSTERS, INC.:
23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.25, 15.40, 18.50 y 21.55 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
MONSTERS, INC.:
12.55, 13.10, 15.10, 15.20, 17.25, 17.40, 19.40, 20.05, 22.10 y 22.25 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.30 y 19.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.40, 15.55, 19 y 22.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
NI UNA PALABRA:
16.20 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.

LINIERS.

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018.
MONSTERS, INC.:
13.40, 14.40, 15.30, 16.30, 17.10, 18.20, 19, 20.05, 20.45 y 21.50 hs. (En castellano). S/R.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
MONSTERS, INC.:
12, 14, 16, 18, 20 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Ent.:$ 2).
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13, 15.50 y 19 hs. (En castellano). S/R.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Ent.: $ 6,50 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 16 hs.: $ 3,50). Jub. y niños: $ 3,50.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. (Ent.:$ 2).

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. Pl: $ 6 (lunes a miércoles: $ 3). Men. y jub.: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 15, 18 y 21 hs. (En castellano). S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). *Men. de 12 años y jub.: $ 5.*
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 12.20, 15.10, 18.10 y 21.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
SEÑALES DE AMOR:
12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13.
NI UNA PALABRA:
14.40, 18.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

OLIVOS

LIBERTADOR
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. (En castellano). S/R.
Sala II
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/16.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
HARRY POTTER:
(Y la piedra filosofal): 12.50, 13.50, 15.30, 16.30, 18.30, 19.20, 21.30 y 22.10 hs. (En castellano). S/R. Sáb. trasn. 0.30 y 1 h.
RAPIDO Y FURIOSO:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
NI UNA PALABRA:
13.40, 18.05 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
EL BOLA:
16.15 y 20.25 hs. P/13.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13, 17.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EL ESPINAZO DEL DIABLO:
15.05 y 19.50 hs. P/16.
LOS OTROS:
13.40, 18.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
SEÑALES DE AMOR:
16.15 y 20.40 hs. S/R.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Ent.: $ 6,50 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 16 hs.: $ 3,50). Jub. y niños: $ 3,50.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. (Ent.:$ 2).

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL.
Hipólito Yrigoyen. 9070. Tel.: 4242-0381.
MONSTERS, INC.:
14.10, 16, 17.50, 19.40 y 21.30 hs. (En castellano). S/R. Ent.: $ 2.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Ent.: $ 5 (lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 16 hs.: $ 3). Jub. y niños: $ 3.
HARRY POTTER
(Y la piedra filosofal): 13.45, 16.30, 19.15 y 22 hs. (En castellano). S/R.
MONSTERS, INC.:
13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.15 hs. (En castellano). S/R. (Ent.:$ 2).

la plata

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
LES LUTHIERS-LA CAMERATA BARILOCHE.
"El Grosso Concerto". Hoy: 17.30 hs. (Sala "Alberto Ginastera").
SEBASTIAN FORSTER
(piano). Obras de Beethoven, Scriabin, Liszt y Chopin. Hoy: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Astor Piazzolla").

ciclos

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582. **LA GUERRA LA GANO YO**
(1943). *Dir.:* Francisco Mujica, con Pepe Arias, Ricardo Passano (h), Alberto Contreras, Virginia Luque, Gogó Andreu. Ciclo "Cine Argentino de Humor". Viernes: 19.30 hs. Ent. libre.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **PEQUEÑA VOZ**
(Gran Bretaña -1998). Dir.: Mark Herman, con Michael Caine y Brenda Blethyn. Ciclo "Nuevo Cine Británico". Martes: 17, 19 y 21 hs.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **BELLE DE JOUR**
(1966). Dir.: Luis Buñuel, con Catherine Deneuve y Michel Piccoli. Ciclo "Obras maestras". Hoy: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **GRISBI**
(1954). Dir.: Jacques Becker, con Jean Gabin y Lino Ventura. Ciclo "Serie Negra". Hoy: 20 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

CINETECA VIDA
Uriarte 1795. (Palermo viejo). Tel.: 4831-0033.
EL OTRO SR. KLEIN.
Dir.: J. Losey. Viernes: 21.30 hs.
MAS ALLA DE LA JUSTICIA.
Dir.: Bertrand Tavernier. Sábado: 21.30 hs.

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LA PELICULA DEL MEDIODIA:
"Una niña busca a su padre" (URSS-1960). Dir.: Lev Golub. Ciclo "La Película del Mediodía". (Pl.: $ 2,50). Hoy: 12.30 hs.
CINE PIQUETERO.
Hoy: "Mosconi 1" y "Mosconi 2" (2001). Dir.: El Cuarto Patio (14.30 hs.); "El rostro de la dignidad" (2001). Dir.: Fabián Pierucci (18.30 hs.); "La resistencia" (1997). Dir.: Fernando Krichmar (22.30 hs.).

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. (Pl.: $ 3). Cine Francés "El placer recobrado"...
VIDA FAMILIAR (Polonia-1974). Dir.: *Krzysztof Zanussi, con Daniel Olbrychski.* P/18. Hoy: 16 hs.
BELLA TAREA
(Francia-2000). Dir.: Claire Denis. P/13. Hoy: 18.15 y 20.30 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine".
TANGO FEROZ (1993). Dir.: Marcelo Piñeyro, con Fernán Mirás, Cecilia Dopazo, Imanol Arias y Héctor Alterio. Hoy: 16 hs. Ent.: $ 1.
LA LEY DE LA FRONTERA
(1995). Dir.: Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, Aitana Sánchez Gijón y Achero Mañas. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería. Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Función de Abono DAIA. Dir.: Ricardo Hegman. Solista: Oleg Pishenin (violín). Prog.: Sinfonía Nº35 en Re mayor K.385 "Haffner", de Mozart; Concierto para violín y orquesta Op.82, de Glazunov; Sinfonía Nº5 Op.64, de Tchaicovsky. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 40. **Martes: 20.30 hs.**
NOTRE-DAME DE PARIS.
Función Extraordinaria. "Ballet Estable del Teatro Colón". Dir.: Marta García. Coreog. y puesta en escena: Roland Petit. Música: Maurice Jarré. Vest.: Yves Saint Laurent. Primeras figuras solistas del cuerpo de baile del Teatro Colón. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. **Jueves: 20.30 hs.**
Fuera de sede. Función a realizarse en la Catedral Metropolitana (Rivadavia y San Martín). "Orquesta Filarmónica de Buenos Aires". *Dir.: Mario Perusso. Coro Estable* del Teatro Colón. Dir.: Miguel Martínez. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Prog.: Adagio Elegiaco (in memoriam Vittorio Sicuri), de Perusso; "Te Deum", de Berlioz. Hoy: 18.30 hs. Ent. libre.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Ent. libre).
SOBREMONTE (El padre de la patria), de Ignacio Apolo. Con Franklin Caicedo, Pompeyo Audivert, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Sergio Rosemblat. Hoy: 20 hs. Despedida. (Sala "Martín Coronado").
HOMBRE Y SUPERHOMBRE,
de Bernard Shaw. Con Pablo Rago, Eleonora Wexler, Tina Serrano, Héctor Bidonde, Juan Manuel Tenuta, Márgara Alonso, Claudio Quinteros, Victoria Carreras y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Hoy: 20 hs. Despedida. (Sala "Casacuberta").
ESQUECHES. Para grandes y chicos, de y por Enrique Federman. Hoy: 17 hs. (Sala "Casacuberta").
CIANURO A LA HORA DEL TE,
de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Hoy: 21.10 hs. Despedida. (Sala "Cunill Cabanellas").
Huancara. Folclore para grandes y chicos. Hoy: 18.30 hs. (Hall Central).
Camerata Strauss.
Hoy: 22.30 hs. (Hall Central).
La Chilinga.
Hoy: 23.30 hs. (Hall Central).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
BALLET CONTEMPORANEO
del "Teatro Gral. San Martín". Dir.: Mauricio Wainrot. Prog.: La muerte y la doncella. Música: Schubert. Coreog.: Robert North; Rise and Fall (estreno). Música: The Turtle Island String Quartet. Coreog.: David Parsons; Ahora y entonces. Música: Henryk Mikolaj Gorecki. Coreog.: Mauricio Wainrot. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.
ORQUESTA DEL TANGO,
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Presentación: Oscar del Priore. Martes: 13 hs. Ent. libre.
FEDERICO-MARCONI-PANE
ptan.: "Roberto Di Filippo". Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866. **LOS ALBORNOZ**
son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Hoy: 19 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PALABRAS ENCADENADAS,**
de Jordi Galcerán. Con Ester Goris y Víctor Laplace. Dir.: Tamzin Townsend. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Prohib. men.16 años. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5). Sala "María Guerrero".

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124. **SOLITA PARA TODO,**
de y por Noralih Gago. Dir.: Juan Parodi. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **ROJO PASION...**
un music hall. Dir.: Jorge Sergiani. Domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MISION: REC. "Show Multimedia". Jueves a domingo: 21.30 hs. (Debut sábado 15 de Diciembre).

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
DON JUAN EN SU TINTA.
Por el Teatro Taller de Montaje Adeus. Versión libre y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

BAUEN
Av. Callao 360 (Auditorium Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH: "Improvisaciones con estilo". 4º Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
LAS VIEJAS VIENEN MARCHANDO,
Libro y dir.: Cristina Grillo. Sábado: 19 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 15.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
12 POLVOS. Títeres porno. Gomaespuma *al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat.* Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
DOS EXTRAÑOS, de Carlos Pais, Julio López y Américo Torchelli. Con Julio López. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702. **TOCA TANGO.** Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,**
de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Lunes: 21 hs. (Despedida).

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
NADAR EN TIERRA,
de Walter Rosenzwit. Con Alicia Berdaxagar. Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 20.30 hs.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. (Sábado despedida).

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
FRAGMENTOS DE UN AMOR CONTRARIADO, de Roberto Arlt. Con Sergio Baldini, María Figueras, Pablo *Finamore y elenco. Dir.: Carlos Ianni.* Viernes y sábado: 21 hs.

CLUB DE TEATRO
(Sala "Homero Cárpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685. **I PAGLIACI,**
de Ruggiero Leoncavallo. Adapt. teatral de la ópera con música de Piazzolla, Schumann, Rachmaninov, Brower, entre otros. Grupo "El Juglar". Dir.: Fernando Muslera. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO. Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
ROSARIO, de Jorge Diez. Dir.: Lindor Bressan. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.
TRABAJOS DE AMOR PERDIDOS,
de W. Shakespeare. Dir.: Miguel Abeledo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.
CELO DE GATO, de Bernardo Cappa. Dir.: Eleonora Mónaco. Martes: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
CONSIDERA ESTO..., de Gladys Lizarazu. Dir.: Hernán Ortiz. Miércoles: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
EL ANILLO DE LOS NIBELUNGOS, de Oscar Viganeau. Dir.: Daniel Giménez-Gabriel Brizuela. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 7.
RUMIARBARRO: PANTANO,
de Bernardo Cappa. Dir.: Rosenbaum-Rosenzwit-Propato. Viernes: 23.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
PROYECTO 2001. Música: Leonardo Federico Gessi. *Libro y dir.: Silvia Copello.* Sábado: 21 hs.
Y... LA PROTAGONISTA???,
de Victoria Aragón. Con Mariana Torres, Victoria Aragón y María Picasso. Dir.: Mecha Fernández. Sábado: 23 hs.

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
EL RETRATO DEL PIBE,
de González Castillo. Con María Ibarreta y Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberof. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala "Teatro Abierto").
TE LLEVO EN LA SANGRE,
de Mónica Silver. Con Alejandra Rubio, María Carámbula, Juan Bonaudi, Verónica Llinás, Daniel Dibiase y Carlos Portaluppi. Dir.: Villanueva Cosse. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana").

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LILIAN SABA-NORA SARMORIA:
"Sonideras". Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6.
LIGIA PIRO en: "Jazz y bossa". Miércoles: 21.30 hs. Pl.: $ 5.
BANG AP en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Premio "ACE" mejor espectáculo *de humor. Viernes:* 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 8.
MAGGIE GARBINO
"In concert". Soul & funk. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala Café).
SILVIA GAUDIN:
"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **BODAS DE SANGRE,** de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Bara. Hoy: 20.30 hs. (Despedida).

EL BARDO.
Av. Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
UN ENEMIGO DEL PUEBLO,
de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (jueves: $ 5).

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
OPEN HOUSE. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL CAMION. Versión y dir.: Pablo Inza. Sábado: 23 hs.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
MARIA LA TONTA, de Francisco Defilippis Novoa. Dir.: Mariano Monsalvo. Viernes: 22.30 hs.
PAJAROS NEGROS,
de Helena Bamberg. Con Graciela Paola, *Mercedes Fraile y Fernando Daneri.* Versión libre y dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN, de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. (Ent.: $ 5).
YO, LA VISITA
"La bendición". Idea original: "Misión teatro Grupo". Viernes: 22 hs.
GENTE DE TAPA. Con Marisa Ini y Eduardo Blanco. Dir.: Mónica Buscaglia y Ana Padilla. Sábado: 21 hs.
EL VARIETE DE EL FARABUTE.
Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23.30 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs. (Despedida).
VENIMOS DE MUY LEJOS.
11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
ROMEO Y JULIETA, de Williams Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7.
ROBERTO ZUCCO, de Bernard Marie Koltés. Dir.: Lisardo Laphitz. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
EL ORIGEN.
Libro y dir.: Guillermo Joaquín Gómez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: $ 7.
UN MISMO DUELO. Humorístico de Fernanda Casares. Viernes: 0 h. Ent.: $ 3. (Café Concert).
LA VEREDA TRIO
en concierto. Fusión rioplantense. Sábado: 0.30 h. Ent.: $ 3.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent.: $ 10).
CINE QUIRURGICO. Dir.: Edgardo Rudnitzky. Sábado: 21 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (domingo: $ 8).
SERES IMAGINARIOS.
Inspirada en "El libro de los seres imaginarios", de Jorge Luis Borges. Danza-teatro. Coreog. y dir.: Susana Szperling. Domingo: 20 hs.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
FURIAS (cuatro historias). Libro y dir.: Valeria Radivo. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
ALREDEDOR DE 300 MILLONES, de Roberto Arlt. Dir.: Gustavo Melnik. Domingo: 19 hs. (Sala 3).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
JULIA INES MANZITTI (piano). "Gala lírica". Arias, dúo de ópera, zarzuela. Martes: 20 hs. Pl.: $ 3.

ESCUELA
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 23.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 16.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
DESNUDO INTERIOR, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 17 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

ESPACIO AGUIRRE
Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905. **CLOWNS A LA MAR.**
Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 22 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

FALSA ESCUADRA
Mario Bravo 722. Tel.: 4865-5955.
PERSPECTIVA SIBERIA. Sobre textos de F. Dostoyevski. Grupo de "Teatro Doméstico". Dir.: A. Catani, J. Sánchez y Alfredo Martín. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
PRISIONERO Nº 5 (en el límite de la ficción). Grupo "Medula Teatral". Libro y dir.: Fabrisio Rotella. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 3.
EL ENFERMO IMAGINARIO, de Moliere. Grupo teatral de sordos y oyentes "Hasta las manos". Dir.: Graciela Lauria. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
HISTORIAS PARA SER CONTADAS, de Osvaldo Dragún. Grupo de "Teatro Jóven". Dir.: Ana María Esterkin. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 4.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
SUICIDADOR,
de Luis Saez. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

HUELLA
(Club de Arte). Av. Medrano 535. Tel.: 4865-4167.
HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE. Dir.: Julia Calvo y Claudio Martínez Bel. Domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.
DETRAS DE LA RISA Dir.: Luis Arenillas. Viernes: 21 hs. Bono contrib.: $ 5.
ARTE PICADO.
Música, teatro, clown. Viernes: 23 hs. Bono contrib.: $ 4.
SER O NO SER: DE UD. DEPENDE. Creación colectiva. Dir.: Raul Colombo. Sábado: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
LA FABRICA- Clown. Grupo "Los pies". Dir.: Marcelo Zappalá. Sábado: 23 hs. Bono contrib.: $ 5.

IFT
(Sala II). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **9 (nueve):**
"En tu día", de Mariana Trajtenberg. Dir.: Fabián Bendersky; "Secuestro", de G. Salas. Dir.: Adriana Ciurlanti; "Arostegui con acento en la o", de Luis Saez. Dir.: Roberto Saiz. Hoy: 20.30 hs. (Despedida). Pl.: $ 5.

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
FRIA... COMO AZULEJO DE COCINA. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Célico. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 7.
LA ESPERA TRAGICA, de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Otro Brote". Dir.: Daniela Balestretti. Sábado: 23 hs.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:**
"Mil y un cuentos". Un repertorio diferente cada semana. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).

LA CLAC
Chile 802. Tel.: 4343-0310.
TRASNOCHANDO CON FONTANARROSA. Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor"... con "Fito Yanelli" y "Daniel Figueiredo". Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes. 4290. Tel.: 4983-5786. **AUN.** Por "La General Teatro". Dir.: Luis González Bruno. Jueves: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Victoria Seoane").

LA GUARIDA
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
SEVERA VIGILANCIA,
de Jean Genet. Con Iñaki Catoggio, Franco Grimaldi y Gabriel Maresca. Dir.: Román Ghilotti. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

LA OTRA ORILLA
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. (Ent.: $ 10). Grupo "Teatro libre" pta.:
CAUTIVERIO. Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.
CINCO PUERTAS. Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 21.30 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
EL DESCENSO DE ORFEO A LOS INFIERNOS (1680). Opera en dos actos, de Marc-Antoine Charpentier. Coro y orquesta de la agrupación "Selva Vocal e Instrumental" y "Ricordanza" (dúo de danza antigua). Régie: Alejandro Ullúa. Vestuario: Pablo Ramírez. Escenog.: Facundo Lozano. Dir.: Andrés Gerszenzon. Función a realizarse en el Auditorio Ameghino (Sociedad Científica Argentina. Av. Santa Fe 1145). Hoy: 20.30 hs. Bono contrib.: $ 10.
DIONIZIO ZAMORA (clarinete)-Ana María Fernández (piano). Obras de Larionov, Guastavino y Weber. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.
BRUNO DELUCCHI (piano). Con Maximiliano Michailovsky (barítono) y Ariadna Prime (soprano). Obras de Wolf, Brahms, Gershwin, Haendel y Mozart entre otros. Hoy: 20 hs. Bono contrib.: $ 5.

LA USINA
México 2993. Tel.: 4932-5768.
AGUA. Por Fernando Rubio. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.
EL MALDITO PEREZ,
de Alejandro Faggioni. Dir.: Luis Di Carlo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

LA VOLTERETA
Segurola 2357. Tel.: 4566-4440. **300 MILLONES,** de Roberto Arlt. Por Compañía Jóven "La Volteretа". Dir.: N. Lichtenstein y D. Perissé. Sábado: 21.30 hs. Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. **DELIRIO A DUO,** de Eugene Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguelez. Domingo: 19.30 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238. **SANDRA MIHANOVICH-MARILINA ROSS.** Hoy: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930.
ROMEO Y JULIETA (Happy end), de William Shakespeare. Dir.: Oscar Sucre. Domingo: 19.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
LOS DE LA MESA DIEZ, de Osvaldo Dragun. Dir.: Isaac Eisen. Domingo: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **BRILLA LA LUZ.** Un musical de todos los tiempos. La historia de amor de María y José. Orquesta y coro en vivo. Dir. musical: Juan Ignacio Stramucci. Dir.: Débora Turza. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **UNA NOCHE DE TANGO.**
Con Miguel Angel Zotto y la Cía. "Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.).

MNEMESIS
(Pasaje de la Piedad). Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635. **LOS TRES MONOS.** Libro y dir.: Luis Sarias. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777.
SMOKE "Un Music Hall". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **UN HOMBRE QUE LE DA CUERPO AL SILENCIO.**
Grupo "Ave Fenix". Viernes a domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732. **LA BERNHARDT,** de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
ANFITRION, de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacace. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **SOLO COMO UNA PERRA.** Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **DIA INTERNACIONAL DEL HUMOR.** Con Miguel Angel Zoto-Juan Darthés-Gerardo Corro. Con Lito Córdoba (piano) y Pedro Martini (bandoneón). A Total beneficio de la "Casa del Teatro". Lunes: 21 hs. Pl.: $ 8.

S.A.D.E.
(Sociedad Argentina de Escritores). México 524. Tel.: 4300-5319. **EL AVION NEGRO,** de Roberto Cossa-Germán Roszenmacher-Carlos Somigliana-Ricardo Talesnik. Grupo "El Alfeizar". Dir.: Jorge Luis Guerrero. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. libre.

SALA ANTONIN ARTAUD
Mario Bravo 441. Tel.: 4771-4722.
PLAYBACK. Con Federico Langer, Antonio O' Higgins y Federico Zukerfeld. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Sábado: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

SALA VERDI
Almirante Brown 736 (La Boca). Tel.: 4303-0442. **YO ME CASO... MAMA TAMBIEN,** de Osvaldo Médici. Dir.: Manfredo Rapino. Domingo: 18 hs. Pl.: $ 3.

URIARTE VIEJO
Uriarte 1616. Tel.: 4832-7106.
VENI QUE TE CUENTO, de y por Hisham El Naggar. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 8.
URIARTE BREVE. Taller de Ana Lazcano. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

chicos

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL VAMPIRO NEGRO,**
de y por "Luis María Pescetti". Hoy: 15.30 hs. Ent. libre.

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. **PASO A PASO.**
Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M." Dir.: Carlos Almeida. Hoy: 17 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO,**
de Ariel Bufano. Por el "Grupo de Titiriteros". Dir.: Adelaida Mangani. Hoy: 14.30 hs. Pl.: $ 3.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
EL GATO CON BOTAS.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
PINOCHO Y EL HADA AZUL.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE. Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. **PICADITO,** con muchos títeres. Por "Los títeres de Don Floresto". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
LA SIRENITA. Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs.
CENICIENTA Y SU REINO DE CRISTAL. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA, SHAKESPEARE... CORTALA!!!** Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Caseros 1750. (Ent. libre). Títeres para chicos...
BOCINASO.
Por "El Conventillo". Hoy: 15 hs.
HISTORIAS DE FORMA.
Por "Pizzicato". Hoy: 16 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
Los Musiqueros. Ciclo "Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").
Blanca Nieves y los 7 enanitos. Teatro-danza. Coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 3. (Sala "Enrique Muiño").

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59. **EL HOMBRECITO DEL AZULEJO,**
Adaptación del cuento de Manuel Mujica Lainez. Dir.: Mimi Harvey. Domingo: 17.30 hs. Ent. libre.

EL VITRAL
(Sala 2). Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **EL MAGO DE OZ,**
de Frank Braun. Adapt. de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Miguel Angel Porro. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421. (Ent.: $ 6).
JUEGOS LO QUE SE DICE JUEGOS. Con Javier Zursuolo, Alejandra Ballvé, Nora Dimant. Autor y dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.
REZETAS (Un musical en la cocina). Con Silvana Prieto, Cecilia González y Marcela Luzny. Libro y dir.: Héctor Presa. Domingo: 17.30 hs.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5354. Grupo "Azul"...
Don Salchichón y el mono Roñoso en un mundo amoroso
(Un mundo de amor). Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 16.30 hs.
En busca de la sonrisa perdida. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
PIF PAF PUF. Sobre el cuento clásico "Los tres chanchitos". Títeres búlgaros por el Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5.
CALIDOSCOPIO. Teatro negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 7.

MUSEO EDUARDO SIVORI
Av. Infanta Isabel 555. Tel.: 4374-9664.
HACIA EL PARQUE DE LOS ANIMALES. Con Teresa Calero (la yaguareté) y Silvia Parodi (la zorra). Dir.: Néstor Romero. Domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. **LA MUSICA DE MIS SOMBREROS,** de Celia Marino. Con Silvina Sznajder. Domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 4.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61). Pl.: $ 5.
Fanfarrón y Pulgoso, dos ositos revoltosos.
Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 16 hs.
Pirulita y Pirulón contra el oso Fanfarrón. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.15 hs.
Circo mágico. "Tomillito" pta.: magia, payasos, malabares y acróbatas. Sábado: 17 y 19.30 hs., domingo: 18.30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 18.30 hs., sábado y domingo: 10 a 19.30 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
LUCES DE LA CIUDAD. Dir. musical: Alfredo Bellomo. Hoy: 20.30 hs.
WALTER HIDALGO (bandoneón y voz) en : "De amores y sueños". Con Ramón Maschio (guitarra) y Walter Abadie (contrabajo). Domingo: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND. 18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.
FENIX JAZZ BAND. Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.
PEQUEÑA ORQUESTA DE REINCIDENTES.
Martes: 21.30 hs. Ent.: $ 8.
QUINTETO URBANO.
Jazz contemporáneo argentino. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
7ª temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 6320-5346.
ANDALUCIA FLAMENCA:
Héctor Romero (guitarra) y Manuel Santiago (cante). Bailan: "Graciela Ríos Saiz", "Omar Urraspuro" y "Natalia Bonansea". Domingo: 21 hs.
RUBEN STELLA en: Discépolo "La esperanza del poeta". Con Miguel Angel González (narrador), Diana Roffé, Jorge Vázquez (canto), Gustavo Souto (piano) y Gerado Villar (guitarra). Jueves: 21 hs.

GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
QUINTETO VENTARRON:
Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz), Marcos Ruffo (contrabajo). Jueves: 21 hs. Ent.: $ 4 (c/consumición).
DUO POSSETTI-BOLOTIN.
Viernes: 21 hs. Ent.: $ 4.
34 PUÑALADAS. Viernes: 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 4.
DANIEL BINELLI QUINTETO.
Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 10.
ORUESTA COLOR TANGO.
Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

HIPPOPOTAMUS
Discotheque. Junín 1787. Tel.: 4802-0500.
The Golden Boys.
Show de strippers. Solo para mujeres. Viernes: 22 hs.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **NO SE PUEDE MAS:** Julia Alvarez (voz), Juan D'Alessandro (teclados, pistas)Osvaldo Villarino (guitarra y voz). Jazz, bossa, rock. Hoy: 20.30 hs.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
PABLO LASALA en: "Música viva". Pop español, baladas, rumbas y boleros. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
CARITA MORENA "La Peña de Choché". Con Choché Márquez Urquiza, Pablo Martínez Zuviría, Payo Silva y Raúl Perdiguero. El mejor folclore y empanadas salteñas traídas en avión. Viernes: 22 hs.

NICETO
Club. Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
LEO GARCIA-ADICTA-
"Divina Gloria"-"Romina Cohn". Presentación del sello "Frágil". Jueves: 23 hs. Ent.: $ 8.
LOS TIPITOS.
Viernes: 23 hs. (Ent.: $ 10)...después "Chill out party". Musicalización: Fabián Couto. Dj: "Dellamónica" (Ent.: $ 7).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **JAVIER GARCIA**
y amigos. Hoy: 21.30 hs. (Ent.: $ 5).

SANTANA
Gaona 414 (Ramos Mejía).
ARIEL PRATT.
Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
FANTASMAGORIA-PANZA.
Rock. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

THE CAVERN CLUB.
Av. Corrientes 1660 (Complejo "La Plaza"). Tel.: 6320-5361. **NUBE Nº9**
(La banda fantasma). Tributo a "John Lennon". Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 4.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
DELFINA OLIVER (voz) Manuel Fraga (piano) y Alfredo Remus (contrabajo). Jazz. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 8.
ALEJANDRO SANTOS.
Jueves: 21 hs. Ent.: $ 8.
TRIBUTO A BENNY GOODMAN.
Con Néstor Astarita (batería), Carlos Acosta (clarinete), Manuel Fraga (piano), Héctor Basso (contrabajo). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
PABLO ZIEGLER (piano). Trío. Con Horacio Mono Hurtado (contrabajo) y Horacio López (batería). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CAMPO ARGENTINO DE POLO
Av. Del Libertador y Av. Dorrego.
LOS NOCHEROS en: "Fiesta Nochera". Sábado: 21.30 hs.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDIA: "Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa").
(OTROS) Deslenguajes. Instalación teatral "Orta Pupo". Director actoral: Luciano Suardi. Diseño de iluminación: Gonzalo Córdoba. Diseño Sonoro: Edgardo Rudnitzky. Sábado: 16, 17.30, 19 y 20.30 hs., domingo: 17.30, 19 y 20.30 hs. Ent.: $ 3. (Sala "16").
EL CHANCHO BURGUES. Versión libre de "El Burgués gentilhombre" de Molière. Por Egresados del Departamento de Arte Dramático del UNA. Dir.: Claudio Gallardou. Sábado y domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 3. ("Patio del Aljibe").
EL MAL DE LA PALOMA,
de Omar Aita. Equipo "El Angel": Silvia Dietrich y Luis Solanas. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Contemporánea").
LA RES. Con Marta Paccamici, Ana Fourouls, Andrea Vázquez y Natacha Delgado. Dramaturgia y dir.: Bernardo Cappa. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
OREJAS CAIDAS Y HOCICO CASI CILINDRICO. Con Andrea Vázquez. Libro y dir.: Marcelo Bertuccio. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
PIARA. Con Carolina Balbi, Marina Cohan, Luciana Mastromauro y elenco. Dramaturgia y dir.: Grupo Comando. Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
PASADO CARNAL. Grupo "Alma Chueca": Eugenia Guerty y Jorgelina Aruzzi. Domingo: 20 hs. A la gorra.
DERECHAS, de Bernardo Cappa. Dir.: José María Muscari. Domingo: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 4.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
SETE NETOS. Folk Celta-Galicia. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.
BALLET ARGENTINO. Dir.: Julio Bocca. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 18.30 y 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Próxima semana).

CENTRO CULTURAL AGRONOMIA
Av. San Martín 4453. Tel.: 4524-8015. **EL FANTASMA DE CANTERVILLE.** Basado en el cuento de Oscar Wilde. Dir.: Gabriela Marges. Domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
KYU PINK SHOW.
Danza-Teatro. Coreog.: Miguel Robles. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Ernesto Bianco").
HECATUMBE.
Danza. Grupo "Triada-Mika" Coreog. y dir.: Irina Esquivel. Domingo: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").
JAZZ 4. Jazz a la carta. Recital fin de temporada 2001, donde el público puede elegir entre 150 temas del jazz clásico. Ciclo "Jazzología". Cord. y comentarios: Carlos Inzillo. Martes: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño").
JAIME SIN TIERRA-
"Leo García is dead". Rock y pop alternativo. Miércoles: 21 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CENTRO DE PROCESOS EVOLUTIVOS
Uriarte 1255. Tel.: 4773-1846. **KERRY O'NEILL** (danza)-"DON DAVIDSON" (percusión), Carolina Chrem (canto), "Sergio Saidel" e invitados. Celebración de la música africana y de Haití. Ritmos, canciones y danzas tradicionales. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO NACIONAL DE LA MUSICA Y LA DANZA
(Sala "Alberto Williams"). México 564. Tel.: 4300-7374. (Ent. libre). Ciclo "Puertas abiertas"...
LOS MINISTRILES.
Música renacentista. Hoy: 16 hs.
SERES IMAGINARIOS.
Danza-teatro. Coreog. y dir.: Susana Szperling. Hoy: 17 hs.
BALLET FOLCLORICO NACIONAL.
Dir.: Norma Viola. Hoy: 18 hs.

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "A"). Calle 89 Intendente Campos 2089. (San Martín). Tel.: 4754-5702.
DYANGO "Eternamente romántico". Hoy: 21 hs.
CARMEN FLORES
Sábado 22 de Diciembre: 21 hs.

FACULTAD DE DERECHO
Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón.
CORO POLIFONICO DE CIEGOS. Dir.: Osvaldo Manzanelli. Hoy: 18 hs. Ent. libre.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000. Contemporánea Live "La música del mundo" pta.:
KENNY BARRON
Trío Da Paz Sábado y domingo: 21 hs. (Próxima semana).

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T. 4943240. Sec.: 15.40, 17.35, 19.30, 21.25 MONSTERS INC. Walt Disney Company. Tp. En castellano. TODOS LOS DIAS $2

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 16.00, 19.00, 22.00 HARRY POTTER y La Piedra Filosofal. Daniel Radcliffe. Tp. Castel. CINEMA 2 Sec: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 MONSTERS INC. Walt Disney Tp caste. Mie/Sáb Loc numer. TODOS LOS DIAS $2

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec 17.20, 18.50, 20.30, 22.10 SEÑALES DE AMOR. John Cusack, Kate Beckinsall. A/13. Lun a Jue $4.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Ciclo Video Rock c/Marcelo Gobello presenta HOY, 19.30 Ciclo STANLEY KUBRICK c/Rodrigo Sabio: LOLITA. James Mason. $2.50. Mar. 11, 19.00 Ciclo CINE DEBATE c/ D. Menegazzi. LA CONDICION HUMANA. 2 PARTE. El camino a la Eternidad. Dir. M. Kobayashi. $3

PROVINCIAL
Sala 2. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 16.10, 20.30 MOULIN ROUGE Amor en Rojo. Nikole Kidman. A/13. Sala 2.. Sec: 18.25, 22.40 NADA QUE PERDER. Osvaldo Sabatini. A/13. Sala 3.. Sec: 15.00, 16.50 ATLANTIS El Imperio perdido. Walt Disney. Castel. Sala 3. Sec: 18.00 y 22.00 Y MI MAMA TAMBIEN. M. Verdú. 20.45 LEGALMENTE RUBIA Renée Witherspoon. Tp. Lun a Jue $4

TEATRO

AUDITORIUM
Sala R. Payró. Edificio Casino. T. 4936001.
HOY, 20.30 MARIO CAMPANA "El Gitano Señorito" en NOCHE FLAMENCA. Grupo Flamenco, Fabiana La Tani, Adrián Toyos, músicos en vivo. Dir. Mus. A. Blumetti. $6 Jub$4

CORRIENTES
Corrientes 1760. T. 493-7918. Vie/Sáb, 21,30. Dom, 20.30. Linda Peretz en NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO. De V. Gómez Thorpe. Dir. M. González Gil. Vie/Sáb, 22.00. Dom, 21.00 Marcelo Mazzarello, Daniel Miglioranza, Diego Olivera en CONFESIONES DEL PENE. De J. Montero. Dir. L. Rossini.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Jue 13, 21.00 Debut Temporada 2001. MANUEL CALLAU-MILENA ZOLDA en UNA BESTIA EN LA LUNA. Ganadora de 3 Estrellas de Mar. Vie 14, 21.00 LOCOS DE CONTENTO. Mario Pasik y Marta Betoldi. Dir. Hugo Arana. Loc en venta.

LIDO
Santa Fe 1751. T 4943301. Vie 14, 21.30 MONOLOGOS DE LAS PELOTAS con "El Angel" BABY ETCHECOPAR. Loc en venta $12 Jub/Est $10

RADIO CITY ROXY
Centro Cultural. San Luis 1750. HOY, 20.00 AGUSTIN, OBISPO DE HIPONA de A. Buseffi. Con Analía Caviglia, Osvaldo Didio y Gpo de Teatro del Inst. Santa Cecilia. $5 Jub$3.

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Mar 11, 21.30 Día Nacional del Tango: ORQUESTA MUNICIPAL DE TANGO. Tributo a BEN MOLAR. Dir. J Dávila. $6 Jub$5.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana Rosarina. Sáb 15, 24.00 Función especial de SERRAT SABINA con Walter Rúa en banda.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955 T 4522725. HOY, 21.30 MARIO ORBE y La orbe. Música Urbana. $8. Loc en venta. Sáb. 22, 21.30 JUAN CARLOS BAGLIETTO LITO VITALE presentando " Que se puede hacer en esta tierra incendiada, sino cantar".

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. HOY, 22.30 MARIO CAMPANA. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos del Río.

TRASNOCHANDO TANGOS
Hotel Astor. Entre Ríos 1649. T 4921616. Sáb, 24.00 RUTH DURANTE. Eduardo Valentini. Tango Danza Marcela y Walter, Florencia y Enrique. Trío Trasnochando. Dir. Mus. Daniel Moreno. Der. Esp $7

INFANTILES

EL VAGON DE LOS TITERES
Est. Ferrocarril. San Juan Y Luro. T. 4804922. HOY, 19.30 JUAN PANADERO. Títeres para todos. Dir. Daniel Di Lorenzo. $3

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España. Libertad y la costa T 4738791. Lun a Vie, 9 a 17.00. Sáb/Dom, 16 a 20.00. Acuario especies marinas y de agua dulce, material de geología, fósiles, dinosaurios patagónicos, mamíferos, aves. $2

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb y Dom 18.00, TITERES con LOS 4 GATOS. $2. Sáb, 18.30 taller artístico p/niños. Dom 17.30, Taller ecológico p/niños con los guías del museo.

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 9.30 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Diar. 9.30 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

PIZZA BANANA
Resto Dance. Cabo Corrientes. T. 4863939. Vie y Sáb, 22.00 CENA SHOW. Músicos en vivo. Pizza Libre con bebida y postre $8. Reservas telefónicas.

RADIO CITY ROXY
Centro Cultural. S. Luis 1750. Diar, FERIA DE ARTESANIAS NAVIDEÑAS. Arte y Gastronomía 2001. Venta de productos, comidas artesanales navideñas. Ciclo Cine Infantil Navideño. Exposición de Dibujos. Sorteos.

ROCHA
Wine Beer Bar Restaurant. 25 de Mayo esq. Dorrego. T 4732768. Sáb, 22.00 CENA SHOW Noche de Pop & Soul CARLOS RIZZO CLAUDIO CORRADINI. Menú Plato Princ, postre y copa de vino $9

VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

TV

10.00
7-MISA Y ANGELUS.
11.00
2-CAMPEONES.
7-EJERCITO ARGENTINO.
9-JARDIN AZUL.
11.30
7-UN PUEBLO.
12.00
7-PREVENIR.
9-CERO EN CONDUCTA.
13-AUTOMOVILISMO: "Carrera de Turismo Nacional desde el autódromo de Buenos Aires".
12.30
11-SABOR A MI.
13.00
2-TRIBUNA CALIENTE.
7-JINETEANDO.
9-ESPECIAL DE MEMORIA.
14.00
2-KM POR HORA.
7-SIN ESTRIBOS.
9-EL ARRANQUE.
11-EL PORTAL DE LAS MASCOTAS.
13-EL GARAGE.
15.00
2-MISION FUTBOL.
7-RALLY TV.
9-SHASTA.
13-CINE SHAMPOO: "Hércules en el mundo sumergido".
16.00
7-A TODO MOTOR.
9-CINE DEL DOMINGO: "Misión Alien".
11-LA SEMANA DE YAGO.
17.00
7-PICADERO.
11-EMERGENCIAS URBANAS.
13-CINE SHAMPOO: "Se busca novio".
18.00
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-CINE DEL DOMINGO: "Un cuento de hadas".
11-CINE: "Guardianes del orden".
19.00
2-TRIBUNA DEPORTIVA.
7-AL FILO DE LAS IDEAS.
13-AUDACIA.
20.00
2-POLEMICA EN EL BAR.
7-HISTORIAS DEBIDAS. Hoy: "Luis Alberto Quesada".
9-NUMEROS ROJOS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELESHOW INTERNACIONAL 2001.
21.00
2-HACETE LA AMERICA.
7-RUTAS ARGENTINAS.
13-LA MISION PRODUCCIONES.
22.00
7-GRAVEDAD CERO.
9-ZONA DE INVESTIGACION.
11-CINE: "Es o no es".
13-FUTBOL DE PRIMERA.
23.00
7-IMPACTO TECNOLOGICO.
9-EL GRAN DEBATE.
0.00
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
0.05
13-CINE DE TRASNOCHE: "Homicidio a la carta".

Rep
elniñoazul@hotmail.com











CONTRATAPA

Silencios

Por Juan Gelman

El 15 de enero de 1998 la revista francesa *Le Nouvel Observateur* publicaba una entrevista a Zbigniew Kazimierz Brzezinski, notable por el cinismo de las respuestas de quien fuera consejero de seguridad nacional del presidente Jimmy Carter (1976-1980). A continuación se reproduce el tramo más jugoso.

Brzezinski: Según la versión oficial de la historia, la ayuda de la CIA a los mujaidines comenzó en 1980, es decir, después de que el ejército soviético invadiera Afganistán el 24 de diciembre de 1979. Pero la verdad, secreta y oculta hasta la fecha, es completamente otra: en realidad, el presidente Carter firmó el 3 de julio de 1979 la primera directiva de ayuda secreta a los opositores al régimen soviético de Kabul. Y ese mismo día escribí una nota al presidente en que le explicaba que, a mi juicio, esa ayuda iba a inducir una intervención militar soviética.

Le Nouvel Observateur: Pese a tal riesgo, usted abogó por esta acción encubierta. ¿Tal vez deseaba usted que se produjera esa entrada en guerra de la URSS y trató de provocarla?

B.: No es exactamente así. No empujamos a los rusos para que intervinieran, pero incrementamos a sabiendas la probabilidad de que lo hicieran.

L.N.O.: Cuando los soviéticos justificaron su intervención afirmando que procuraban luchar contra un involucramiento secreto de Estados Unidos en Afganistán, la gente no les creyó. Sin embargo, había una base de verdad. ¿Hoy no se arrepiente de nada?

B.: ¿Arrepentirme de qué? La operación secreta fue una idea excelente. Tuvo el efecto de hacer caer a los rusos en la trampa afgana, ¿y usted pretende que me arrepienta? El día que los soviéticos cruzaron oficialmente la frontera, le escribí al presidente Carter: "Ahora tenemos la ocasión de darle a la URSS su guerra de Vietnam".

L.N.O.: ¿Y tampoco se arrepiente de haber apoyado al fundamentalismo islámico, haber dado armas y asesoramiento a los futuros terroristas?

B.: ¿Qué es más importante para la historia del mundo? ¿Los talibanes o el colapso del imperio soviético? ¿Algunos musulmanes levantiscos o la liberación de Europa central y el fin de la guerra fría?

Es dudoso que la invención de Bin Laden haya causado la caída del muro de Berlín. De todos modos, de esta entrevista no se habla en los medios de información estadounidenses.

◆◆◆

George Schulz fue secretario de Estado en 1986, cuando la CIA ensanchó sus operaciones encubiertas en Afganistán, entrenó y armó a Bin Laden y reclutó militantes islamitas en todo el mundo para que pelearan a su lado. La CNN presentó no hace mucho a George Schulz como "uno de los funcionarios públicos más respetados de los que han servido a esta nación". De lo otro, no habla.

◆◆◆

La intimidad de Washington con el régimen talibán engordó a mediados de los años 90, con Clinton presidente, por influencia de la empresa petrolera Unolocal, que proyectaba invertir 2.500 millones de dólares en la construcción de un oleoducto que atravesaría Afganistán y transportaría diariamente hasta un millón de barriles de oro negro desde la cuenca del mar Caspio hasta el mar Arábigo. Las negociaciones del consorcio con Kabul no avanzaban, seguía la guerra contra la opositora Alianza del Norte, y el 12 de febrero de 1998 John J. Maresca, vicepresidente de Unolocal, testimonió ante el Comité de Relaciones Internacionales de la Cámara de Representantes yanqui. Subrayó la importancia de las reservas de petróleo y gas natural del centro de Asia, aventuró de qué manera el empeño de alcanzar su control podría moldear la política exterior de EE.UU. y advirtió que no habría oleoducto "mientras no se establezca un gobierno afgano único". Dana Rohrbacher, representante por California, aludió al "infame terrorista saudita que financia el terrorismo en todas partes" hospedado por Kabul, dijo que se imponía la celebración de elecciones democráticas en Afganistán y opinó que "si los talibanes no quieren hacer esa clase de compromiso, dudaría mucho en invertir 2.500 millones, porque sin ese compromiso no creo que haya tranquilidad alguna en ese país". El marco de una futura intervención militar estaba ya trazado. Tampoco de esto se habla en los medios de EE.UU.

◆◆◆

Se ha hecho referencia en estas páginas (domingo 25 de noviembre) al libro de Jean-Charles Brisard y Guillaume Dasquié, *Ben Laden, la Vérité interdite*, en que se revela que el gobierno de Bush hijo negoció con los talibanes de marzo a agosto de este año y en julio –dos meses antes del espantoso atentado del 11 de setiembre– amenazó a Kabul con una guerra. Además de la entrega de Bin Laden, la Casa Blanca exigía el establecimiento de una administración ampliada en que estuvieran, además de los talibanes, representantes de todas las etnias y facciones del país, es decir, el "gobierno afgano único" que tres años antes pedía el ejecutivo de la petrolera Unolocal. Washington siempre supo que el logro de ciertos objetivos lleva tiempo y guerra si es preciso. Pero tampoco de esto hablan, y practican silencios excelentes, los medios de información de Estados Unidos, los más libres e independientes del planeta. Dicen.

AFP